

# ORDO

ARCHIDIOECESIS LUXEMBURGENSIS

Kirchenjahr 2025/2026



# ORDO

ARCHIDIOECESIS LUXEMBURGENSIS

Kirchenjahr 2025/2026





**DIREKTORIUM**  
FÜR  
**OFFIZIUM UND MESSFEIER**  
**IN DER ERZDIÖZESE LUXEMBURG**  
FÜR DAS KIRCHENJAHR  
2025/2026

HERAUSGEGEBEN  
IM AUFTRAG VON  
S. EM. JEAN-CLAUDE KARDINAL HOLLERICH  
ERZBISCHOF VON LUXEMBURG

© by Archevêché de Luxembourg /  
Impression: Print Solutions S. à. r. l., Luxembourg 2025

*«Die Seelsorger sollen bei liturgischen Handlungen darüber wachen, dass nicht bloß die Gesetze des gültigen und erlaubten Vollzugs beachtet werden, sondern auch, dass die Gläubigen bewusst, tätig und mit geistlichem Gewinn daran teilnehmen.»*

(Zweites Vatikanisches Konzil,  
Konstitution über die heilige Liturgie, Nr. 11)

*«Da die Eucharistie wie die gesamte Liturgie in sichtbaren Zeichen gefeiert wird, die den Glauben nähren, festigen und bezeugen, müssen aus den von der Kirche angebotenen Ausdrucksformen und Riten mit großer Sorgfalt jene ausgewählt und verwendet werden, die unter Berücksichtigung der konkreten Situation der Gemeinde die volle und tätige Teilnahme aller ihrer Glieder am ehesten ermöglichen und dem geistlichen Wohl der Menschen am besten entsprechen.»*

(Allgemeine Einführung des Römischen Messbuches, Nr. 5)

## INHALTSÜBERSICHT

Abkürzungen .....	6
Das Kalenderjahr 2026: Bewegliche Feste .....	7
Die Kalenderjahre 2027-2030: Bewegliche Feste .....	8
Frauen-Klöster und -Kongregationen .....	10
Die Arten der Feiern im Laufe des Kirchenjahres .....	11
Rangordnung der liturgischen Tage .....	11
Hinweise zur Messfeier .....	14
Aus der allgemeinen Einführung .....	14
Wahl des Messformulars .....	16
1. Allgemeine Regel .....	16
2. Auf den Sonntag verlegte Festfeiern .....	16
3. Die Messe am Vorabend und am Abend von Sonntagen und gebotenen Feiertagen .....	17
4. Die Vorabendmesse von Sonn- und Feiertagen als Heiratsmesse oder als Begräbnismesse .....	17
5. Das Gedächtnis der Heiligen .....	18
6. Messen bei besonderen Anlässen und Votivmessen ...	19
7. Herz-Jesu-Freitag .....	20
8. Trauungsmessen .....	21
9. Messen für Verstorbene .....	21
Auswahl der Messtexte .....	23
1. Allgemeiner Grundsatz .....	23
2. Zur Auswahl der Lesungen .....	23
3. Die Hochgebete .....	24
Applikationspflicht .....	26
Über die Stipendien für die Feier der hl. Messe .....	26
Das Stundengebet .....	28
Ablässe .....	32
Das Kirchenjahr 2025/2026 .....	34
Anmerkung für die Frauen-Klöster und -Kongregationen unserer Erzdiözese .....	220
Liste der vorgeschriebenen Kollekten 2025/2026 .....	221

## ABKÜRZUNGEN

Off.:	Offizium des Stundengebets
M.:	Messe oder Messformular
Stb.:	Stundenbuch: Band I, II und III der «Feier des Stundengebets»
MB:	Messbuch. Die Feier der Heiligen Messe für die Bistümer des deutschen Sprachgebietes
ML:	Messektionar
H.m.:	Hora media, die mittlere Tagesstunde des Offiziums: Terz, Sext oder Non
Ant.:	Antiphon
Ps.:	Psalm(en)
Präf.:	Präfation
H:	Hochfest
F:	Fest
G:	gebotener Gedenktag
g:	nicht gebotener Gedenktag

Bei den Angaben der **Lesungen** sind die Abkürzungen und die Stellenangaben nach der Einheitsübersetzung wiedergegeben.

Die **Farben** der liturgischen Gewänder sind wie folgt bezeichnet:

w.:	weiß	rot	schw.:	schwarz
vio.:	violett	rosa	gr.:	grün

## DAS KALENDERJAHR 2026

### Tabelle der beweglichen Feste

Erscheinung des Herrn .....	4. Januar
Taufe des Herrn .....	11. Januar
Aschermittwoch .....	5. April
Ostersonntag .....	20. April
Wallfahrtszeit (Oktave) der Trösterin der Betrüben .....	25. April bis 10. Mai
Christi Himmelfahrt .....	14. Mai
Pfingsten .....	24. Mai
Dreifaltigkeitssonntag .....	31. Mai
Fronleichnam .....	7. Juni
Heiligstes Herz Jesu .....	12. Juni
Christkönigssonntag .....	22. November
1. Adventssonntag .....	29. November
Heilige Familie .....	27. Dezember

---

### Zeittafel für das Kirchenjahr 2025/2026

**Lesejahr** für die Sonntage: A

**Lesereihe** für die Wochentage: II

Im Lektionar des deutschen Stundengebetes: Jahresreihe II

**Woche nach Pfingsten:** 8. Woche im Jahreskreis

## DAS KALENDERJAHR 2027

### Bewegliche Feste

Erscheinung des Herrn .....	4. Januar
Aschermittwoch .....	10. Februar
Ostersonntag .....	28 März
Wallfahrtszeit (Oktave) der Trösterin der Betrübten .....	17. April bis 2. Mai
Christi Himmelfahrt .....	6. Mai
Pfingsten.....	16. Mai
Christkönigssonntag.....	21. November
1. Adventssonntag .....	28. November

---

## DAS KALENDERJAHR 2028

### Bewegliche Feste

Erscheinung des Herrn .....	2. Januar
Aschermittwoch .....	1. März
Ostersonntag .....	16. April
Wallfahrtszeit (Oktave) der Trösterin der Betrübten .....	6. bis 21. Mai
Christi Himmelfahrt .....	25. Mai
Pfingsten.....	4. Juni
Christkönigssonntag.....	26. November
1. Adventssonntag .....	3. Dezember

---

## DAS KALENDERJAHR 2029

### Bewegliche Feste

Erscheinung des Herrn .....	7. Januar
Aschermittwoch .....	14. Februar
Ostersonntag .....	1. April
Wallfahrtszeit (Oktave) der Trösterin der Betrüben .....	21. April bis 6. Mai
Christi Himmelfahrt .....	10. Mai
Pfingsten.....	20. Mai
Christkönigssonntag.....	25. November
1. Adventssonntag .....	2. Dezember

---

## DAS KALENDERJAHR 2030

### Bewegliche Feste

Erscheinung des Herrn .....	6. Januar
Aschermittwoch .....	6. März
Ostersonntag .....	21. April
Wallfahrtszeit (Oktave) der Trösterin der Betrüben .....	11. bis 26. Mai
Christi Himmelfahrt .....	30. Mai
Pfingsten.....	9. Juni
Christkönigssonntag.....	24. November
1. Adventssonntag .....	1. Dezember

---

## DIE FRAUEN-KLÖSTER UND -KONGREGATIONEN

unserer Erzdiözese, die den Römischen Ritus befolgen, haben neben dem Kalendarium der Erzdiözese das eigene Kalendarium ihres Ordens oder ihrer Kongregation zu befolgen. Im vorliegenden Ordo werden die **Partikularfeste** an den entsprechenden Tagen angegeben. Für die ordenseigenen **Gedenktage** halte man sich an die allgemeinen Normen.

Can. Reg. B.M.V.: Canonissae Regulares Congregationis B.M.V. = Regulierte Chorfrauen vom Hl. Augustinus von der Kongregation Unserer Lieben Frau

O.C.D.: Ordo Carmelitarum Discalceatarum = Unbeschuhte Karmelitinnen

C.S.Elisabeth: Kongregation der Schwestern der Hl. Elisabeth

C.F.M.: Kongregation der Franziskanerinnen von der Barmherzigkeit — Franciscaines de la Miséricorde

R.D.C.: Congrégation des Religieuses de la Doctrine Chrétienne

C.C.T.L.: Congregatio Carmelitarum Theresianarum Luxemburgensium = Kongregation der Schwestern vom III. Orden U.L. Frau vom Berge Carmel (Tertiarkarmelitinnen)

P.I.J.: Congregatio Pauperis Infantis Jesu = Kongregation der Schwestern vom armen Kinde Jesus

Missionnaires de l'Immaculée

## DIE ARTEN DER FEIERN IM LAUFE DES KIRCHENJAHRES

**Das Kirchenjahr** hat:

Hochfeste: **H**

Feste: **F**

Sonntage

Wochentage

gebotene Gedenktage: **G** (memoria obligatoria)

nicht gebotene Gedenktage: **g** (memoria ad libitum)

Heilige und Feste des **Diözesankalenders** sind mit \*\* bezeichnet.

**Jede Kirche hat ihren Eigenkalender:**

1. - das Hochfest des Hauptpatrons eines Ortes oder einer Stadt
- das Hochfest des Jahrestages der Weihe der Kirche
- das Hochfest des Titels der Kirche

Diese Tage sind in Messe und Offizium dieser Kirche als **Hochfeste** zu feiern.

2. - **Gebotener Gedenktag** des Eigenkalenders ist der Gedenktag des 2. Patrons des Ortes.

## RANGORDNUNG DER LITURGISCHEN TAGE

### I.

1. Die drei österlichen Tage des Leidens und der Auferstehung des Herrn (Triduum sacrum).
2. Weihnachten, Erscheinung des Herrn, Himmelfahrt und Pfingsten.  
Sonntage im Advent, der österlichen Bußzeit und der Osterzeit.  
Aschermittwoch.

Karwochentage von Montag bis Donnerstag einschließlich.  
Tage der Osteroktav.

3. Hochfeste des Herrn, der seligen Jungfrau Maria und der Heiligen des Generalkalenders.  
Allerseelen.
4. Die Eigen-Hochfeste:
  - a) Hochfest des Hauptpatrons eines Ortes oder einer Stadt.
  - b) Hochfest der Weihe - oder des Jahrestages der Weihe - der betreffenden Kirche.
  - c) Hochfest des Titels der betreffenden Kirche.
  - d) Hochfest des Titels oder Stifters oder Hauptpatrons eines Ordens oder einer Genossenschaft.
  - e) Andere Eigen-Hochfeste einer Kirche oder der Diözese.

## II.

5. Die Herrenfeste des Generalkalenders.
6. Die Sonntage der Weihnachtszeit und die Sonntage im Jahreskreis.
7. Die Feste der seligen Jungfrau Maria und der Heiligen des Generalkalenders.
8. Die Eigenfeste:
  - a) Das Fest des Hauptpatrons der Diözese.\*
  - b) Das Fest des Jahrestages der Kirchweihe der Kathedrale.\*
  - c) Das Fest des Hauptpatrons der Region, der Provinz, der Nation oder eines noch umfassenderen Gebietes.\*
  - d) Das Fest des Titels, Stifters, Hauptpatrons eines Ordens, einer Genossenschaft und Ordensprovinz.
  - e) Andere Eigenfeste einer Kirche.
  - f) Andere Feste, die im Kalender eines einzelnen Bistums, eines Ordens und einer Genossenschaft verzeichnet sind.
9. Die Wochentage im Advent vom 17.-24. Dezember einschließlich.  
Die Tage der Weihnachtsoktav.  
Die Wochentage der österlichen Bußzeit.
10. Die gebotenen Gedenktage (memoriae obligatoriae) des Generalkalenders.

---

\* Aus pastoralen Gründen können diese Feste als Hochfeste gefeiert werden.

## III.

11. Die gebotenen Eigengedenktage:
  - a) Der Gedenktag des zweiten Patrons des Ortes, des Bistums, der Region oder Provinz, der Nation, eines noch umfassenderen Gebietes, eines Ordens oder einer Genossenschaft und einer Ordensprovinz.
  - b) Andere gebotene Eigengedenktage der betreffenden Kirche.
  - c) Andere gebotene Gedenktage im Eigenkalender eines Bistums, einer Region, eines Ordens oder einer Genossenschaft.
  - d) In jeder Kirche ist der Gedenktag des Heiligen oder Seligen zu feiern, dessen Körper dort aufbewahrt wird.
12. Nichtgebotene Gedenktage (*memoriae ad libitum*), die jedoch auch entsprechend den Angaben in den Allgemeinen Richtlinien für die Messe und das Stundengebet an den in Nr. 9 genannten Tagen gehalten werden können. In gleicher Weise können gebotene Gedenktage, die hin und wieder auf einen Wochentag der österlichen Bußzeit fallen, wie nichtgebotene Gedenktage behandelt werden.
13. Die Wochentage im Advent bis zum 16. Dezember einschließlich.  
 Die Wochentage der Weihnachtszeit vom 2. Januar bis zum Samstag nach Erscheinung.  
 Die Wochentage der Osterzeit vom Montag nach der Osterokav bis zum Samstag vor Pfingsten einschließlich.  
 Die Wochentage im Jahreskreis.

---

### Verlegung von verhinderten Hochfesten

Fällt ein Hochfest auf einen Sonntag des Advents, der österlichen Bußzeit oder der Osterzeit, resp. auf ein ranghöheres Hochfest oder auf den Aschermittwoch oder auf Allerseelen, so wird es am **folgenden** Tag gefeiert (Decr. Congr. de Cultu Divino 22.4.1990). Fällt es auf den Palmsonntag, so wird es am vorhergehenden Samstag gefeiert. Fällt ein Hochfest in die Zeit vom Montag der Karwoche bis zum 2. Ostersonntag, so wird es am Montag (und gegebenenfalls am Dienstag) nach dem 2. Ostersonntag nachgeholt.

**HINWEISE ZUR MESSFEIER**  
**Aus der Allgemeinen Einführung**  
**des Römischen Messbuches Papst Pauls VI.**

- Nr. 79 «Der **Altar** soll mit wenigstens einem Tuch bedeckt sein. Auf dem Altar oder in seiner Nähe sollen das Kreuz und zwei oder vier oder sechs ... Leuchter mit brennenden Kerzen aufgestellt sein.»
- Nr. 260 «Die **Leuchter**, die Zeichen der Verehrung sind und den festlichen Charakter der verschiedenen Feiern betonen, können auf oder um den Altar aufgestellt werden. Dabei nehme man Rücksicht auf Altar und Altarraum, damit alles harmonisch aufeinander abgestimmt ist und die Gläubigen gut zum Altar sehen können.»
- Nr. 270 Auf dem Altar oder in seiner Nähe soll für die Gläubigen gut sichtbar ein **Kreuz** sein.
- Nr. 80 «... Der **Kelch** soll mit einem **Kelchvelum** bedeckt sein, das die Farbe des Messgewandes hat, oder auch immer weiß sein kann.» Dieser sehr alte Gebrauch, den alle Riten kennen, ist also nicht abgeschafft; es ist besonders dann sinnvoll, den Kelch zu verhüllen, wenn dieser schon zu Beginn der Messfeier seitlich auf dem Altar oder allen sichtbar auf dem Kredentisch steht. Wird der Kelch und die Hostienschale aber von Messdienern oder Gläubigen zum Altar gebracht, so soll er unbedeckt, aber auch ohne Kelchtüchlein gebracht werden.

Nr. 82 **Weihrauch** kann in allen Messen verwendet werden und ist nicht auf feierliche Hochämter beschränkt. «Wenn Weihrauch verwendet wird, dann legt der Priester den Weihrauch schon vor Beginn des Einzugs ein», also in der Sakristei und nicht erst am Altar.

«Der Altar wird inzensiert, indem der Priester ihn einmal ganz umschreitet.»

«Vor dem Evangelium wird das Evangeliar inzensiert.»

«Bei der Gabenbereitung kann der Priester die Gaben und den Altar inzensieren», wobei kein Gebet vorgeschrieben ist, dieses aber auch nicht verboten ist. «Dann inzensiert ein Altardiener den Priester und die Gemeinde.» Letzteres sollte jedenfalls nie unterlassen werden, da Priester und Gemeinde ja selbst Opfergabe werden sollen, was der Weihrauch symbolisiert; das Symbol des Weihrauches, das in allen christlichen Riten und Liturgien so wichtig ist, sollte von Zeit zu Zeit den Gläubigen erklärt werden; an Hand des AT (Weihrauchopfer) und des NT (Apokalypse 8,2-4) ist dies nicht schwierig.

Der **Schmuck des Altares** soll den liturgischen Zeiten und Festen angepasst sein. Das Mindestmaß von zwei Altarkerzen soll in Festzeiten erhöht werden. Blumenschmuck erhöht die Festlichkeit der Feier, soll aber in der Fastenzeit und in der Adventszeit nicht oder nur mäßig verwendet werden **und darf den Gläubigen den Blick auf die eucharistischen Gaben auf dem Altar nicht versperren.**

## DIE WAHL DES MESSFORMULARS

### 1. Allgemeine Regel

1. «An den Hochfesten (**H**) hat sich der Priester an das **Kalendarium** der Kirche, in der er zelebriert, zu halten.» (AEM 314)
2. «An Sonntagen, an den Wochentagen im Advent und der Fastenzeit, an den Festen (**F**) und an den gebotenen Gedenktagen (**G**) ist folgendes zu beachten:
  - a) Handelt es sich um eine Messfeier mit Gemeinde, soll sich der Priester an das Kalendarium der Kirche halten, in der er zelebriert.
  - b) Handelt es sich um eine Messfeier ohne Gemeinde, so kann der Priester sich nach dem Kalendarium der betreffenden Kirche oder dem eigenen richten. » (AEM 315)
3. «An nichtgebotenen Gedenktagen (**g**) kann der Priester die Messe vom Wochentag oder von einem der Heiligen wählen, deren Gedächtnis für diesen Tag vorgesehen ist. Er kann auch die Messe von jedem Heiligen nehmen, der an diesem Tag im Martyrologium erwähnt ist, oder eine der Messen zu besonderen Anlässen oder eine Votivmesse.
4. An einem Wochentag im Jahreskreis kann er die Messe von diesem Tag oder von einem Heiligen nehmen, der an diesem Tag im Martyrologium steht, oder eine der Messen zu besonderen Anlässen oder eine Votivmesse.» (AEM 316)

### 2. Auf den Sonntag verlegte Festfeiern

Die im Direktorium angegebenen liturgischen Feiern sind grundsätzlich am betreffenden Tag zu halten. Aus seelsorglichen Gründen ist es aber erlaubt, an den **Sonntagen im Jahreskreis** auch Feiern zu halten, die bei den Gläubigen beliebt sind, deren eigentlicher Festtag jedoch in die Woche fällt (z.B. Kirchweihe, Fest des Pfarrpatrons). Voraussetzung dafür ist, dass diese Feiern in der Rangordnung über dem Sonntag stehen. In allen Messfeiern mit größerer Teilnehmerzahl kann der betreffende Festtag gefeiert werden (bisher: **solemnitas externa**).

### **3. Die Messe am Vorabend und am Abend von Sonntagen und gebotenen Feiertagen**

Am Vorabend eines Sonn- oder Feiertages wird immer das Formular von dem Tag genommen, der als Sonntag oder gebotener Feiertag zu halten ist (auch wenn der liturgische Rang des vorhergehenden Tages höher ist, solange es kein gebotener Feiertag ist).

Für die Sonntagsabendmesse gilt die ähnliche Regel: Es wird die Messe des Sonntags oder des gebotenen Feiertags gefeiert (auch wenn der folgende Tag ranghöher, aber kein gebotener Feiertag ist); cf. Congr. pro Cultu Divino: Notitiæ 20[1984]603.

### **4. Die Vorabendmesse von Sonn- und Feiertagen als Heiratsmesse oder als Begräbnismesse**

Am 10. Oktober 1989 gab der Erzbischof die Erlaubnis, Heirats- und Begräbnismessen mit der Vorabendmesse von Sonn- und Feiertagen zu verbinden (siehe Kirchl. Anz. 1989 fol. 11).

Dabei ist immer das liturgische Formular der nachfolgenden Sonn- resp. Feiertagsmesse zu benutzen. Einleitung, Fürbitten, Kanoneinschübe, Segensformeln sollen das konkrete Ereignis der Heirat oder des Todesfalles berücksichtigen. Eine der beiden Lesungen vor dem Evangelium kann durch eine entsprechende Lesung aus dem Lektionar für besondere Anlässe (Trauungsmesse resp. Messen für Verstorbene) ersetzt werden (außer an Hochfesten).

Die Homilie geht in jedem Fall von den Lesungen und dem Evangelium oder den Gebeten der Sonn- resp. Feiertagsmesse aus. (Bei einer Trauung schließt sich der Homilie ein persönliches Wort an die Brautleute an. Es folgt die eigentliche Trauungszeremonie, dann das Glaubensbekenntnis [Credo] und die Fürbitten. Nach dem Pater noster ist der Brautsegen zu spenden und zu Ende der Messe der besondere Schlusssegen).

## 5. Das Gedächtnis der Heiligen

Die Sorge um die rechte Verehrung der Heiligen ist wichtig. Die meisten Christen können die Geschichte der Kirche und ihr weltweites Wirken nur über ihre Kenntnis von markanten Heiligengestalten erfahren. Auch für das Erlebnis der Zugehörigkeit zur Gemeinschaft der Heiligen, die sich über die Grenze des Todes hinweg über «Christen auf dem Weg» und «Christen in der Vollendung» erstreckt, ist das Gedächtnis der Heiligen unerlässlich.

Die rechte Verehrung der Heiligen gefährdet die zentrale Stellung Jesu im Erlösungswerk nicht, sondern unterstreicht sie. Denn auch «in den Gedächtnisfeiern der Heiligen verkündet die Kirche das Pascha-Mysterium», sie haben ja «mit Christus gelitten und sind mit ihm verherrlicht» (Liturgiekonstitution 104).

Seit der Kalenderreform sind die ehemals fast alltäglichen «Feste» von Heiligen durch schlichte Gedenktage ersetzt, deren Offizium und Messe Ferialcharakter haben. Der Heiligenkalender ist als Auszug aus dem Martyrologium zu verstehen: er hebt aus der unübersehbar großen Zahl von Heiligen die für uns wichtigsten heraus und empfiehlt sie unserem Gedenken.

Der Sinn der liturgischen Heiligenverehrung wird aber nicht dadurch erreicht, dass im Tagesgebet ein Name genannt wird. Ein Heiliger, dessen Gedenktag begangen wird, sollte am Beginn der Messe «vorgestellt» werden. Die Einleitungen des Messbuchs sind für diesen Zweck nicht immer geeignet. Es sei empfehlend hingewiesen auf die Einleitungen und Zitate der Volksmessbücher.

An den gebotenen Gedenktagen (**G**) ist es in der Regel vorgeschrieben, wenigstens das Tagesgebet vom betreffenden Heiligen zu nehmen; dasselbe wird auch an den nichtgebotenen Gedenktagen (**g**) empfohlen. Die Eröffnung der Messe, die mit dem Tagesgebet schließt, gewinnt so eine einheitliche Gestalt und wird durch das Heiligengedächtnis geprägt. Gaben- und Schlussgebet können immer auch vom Wochentag (von einer beliebigen Sonntagsmesse im Jahreskreis) genommen werden, ebenso die Lesungen (vgl. Gabengebete zur Auswahl, Messbuch II

S. 348 und 351, und Schlussgebete zur Auswahl, S. 525 ff.).

«An den freien Ferialtagen außerhalb der besonderen Zeiten und an den nichtgebotenen Gedenktagen kann außerdem auch jeder an diesem Tag im Martyrologium angeführte Heilige gefeiert werden, wobei für die Messe dasselbe gilt, was soeben gesagt worden ist. Es kann aber auch die Messe vom Wochentag oder eine andere Messe gewählt werden» (AEM 316).

An den Wochentagen im Advent vom 17. bis zum 24. Dezember, in der Weihnachtsoktav vom 29. bis zum 31. Dezember und an den gewöhnlichen Wochentagen der Fastenzeit dürfen die Gedenktage der Heiligen nur als «nichtgebotene Gedenktage» (**g**) gefeiert werden. Dazu kann das Tagesgebet des Wochentages durch das Tagesgebet des Heiligen ersetzt werden. Alle anderen Messtexte und Lesungen werden vom Wochentag genommen.

## **6. Messe bei besonderen Anlässen und Votivmessen**

**Außer den Messformularen, die den Tagen des liturgischen Kalenders entsprechen, gibt es auch Messen zu besonderen Anlässen und Votivmessen.** Solche sind:

- a) Messen für bestimmte Feiern (Ritusmessen), die mit der Liturgie von Sakramenten oder Sakramentalien oder mit deren Jahresgedächtnis verbunden sind.
- b) Messen zu besonderen Anlässen und in verschiedenen Anliegen.
- c) Votivmessen von Mysterien Christi oder zu Ehren Marias und der Heiligen, die man nach pastoralen Gesichtspunkten wählen kann.

Für die unter a) angeführten Messen gelten besondere Regeln, für die übrigen b) und c) gilt folgende Norm: An allen freien Wochentagen außerhalb der Festkreise («im Jahreskreis») sind diese Messen allgemein erlaubt, auch wenn der Kalender einen oder mehrere nichtgebotene Gedenktage (**g**) anführt.

An den Wochentagen im Advent, in der Weihnachtszeit und in der Osterzeit sollen diese Messtexte nur ausgewählt werden, wenn ein pastoraler Grund vorliegt und die Messe mit Gemeinde gefeiert wird.

An gebotenen Gedenktagen (**G**) sind diese Messen nur erlaubt, wenn besondere Umstände es verlangen. Die Entscheidung darüber liegt beim Zelebranten.

An allen Festen (**F**), an den Sonntagen der Weihnachtszeit und im Jahreskreis sowie an den Wochentagen vom 17. bis 24. Dezember, in der Weihnachtsoktav und in der Fastenzeit sind solche Messen nur bei Eintritt einer besonderen Notwendigkeit erlaubt. Dafür ist Auftrag oder Zustimmung des Ordinarius erforderlich.

An Hochfesten (**H**), an den Sonntagen im Advent, der Fastenzeit und der Osterzeit, an den Tagen der Karwoche und der Osteroktav, am Aschermittwoch und zu Allerseelen sind diese Messen ausnahmslos verboten.

Diese Regeln gelten auch für die Votivmessen zum Herz-Jesu-Freitag und zum Priestersamstag (Gebetstag für geistliche Berufe).

## **7. Herz-Jesu-Freitag**

Der erste Freitag eines jeden Monats wird als «Herz-Jesu-Freitag» bezeichnet. Seit dem 18. Jahrhundert hat dieser Tag eine eigene Bedeutung erlangt und hat die Volksfrömmigkeit stark beeinflusst. Wenn auch die Herz-Jesu-Frömmigkeit sich etwas neben der Liturgie der Kirche angesiedelt hatte, so ist es doch heute sicher ein Anliegen, sie in das große Geschehen der Liturgie hineinzunehmen. Dies ist im Grunde nicht schwer, da ja der Kernpunkt der Herz-Jesu-Verehrung nichts anderes ist als das dankbare Feiern der Liebe Gottes zu uns, die sich in der Hingabe des Sohnes Gottes am Kreuz am deutlichsten offenbart hat. Dieses Feiern der Liebe Gottes und seiner Großtaten an uns ist auch der Kern jedes christlichen Gottesdienstes. Insofern kann der Herz-Jesu-Freitag die Gläubigen leicht zum dankbaren Betrachten der Liebe Gottes in Jesus Christus führen und sie zugleich immer tiefer in den Vollzug des Pascha in ihrem eigenen Leben einüben. Auch wenn man den Gedanken der Sühne, der mit der Herz-Jesu-Frömmigkeit

verbunden ist, aber heute vielen nur schwer zugänglich ist, nicht zusehr in den Mittelpunkt stellt, ist der Herz-Jesu-Freitag geeignet, den Blick der Gläubigen auf das wesentliche Geschehen der Erlösung hinzulenken.

Der Herz-Jesu-Freitag kann unter bestimmten Bedingungen mit einer eigenen **Votivmesse vom Herzen Jesu** gefeiert werden. Diese Messe ist entweder die vom Herz-Jesu-Fest oder die Votivmesse (MB. S. 1100 in der alten Ausgabe bzw. S. 1132 in der neuen Ausgabe); möglich ist auch die Votivmesse vom hl. Kreuz (MB. S. 771) oder vom Kostbaren Blut Christi (MB. S. 1098 in der alten Ausgabe bzw. S. 1130 in der neuen Ausgabe). Das Lektionar Band VIII hat eine Auswahl eigener Lesungen zu diesen Votivmessen. Im Ordo wird jeweils angegeben, ob an einem Herz-Jesu-Freitag eine dieser Votivmessen erlaubt ist oder nicht.

## **8. Trauungsmessen**

Sooft eine Heirat innerhalb der Messfeier gehalten wird, wird in weißer Farbe eines der Formulare der «Messen zur Trauung» genommen (im Advent und in der Fastenzeit ohne Gloria, sonst mit Gloria). An den Hochfesten, innerhalb der Oktav von Ostern und bei den Sonntagsmessen (am Samstagabend) wird die Tagesmesse gefeiert mit dem Brautsegen nach dem Vater unser und dem besonderen Schlusssegen für die Brautleute.

**\*\*** In unserer Erzdiözese sind durch Partikularrecht Trauungsmessen an den Sonn- und gebotenen Feiertagen selbst ausnahmslos verboten.

## **9. Messen für Verstorbene**

- a) Die Begräbnismesse kann an allen Tagen, ausgenommen an Hochfesten, die gebotene Feiertage sind, und an Sonntagen der Advents-, Fasten- und Osterzeit, und an den drei Österlichen Tagen, gefeiert werden.

**\*\*** In unserer Erzdiözese ist sie durch Partikularrecht an allen Sonntagen verboten.

- b) Bei Eintreffen der Todesnachricht, bei der endgültigen Beisetzung des Verstorbenen und am ersten Jahrestag darf die Totenmesse

gefeiert werden, auch wenn es sich um einen gebotenen Gedenktag (**G**) handelt, sowie an den festfreien Tagen der Weihnachtsoktav (29.-31. Dez.), den festfreien Wochentagen im Advent, der Weihnachtszeit, der Fastenzeit (außer dem Aschermittwoch und der Karwoche), der Osterzeit (nach dem Weißen Sonntag) und des gewöhnlichen Jahres. Nicht erlaubt ist sie an Sonntagen, in der Osteroktav, an Hochfesten (**H**) und Festen (**F**).

- c) Andere Totenmessen und sogenannte «tägliche» Totenmessen können an allen Tagen gefeiert werden, an denen gewöhnliche Votivmessen allgemein erlaubt sind, vorausgesetzt, dass sie wirklich für Verstorbene gefeiert werden.

## AUSWAHL DER MESSTEXTE

### 1. Allgemeiner Grundsatz

«Die Messfeier wird seelsorglich viel wirksamer, wenn die Lesungen, Orationen und Gesänge so ausgewählt werden, dass sie möglichst weitgehend der jeweiligen Situation und der religiösen wie geistigen Fassungskraft der Teilnehmer entsprechen. Das kann man durch die vielfältigen Auswahlmöglichkeiten erreichen ... Der Priester soll bei der Auswahl der Messtexte mehr das geistliche Wohl der mitfeiernden Gemeinde als seine eigenen Wünsche vor Augen haben» (AEM 313), «er soll vermeiden, ihnen seine eigene Vorliebe aufzudrängen» (AEM 316).

### 2. Zur Auswahl der Lesungen

«Im Lektionar für die Wochentage sind für alle Tage im Verlauf des Kirchenjahres eigene Lesungen vorgesehen. Daher **sollen in der Regel diese Lesungen an den angegebenen Tagen genommen werden, wenn nicht ein Hochfest oder Fest auf den Tag fällt.**» Wird diese Bahnlesung durch ein Fest oder eine besondere Feier unterbrochen, so soll der Priester für die bleibenden Tage unter Berücksichtigung der sonst ausfallenden Abschnitte entscheiden, welche Stücke gelesen werden sollen (AEM 319).

Es sollte aber beachtet werden, dass das Prinzip der fortlaufenden Lesung nur dort seinen Sinn erfüllen kann, wo täglich mit etwa der gleichen Gruppe die Messe gefeiert wird. Bei Messfeiern mit besonderen Gruppen kann der Priester jene Lesungen aus der laufenden Wochenreihe auswählen, die für die Verkündigung an diese Gruppen am besten geeignet sind. Diese Regel wird vor allem dort sinnvoll sein, wo bestimmte Gruppen wöchentlich ihren Gottesdienst haben.

«Eine besondere Auswahl an Schriftlesungen ist für jene Messen vorgesehen, die mit der Feier von Sakramenten oder Sakramentalien verbunden sind oder zu besonderen Anlässen gefeiert werden» (AEM 320). Doch kann man «bei allen Messen zu besonderen Anlässen — sofern nicht ausdrücklich anders bestimmt — die Lesungen des betreffenden Wochentages verwenden, wenn sie zur Feier passen» (AEM 328).

Besondere Lesungen sind nicht selten auch für die Feiern von Heiligen vorgesehen. Handelt es sich dabei um eine «lectio propria» im strengen Sinn (d. h. um eine Perikope, in der dieser Heilige ausdrücklich genannt wird, z. B. Pauli Bekehrung, Maria Magdalena, Martha, usw.), so ist diese Lesung vorgeschrieben; handelt es sich aber um eine «lectio appropriata» (eine Perikope, die auf charakteristische Eigenheiten eines Heiligen Bezug nimmt), so kann entweder diese oder die Bahnlesung des betreffenden Wochentages gewählt werden (vgl. Einführung in die Leseordnung der Messfeier, Nr. 83). Sind für einen Heiligen keine besonderen Perikopen angegeben, so können entweder die geeigneten aus einer zutreffenden Gruppe der Commune-Reihe ausgewählt werden, oder man bleibt bei der Bahnlesung. Bei der Entscheidung wird wohl auch zu berücksichtigen sein, ob die Gläubigen eigens zur Verehrung dieses Heiligen zum Gottesdienst kommen oder ob es sich um die regelmäßigen Besucher der Wochentagsmesse handelt.

Die Angaben zu den Lesungen in diesem Direktorium beziehen sich immer auf die sog. Bahnlesung, die der liturgischen Zeit entspricht. Hochfeste und Feste haben jedoch eigene Lesungen, die angegeben sind. An Gedenktagen der Heiligen sind nur die Lesungen der Wochentage angegeben, man findet die Lesungen des Gedenktages, die man am betreffenden Tag nehmen kann, leicht im Lektionar.

### 3. Die Hochgebete

Das deutsche Messbuch bietet 4 Hochgebete an, und zwar:

- I. Der Römische Messkanon. Er kann mit allen Präfationen verbunden werden. (Am Sonntag und an bestimmten Festtagen sind eigene Einschübe vorgesehen im Gebet «Communicantes» — «In Gemeinschaft mit der ganzen Kirche» und im Gebet «Hanc igitur» — «Nimm an, o Gott».) Es «kann immer verwendet werden, vor allem an Tagen mit eigenen Einschüben und an den Festen der Apostel und Heiligen, die in diesem Hochgebet genannt werden» (AEM 322).
- II. Das zweite Hochgebet. Es hat eine eigene Präfation, die von der Entstehung (Hippolyth von Rom: Traditio Apostolica, Anfang 3. Jahrhundert) her eng mit dem Hochgebet verbunden ist. Es

können aber auch andere Präfationen dazu genommen werden, «besonders solche, die eine Gesamtschau des Heilsmysteriums bieten» (AEM a.a.O.). Besondere Einschübe sind am Sonntag und an bestimmten Festtagen vorgesehen.

III. Das dritte Hochgebet. Jede Präfation kann mit ihm verbunden werden; es empfiehlt sich besonders für Sonn- und Feiertage. Auch hier sind besondere Einschübe am Sonntag und an bestimmten Festtagen vorgesehen.

IV. Das vierte Hochgebet. Es hat eine Präfation, die **nicht** ausgetauscht werden kann, und bietet eine Zusammenschau der gesamten Heilsgeschichte. In Messen, in denen eine eigene Präfation vorgesehen ist, kann man also dieses Hochgebet nicht verwenden; falls jedoch das Messformular die Präfation einer besonderen Kirchenjahreszeit (z.B. Advent, Fastenzeit oder Sonntage) vorsieht, kann das IV. Hochgebet mit seiner eigenen Präfation genommen werden (AEM 322, d und e).

(Es wurde darauf verzichtet, stets eigens zu vermerken, wann das IV. Hochgebet nicht verwendet werden darf.)

Bei Taufen, Firmung und Brautmesse hat Kanon I. eigene Texte als Einschub; bei denselben Anlässen und in Messen für Verstorbene sind solche Einschübe auch in Kanon II. und III. vorgesehen; Kanon IV. hat nur einen Einschub bei einer Taufe.

In luxemburgischer Sprache sind diese vier Hochgebete (sowie der gesamte luxemburgische Text des Ordinariums) vom Erzbischof genehmigt und von Rom approbiert worden und 1994 im Druck erschienen: «LITURGESH FEIERE FIR LETZEBUERG».

In deutscher Sprache sind vier neue Hochgebete für «Messen für besondere Anliegen» vom Erzbischof genehmigt und von Rom approbiert worden und 1994 im Druck erschienen.

Des Weiteren wurden «ad experimentum» von der Gottesdienstkongregation für die Erzdiözese Luxemburg approbiert:

- das Votivhochgebet «Versöhnung»;
- 3 Hochgebete für Eucharistiefiern mit Kindern;
- das Hochgebet für die Kirche in der Schweiz  
(4 Fassungen desselben Grundtextes).

## **APPLIKATIONSPFLICHT**

Die zur Applikation verpflichteten Priester (das sind die Pfarrer und Pfarrverwalter) müssen das heilige Messopfer für die ihnen anvertrauten Gläubigen feiern:

- a) an allen Sonntagen des Jahres;
- b) an den in der Erzdiözese gebotenen Feiertagen:
  - Christi Himmelfahrt
  - Mariä Aufnahme in den Himmel
  - Allerheiligen
  - Weihnachten

Wer mehrere Pfarreien verwaltet, genügt dieser Pflicht durch eine einzige Applikation.

## **ÜBER DIE STIPENDIEN FÜR DIE FEIER DER HL. MESSE**

Die «Congreg. pro Clericis» ruft in ihrem Dekret vom 22.2.1991 den Can. 948 des CIC in Erinnerung: «Es sind gesonderte Messen nach den Meinungen zu applizieren, für die je ein, wenn auch geringes Stipendium gegeben und angenommen worden ist.» Diesen Canon und auch die folgenden Canones verletzen die, die ohne Wissen der Stipendiengeber mehrere Stipendien zusammenlegen und eine einzige Messe feiern als «kollektive» Intention.

Das Dekret lässt aber die Möglichkeit hierzu offen, wenn die Stipendiengeber vorher ausdrücklich darauf hingewiesen wurden und eingewilligt haben. In diesem Fall darf der Zelebrant nur ein Stipendium

für sich behalten und muss die übrigen nach der Weisung des Ordinarius verwenden. Hierzu hat das Bischöfliche Ordinariat von Luxemburg bereits am 15. Dezember 1984 folgende Anweisungen gegeben:

«Aus wichtigen, seelsorglichen Gründen (z.B. reduzierte Zahl von Messfeiern in der Pfarrei verbunden mit dem Wunsch mehrerer Stipendienggeber, an einem bestimmten Tag an der auf ihre Meinung in der Pfarrkirche dargebrachten Messe teilzunehmen) kann jedoch in der Praxis geduldet werden, zwei (höchstens drei) ausgerufene Intentionen so zusammenzufassen, dass eine Messe am Ort gefeiert wird, die andern dagegen mit gleicher mehrfacher Intention weggeschickt werden, damit auf jeden Fall die Zahl der Messen erhalten bleibt.»

«Für die Weitergabe des Kostenbeitrages gelten folgende Regeln: Der Kostenbeitrag für einfache unausgerufene Messen ohne Gesang und Orgel ist integral weiterzugeben, damit er dem wirklichen Zelebrationsort zugute kommt. Der Kostenbeitrag für Messen mit Orgel und Gesang ist integral weiterzugeben, wenn die Verpflichtung für Orgel und Gesang am wirklichen Zelebrationsort tatsächlich erfüllt wird. Ist das nicht der Fall, so kann der Kostenbeitrag zwischen dem wirklichen Zelebrationsort und der Kirchenfabrik des Bestimmungsortes aufgeteilt werden.»

«Diese Regeln sind mutatis mutandis bei der Weitergabe von Stiftungsmessen anzuwenden.»

«Die Gläubigen sollen über diese Regelung und ihre genaueste Beachtung in angemessener Weise informiert werden.»

**Hinweis für Wortgottesdienste**, die an Stelle einer Messfeier gehalten werden:

Auf bloße Wortgottesdienste (auch mit Kommunionausteilung) dürfen keine Messintentionen festgelegt und darf auch kein Messstipendium angenommen werden. Für jedes angenommene Stipendium muss eine Messe zelebriert werden (gilt auch für die Stiftungsmessen). Wird ein Wortgottesdienst anstelle einer angesagten Messfeier gehalten, so muss die angesetzte Messintention zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt werden.

## DAS STUNDENGE BET

Die Übersetzung der Römischen «Liturgia Horarum» ist erschienen unter dem Titel: «Die Feier des Stundengebetes: Stundenbuch. Herausgegeben im Auftrag aller Bischofskonferenzen und Bischöfe im deutschen Sprachgebiet». Das Stundenbuch umfasst:

- |          |      |                                  |
|----------|------|----------------------------------|
| 3 Bände: | I.   | Advents- und Weihnachtszeit      |
|          | II.  | Österliche Bußzeit und Osterzeit |
|          | III. | Im Jahreskreis                   |

Dazu gehören 16 Faszikel des Lektionars, aufgeteilt in 2 Jahreszyklen. Im Folgenden wird für alle Angaben, die das Stundengebet betreffen, auf das **Stundenbuch** (Stb.) Bezug genommen. Die Beter der lateinischen Liturgia Horarum (L.H.) können ohne Schwierigkeiten die Angaben auf die L.H. anwenden. Das Stb. weicht nur in den Hymnen von der L.H. ab, hat allerdings einen ganz eigenen zweijährigen Lesezyklus in der Lesehore.

### Aufbau des Stundengebetes

Der Aufbau des Stundengebetes ist am besten am Beispiel der Zeit im Jahreskreis (Stb. Band III) zu veranschaulichen.

#### 1. Das Stundengebet an Sonntagen

Es beginnt mit der ersten Vesper. Man findet alle Texte am betreffenden Sonntag der I., II., III. oder IV. Woche im Psalterium. Eigentexte gibt es nur für die Magnificat-Antiphonen (MagnAnt.) der beiden Vespere und für die Benedictus-Antiphon (BenAnt.) der Laudes; diese wechseln je nach dem Lesejahr A oder B oder C der Sonntagslesungen der Messfeier, denen sie entnommen sind. Jeder Sonntag hat auch ein eigenes Tagesgebet, das zu allen Horen, mit Ausnahme der Komplet, genommen wird. Wie alle Offizien, so haben auch die Sonntage stets eigene Lesungen in der Lesehore.

## 2. Das Stundengebet an Wochentagen

Alle Texte stehen am betreffenden Wochentag im Psalterium, die Lesungen im Lektionar zum Stundenbuch.

## 3. Das Stundengebet an Hochfesten

Es beginnt immer mit der ersten Vesper am Vorabend, die nur Eigentexte hat. Die Laudes haben nur Eigentexte, die Psalmen sind immer vom I. Sonntag im Psalterium (sie liegen dem Stb. als Faltblatt bei).

Die Lesehore hat nur Eigentexte und schließt mit dem Te Deum und der eigenen Tagesoration.

Die mittlere Hore («Hora media» [H.m.]) hat nach dem üblichen Hymnus die Gradualpsalmen (= Ergänzungspsalmodie, Stb. S. 722 ff.), am Sonntag die Psalmen vom Sonntag der I. Woche (Stb. S. 205 ff.) mit eigenen Antiphonen, den Rest findet man am Hochfest selber.

## 4. Das Stundengebet an Festen

Es beginnt mit der Lesehore bzw. den Laudes. Nur Herrenfeste, die auf einen Sonntag fallen, haben eine erste Vesper. Zum Invitatorium gibt es eine eigene Antiphon.

- a) In der Lesehore ist alles eigen vom Fest bzw. aus dem Commune; den Abschluss bildet das Te Deum mit der eigenen Oration.
- b) Die Laudes haben eigene Hymnen, eigene Antiphonen, Kurzlesungen (früher Kapitel genannt), Responsorien und Orationen; die Psalmen sind vom Sonntag der I. Woche im Psalterium (liegen als Faltblatt bei).
- c) Die mittlere Hore hat die üblichen Hymnen; die Psalmen mit ihren Antiphonen sind vom betreffenden Wochentag; an einigen Festen sind eigene Antiphonen angegeben, die Psalmen sind dennoch vom Wochentag. Kurzlesung und Oration sind aus dem Proprium des Festes zu nehmen.
- d) Die Vesper hat einen eigenen Hymnus, eigene Antiphonen, Lesung, Responsorium und Oration; gegebenenfalls ersetzt das Commune fehlende Propriumstexte. Psalmen und Fürbitten sind eigens an den Festen angegeben.
- e) Die Komplet ist vom Wochentag.

## 5. Die Gedenktage der Heiligen

Hinsichtlich des Stundengebetes besteht kein Unterschied zwischen gebotenen Gedenktagen (**G**) und nichtgebotenen Gedenktagen (**g**).

- a) In der Lesehore, den Laudes und der Vesper werden alle Psalmen mit ihren Antiphonen vom Wochentag genommen. (Einige Gedenktage haben eigene Antiphonen zu den Psalmen der Laudes und der Vesper. In diesem Fall werden in der Laudes die Psalmen vom Sonntag der I. Woche und in der Vesper die Psalmen aus dem Commune genommen.)
- b) Das Invitatorium, die Hymnen, Lesungen, Antiphonen zum Benedictus und Magnificat sowie die Preces: wenn der Gedenktag solche als Eigentexte hat, werden diese genommen; wenn nicht, werden die Texte aus dem Commune oder vom Wochentag genommen.
- c) Die Oration ist in allen Horen — außer der Komplet und der H.m. — vom Tagesheiligen.
- d) In der Lesehore ist die erste Lesung mit ihrem Responsorium vom Wochentag im Kirchenjahr zu nehmen, die zweite Lesung ist eine hagiographische Lesung und findet sich am Gedenktag des Heiligen im Lektionar. (Fehlt die hagiographische Lesung des Heiligen, so wird die Väterlesung vom Wochentag oder die aus dem Commune genommen.) Die Lesehore schließt ohne Te Deum mit der Oration.
- e) Die mittlere Hore und die Komplet sind ganz vom Wochentag ohne Erwähnung des Heiligen. (Einige wenige Gedenktage haben Eigentexte für die mittlere Hore.)

## 6. Die Gedenktage der Heiligen in «geprägten» Zeiten

Geprägte Zeiten sind folgende: die Tage vom 17. bis 24. Dezember, die Weihnachtsoktav und die Fastenzeit. In diesen Zeiten können alle Gedenktage der Heiligen nur als nichtgebote Gedenktage (**g**) gehalten werden. Dies geschieht in besonderer Weise wie folgt:

- a) in der Lesehore fügt man nach der Väterlesung vom Tag (mit ihrem Responsorium) die entsprechende hagiographische Lesung des Heiligen als dritte Lesung mit ihrem Responsorium an

und schließt mit der Oration des Tagesheiligen.

- b) in den Laudes und der Vesper kann nach der Oration vom Tage die Antiphon (eigene oder aus dem Commune) und die Oration des Heiligen angefügt werden.

Ein solches Gedächtnis eines Heiligen ist nie vorgeschrieben, kann aber gemacht werden, wenn im Ordo die Anmerkung: «Heute ist Kommemoration des **g** des/der hl. *N.* möglich» steht.

### **Die Hymnen im Stundengebet**

Das neue Stundengebet bietet eine große Fülle von Hymnen an. Im Band III «Im Jahreskreis» hat jede Hore ihren Hymnus an seinem Platz im Wochenpsalterium, die Lesehore und die Komplet jeweils zwei zur Auswahl. In Band I und II, die die Zeiten von Advent und Weihnachten bzw. Fasten- und Osterzeit enthalten, sind die eigenen Hymnen dieser Festzeiten jeweils zusammengestellt und am Anfang des Propriums einer jeden Zeit abgedruckt.

Daneben gibt es in allen drei Bänden am Schluss des Ordinariums ein eigenes HYMNAR mit vielen Hymnen zur Auswahl. Auch andere Texte, «Preisungen und Gebete», die an festlosen Tagen anstelle der Hymnen treten können, finden sich dort.

Für die letzte Woche im Kirchenjahr gibt die L.H. eigene Hymnen zu Lesehore, Laudes und Vesper für die Werktage zur Wahl an: es ist die alte Sequenz «Dies iræ, dies illa». Das deutsche Std. hat sie leider nicht. Dafür sind sie aber an der entsprechenden Stelle im Ordo in deutscher und lateinischer Fassung abgedruckt.

---

**ABLÄSSE**  
**(Auszug aus der Apostolischen Konstitution**  
**«Indulgentiarum doctrina» vom 1. Januar 1967**  
**und dem Handbuch der Ablässe, herausgegeben**  
**vom Sekretariat der deutschen Bischofskonferenz**  
**nach der römischen Vorlage, 1989)**

Zur Erlangung eines **vollkommenen Ablasses** ist verlangt:

1. das auferlegte Werk muss ausgeführt werden;
2. drei Bedingungen müssen immer erfüllt werden:
  - sakramentale Beichte
  - Kommunionempfang
  - Gebet auf Meinung des Hl. Vaters.

Diese Bedingungen sind immer gemeint, wenn es heißt: «nach den üblichen Bedingungen».

Die drei Bedingungen können einige Tage vor oder nach dem auferlegten Werk erfüllt werden.

In jeder **PFARRKIRCHE** kann **ein** vollkommener Ablass gewonnen werden:

- am 2. August (oder am folgenden Sonntag): der Portiunkula-Ablass (vorgeschriebenes Werk: Besuch der Pfarrkirche, dort Gebet von Vater unser und Credo; dazu die üblichen Bedingungen).
- am Titularfest der Pfarrkirche: alles wie am 2. August.

In allen **PFARRKIRCHEN** und **ÖFFENTLICHEN KAPELLEN** kann ein vollkommener Ablass gewonnen werden:

- am Sonntag der Göttlichen Barmherzigkeit (2. Sonntag der Osterzeit): der Barmherzigkeitsablass (vorgeschriebenes Werk: Besuch der Kirche, dort Teilnahme an den zu Ehren der Göttlichen Barmherzigkeit durchgeführten Andachtsübungen oder wenigstens Anbetung des Allerheiligsten Sakramentes der Eucharistie, Gebet von Vater unser und Credo mit einer kurzen Anrufung des Barmherzigen Herrn Jesus; dazu die üblichen Bedingungen).

- am 2. November (oder bereits am 1. November): der Allerseele-Abläss (vorgeschriebenes Werk: Besuch der Kirche, dort Gebet von Vater unser und Credo; dazu die üblichen Bedingungen). Dieser Ablass kann nur den läuterungsbedürftigen Seelen zugewendet werden.

Auf den **FRIEDHÖFEN** kann ein vollkommener Ablass gewonnen werden:

vom 1. bis 8. November. Vorgeschriebenes Werk: Besuch des Friedhofs und dort Gebet für die Verstorbenen. Dazu die üblichen Bedingungen. (Auch dieser Ablass kann nur den läuterungsbedürftigen Seelen zugewendet werden.)

**Ablässe für die Erzdiözese Luxemburg:  
(Laut Reskript der Apostolischen Poenitentiarie  
vom 3. Januar 1968)**

- 1) In der **KATHEDRALE VON LUXEMBURG** kann ein vollkommener Ablass gewonnen werden:
    - während der Muttergottesoktav (Oktavablass):  
Vorgeschriebenes Werk: Besuch der Kathedralkirche, dort Gebet von Vater unser und Credo, dazu die üblichen Bedingungen.
  - 2) In der **BASILIKA VON ECHTERNACH** kann ein vollkommener Ablass gewonnen werden:
    - am 7. November, dem Fest des hl. Willibrord, oder einmal im Jahr an einem andern Tag (z. B. dem Pfingstdienstag):  
Auferlegtes Werk: Besuch der Basilika, dort Gebet von Vater unser und Credo, dazu die üblichen Bedingungen.
-

## DAS KIRCHENJAHR 2025/2026

Das Kirchenjahr beginnt mit der I. Vesper des 1. Adventssonntags. Es beginnt der Band I. im Stb., in der Lit. Horarum und in «La Liturgie des heures»; im Lektionar für die Wochentage die **Jahresreihe II**. In den Sonntagsmessen beginnt der **Jahreszyklus A**.

### DER ADVENT

Die Adventszeit hat einen doppelten Charakter: Sie ist einerseits Vorbereitungszeit auf die weihnachtlichen Hochfeste mit ihrem Gedächtnis des ersten Kommens des Gottessohnes zu den Menschen. Andererseits lenkt die Adventszeit zugleich durch dieses Gedenken die Herzen hin zur Erwartung der zweiten Ankunft Christi am Ende der Zeiten. Unter beiden Gesichtspunkten ist die Adventszeit eine Zeit hingebender und freudiger Erwartung.

Die Adventszeit beginnt mit der I. Vesper des 1. Adventssonntags und endet vor der I. Vesper von Weihnachten (Grundordnung des Kirchenjahres 39/40). Als **Messformular** stehen für die fest- und gedenktagefreien Wochentage bis zum 16. Dezember zur Wahl:

- Messe vom Wochentag;
- Messe eines Heiligen, der an diesem Tag im Kalender verzeichnet ist;
- **Roratemesse** mit den laufenden Tageslesungen; Rorate-Messe ist die Marienmesse im Advent. Sie findet sich im MB S. 890;
- Messen für ein besonderes Anliegen, wenn ein wichtiger pastoraler Grund vorliegt;
- Messen für Verstorbene (z. B. Jahresgedächtnis), nicht aber die gewöhnliche Messe für Verstorbene.

Die Perikopen der Wochentage haben den Vorzug, wobei der Priester bei nicht täglicher Messe mit derselben Gemeinde eine geeignete Auswahl innerhalb der jeweiligen Woche treffen soll.

Der **Altarschmuck** sei dem Charakter der Adventszeit angepasst: «Der Advent sei eine Zeit von freudiger Erwartung» (A.C. 39); dies bedingt Einfachheit des Schmuckes: **Blumen** und alles, was zum erwarteten Fest gehört, **sollen nicht verwendet werden**. Der **Adventskranz** ist ein Adventssymbol und Adventsschmuck, der weithin verständlich ist.

---

## NOVEMBER / DEZEMBER

### Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Für Christen in Konfliktgebieten. Beten wir, dass die Christen, die in Kriegs- oder Konfliktgebieten leben, besonders im Mittleren Osten, Saat des Friedens, der Versöhnung und der Hoffnung zu sein vermögen.

#### 1. Adventswoche.

Im Off.: Psalterium I. Woche.

#### 30. 1. ADVENTSSONNTAG.

vio. Off. und M. vom Sonntag. (Kein Gloria), Credo, Adventspräf. I.

L 1: Jes 2,1-5

APs: Ps 122,1-3.4-5.6-7.8-9 (R: 1b)

L 2: Röm 13,11-14a

Ev: Mt 24,37-44 *oder* Mt 24,29-44

Das **F** des hl. Andreas entfällt in diesem Jahr.

Zu Beginn des Advents kann der **Adventskranz** gesegnet und die erste Kerze feierlich entzündet werden (s. im Benediktionale S. 25-33).

*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (7.12.) Kollekte: «Für das Diözesanwerk 'Adveniat' (Solidarität mit den Kirchen in Lateinamerika)».

II. Vesper vom Sonntag

Komplet vom Sonntag II.

1.1.1932

**GEDENKET**

15.09.2025

**in euren Gebeten und beim hl. Opfer  
der verstorbenen (Erz-)Bischöfe und der Mitbrüder  
im Priester- und im Diakonenamt**

1944 Majerus Michel (70), em. Pfarrer Helzingen

2001 Nies Mathias (93), em. Pfarrer Itzig

2011 Kemmer Fernand (77), em. beigeordneter Pfarrer Luxemburg-Liebfrauen, Aumônier Luxemburg

**Diese Woche ist Quatemberwoche:** eigene Quatembermesse für den Advent (MB II 265).

---

1. **Montag der 1. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jes 2,1-5 *oder* Jes 4,2-6

Ev: Mt 8,5-11

1952 Neyens Hubert (65), em. Pfarrer Obermertzig

1970 Thiery Math. (64), Pfarrer Luxemburg-Clausen

1987 Mille Alfred (91), Ehrenpräses des Priesterseminars  
Luxemburg

2. **Dienstag der 1. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

rot *oder*: Hl. Luzius, Bischof von Chur, Märtyrer (+ 5. Jht.) **g**

L: Jes 11,1-10

Ev: Lk 10,21-24

1983 Knepper Joseph (84), em. Pfarrer Bech (Echternach)

3. **Mittwoch:**

w. **Hl. Franz Xaver, Ordenspriester, Glaubensbote  
in Indien und Ostasien (+ 1552)** **G**

Off. und M. vom Gedenktag.

L: Jes 25,6-10a

Ev: Mt 15,29-37

1987 Kohnen Jean (53), Pfarrer Ell

4. **Donnerstag der 1. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

rot *oder*: Hl. Barbara, Märtyrin (+ 306) **g**

w. *oder*: Hl. Johannes von Damaskus, Priester,  
Kirchenlehrer (+ um 750) **g**

L: Jes 26,1-6

Ev: Mt 7,21.24-27

1959 Ries Jean-Pierre (59), Pfarrer Düdelingen

1986 Kremer Henri (74), Pfarrer Wahlhausen

**5. Freitag der 1. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Anno, Bischof von Köln (+ 1075) **g**

L: Jes 29,17-24

Ev: Mt 9,27-31

Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse kann nicht gefeiert werden.

1992 Ludvig Norbert (73), em. Pfarrer Redingen/Attert und Nagem

**6. Samstag der 1. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Nikolaus, Bischof von Myra (+ um 350) **g**

L: Jes 30,19-21.23-26

Ev: Mt 9,35-10,1.6-8

Vorabendmesse vom folgenden 2. Adventssonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1976 Schmit Henri (75), em. Pfarrer Fels, Rektor Wiltz

**2. Adventswoche.**

Im Off.: Psalterium II. Woche.

**7. 2. ADVENTSSONNTAG.**

vio. Off. und M. vom Sonntag. (Kein Gloria), Credo, Adventspräf. III.

L 1: Jes 11,1-10

APs: Ps 72,1-2.7-8.12-13.17 (R: vgl. 7)

L 2: Röm 15,4-9

Ev: Mt 3,1-12

Der **G** des hl. Ambrosius (+ 397) entfällt in diesem Jahr.

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1982 Meyers Albert (77), em. Pfarrer Bissen, Aumônier Luxemburg

8. **Montag:**w. **HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE  
EMPFANGENEN JUNGFRAU UND  
GOTTESMUTTER MARIA****H**

Off. vom Hochfest. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit  
Ergänzungpsalmodie. Vesper vom Hochfest.

M. vom Hochfest. Gloria, Credo, eig. Präf., in den Hoch-  
gebeten I–III eig. Einschub, feierlicher Schlusseggen (MB  
II 554).

L 1: Gen 3,9-15.20

APs: Ps 98,1.2-3b.3c-4 (R: 1ab)

L 2: Eph 1,3-6.11-12

Ev: Lk 1,26-38

Heute sind keine anderen Messen erlaubt, außer bei Begräbnissen.

II. Vesper vom Hochfest.

Komplet vom Sonntag II.

1937 Kieffer Georges (70), Seminarprofessor Luxemburg

1942 Goetzinger Nicolas (50), em. Gymnasiumsdi rektor Echternach

1949 Lorang Jean-Pierre (43), Pfarrer Bondorf (Bigonville)

1955 Hoffmann Théophile (57), Dechant Remich

9. **Dienstag der 2. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Johannes Didacus, Glaubenszeuge (+ 1548) **g**

L: Jes 40,1-11

Ev: Mt 18,12-14

**Can. Reg. B.M.V. («Ste-Sophie»)**w. **HL. PETRUS FOURIER, PRIESTER,****ORDENSSTIFTER** (+ 1640)**H**

Off. vom H. im Ordensproprium. Te Deum. Zur H.m.  
eigene Ant. mit Ergänzungpsalmodie.

M. eigen, Gloria, Credo.

1945 Engler Jean (63), Pfarrer Esch/Alzette (Herz Jesu)

1965 Mangerich Jean (60), em. Pfarrer Holzem

1977 Gevelinger Joseph (84), em. Pfarrer Luxemburg-Belair

**10. Mittwoch der 2. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Gedenktag Unserer Lieben Frau von Loreto **g**

L: Jes 40,25-31

Ev: Mt 11,28-30

*oder in der Marienmesse:* Präf. von der Muttergottes

L: Jes 7,10-14

Ev: Lk 1,26-38

1978 Uselding Emile (84), em. Pfarrer Niederpallen

**11. Donnerstag der 2. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Damasus I., Papst (+ 384) **g**

L: Jes 41,13-20

Ev: Mt 11,7b.11-15

2024 Guill Charles (93), em. Pfarrer Böwingen/Attert; em. Pfarrverwalter Bruch und Buschdorf

**12. Freitag der 2. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Gedenktag Unserer Lieben Frau von Guadalupe **g**

L: Jes 48,17-19

Ev: Mt 11,16-19

*oder in der Marienmesse:* Präf. von der Muttergottes

L: Jes 7,10-14

Ev: Lk 1,39-47

1991 Raas François (61), Mitarbeiter am Liturgischen Institut Trier

**13. Samstag der 2. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

rot oder: Hl. Luzia, Märtyrin in Syrakus (+ um 304) **g**  
(eig. BenAnt. und MagnAnt.) (im Generalkalender G)w. oder: Hl. Odilia, Gründerin von Odilienberg  
und Niedermünster im Elsass (+ 720) **g**

L: Sir 48,1-4.9-11

Ev: Mt 17,9a.10-13

Vorabendmesse vom folgenden 3. Adventssonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1993 Delhalt Joseph (79), Pfarrer Schüttringen

**3. Adventswoche.**

Im Off.: Psalterium III. Woche.

**14. 3. ADVENTSSONNTAG – «Gaudete».**rosa Off. und M. vom Sonntag. (Kein Gloria), Credo, Advents-  
oder präf. II.

vio. L 1: Jes 35,1-6a.10

APs: Ps 146,6-7.8-9b.9c-10 (R: vgl. Jes 35,4)

L 2: Jak 5,7-10

Ev: Mt 11,2-11

Der **G** des hl. Johannes vom Kreuz (+ 1591) entfällt in diesem Jahr.*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (21.12.) Kollekte: «Für  
die Aufgaben des Papstes im Dienste der Weltkirche».

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1941 Frieden François (74), em. Pfarrer Biwer

1942 Frommes Pierre (66), Pfarrer Böwingen/Attert

1942 Neuberg Joseph (85), Ehrendechant Koerich

1979 Hein Jean-Pierre (85), em. Pfarrer Ettelbrück, Rektor  
Bettemburg2016 Glesener Emile (94), Ehrendomherr, em. Dechant Echternach,  
em. Militärseelsorger

**15. Montag der 3. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Num 24,2-7.15-17a

Ev: Mt 21,23-27

**O.C.D. und C.C.T.L.**w. **HL. JOHANNES VOM KREUZ, PRIESTER,  
KIRCHENLEHRER, REFORMATOR  
DES KARMEITENORDENS (+ 1591)** **H**

(verlegt vom 14. Dezember)

Off. vom Hochfest. Zur H.m. eigene Ant. mit  
Ergänzungsalmodie.

M. eigen vom Hochfest (Ordensproprium). Gloria, Credo.

1948 Boss Nicolas (69), em. Pfarrer Luxemburg-Bonneweg

1952 Schroeder Joseph (70), em. Seminarprofessor Luxemburg

1970 Weber Math. (69), Ehrendechant Esch/Alzette

2019 Behm Michel (94), Ehrendomherr, Ehrendechant Vianden

**16. Dienstag der 3. Adventswoche.**

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Zef 3,1-2.9-13

Ev: Mt 21,28-32

1941 Warken Frédéric (68), em. Pfarrer Simmern

1975 Turpel Alphonse (72), em. Direktor «Luxemburger Wort»  
Luxemburg

---

**Die Tage vom 17. bis 24. Dezember** stellen die nähere Vorbereitung auf Weihnachten dar.

- Das Stundengebet hat eigenes Ordinarium: «Advent II nach dem 16. Dezember». Eigenes Invitatorium, eigene Hymnen (s. Stb. S. 132).
  - Laudes und Vesper haben täglich eigene Antiphonen; zum Magnificat der Vesper sind die O-Antiphonen zu nehmen.
  - Die O-Antiphonen können in der Messe als Gesang nach der Lesung verwendet werden. Man findet sie im Werktagslectionar; aber auch im «Magnificat» Nr. 112 (evtl. auch zu singen nach der bekannteren Melodie von Nr. 814).
  - Die Messe ist immer vom Tag; Adventspräf., bes. Adventspräf. V.
  - Gebotene Gedenktage (**G**) können nur wie nicht gebotene Gedenktage (**g**) gefeiert werden; Kommemoration in Lesehore, Laudes und Vesper möglich. Bei der Messfeier kann das Tagesgebet des **g** anstelle des Tagesgebets der Adventsmesse genommen werden.
  - Votivmessen werden nicht gefeiert, außer bei Begräbnissen.
-

**17. Mittwoch der 3. Adventswoche.**vio. **ACHTER TAG VOR WEIHNACHTEN.**

Off. und M. vom 17. Dezember.

L: Gen 49,1-2.8-10

Ev: Mt 1,1-17

Heute ist der Todestag der sel. Yolanda von Vianden, langjährige Priorin des Dominikanerinnenstifts Marienthal (+ 1283).

Zur Vesper, O-Antiphon: O Sapientia - O Weisheit.

1942 Majerus Jean-Pierre (70), em. Pfarrer Schieren

1964 Schomer Math. (60), Pfarrer Stolzburg

1974 Sales Joseph (81), em. Pfarrer Waldbredimus

**18. Donnerstag der 3. Adventswoche.**vio. **SIEBTER TAG VOR WEIHNACHTEN.**

Off. und M. vom 18. Dezember.

L: Jer 23,5-8

Ev: Mt 1,1-18-24

Zur Vesper, O-Antiphon: O Adonai.

1956 Weber Jean (78), em. Pfarrer Hobscheid

1968 Boursy Jean (77), em. Pfarrer Bettendorf

1980 Bourgraff Balthasar (76), em. Pfarrer Lieler

1988 Maertz Joseph (81), Ehrenprofessor Luxemburg

**19. Freitag der 3. Adventswoche.**vio. **SECHSTER TAG VOR WEIHNACHTEN.**

Off. und M. vom 19. Dezember.

L: Ri 13,2-7.24-25a

Ev: Lk 1,5-25

Zur Vesper, O-Antiphon: O Radix Iesse - O Spross aus Isais  
Wurzel.

1952 Senninger Jean-Pierre (40), Pfarrer Elvingen

1954 Kreins Jacques (74), em. Pfarrer Marnach

**20. Samstag der 3. Adventswoche.**

vio. FÜNFTER TAG VOR WEIHNACHTEN.

Off. und M. vom 20. Dezember.

L: Jes 7,10-14

Ev: Lk 1,26-38

Vorabendmesse vom folgenden 4. Adventssonntag.

I. Vesper vom Sonntag.

Zur Vesper, O-Antiphon: O clavis David - O Schlüssel Davids.

Komplet vom Sonntag I.

**4. Adventswoche.**

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

**21. 4. ADVENTSSONNTAG**

vio. VIERTER TAG VOR WEIHNACHTEN

Zum Off.lect.: Lesungen vom Kalendertag (21. Dezember),  
Te Deum, Oration vom 4. Adventssonntag.

Zu den Laudes: Ant. zum Benedictus vom 21. Dezember.

**Messe** vom Sonntag. (Kein Gloria), Credo, Adventspräf. V.

L 1: Jes 7,10-14

APs: Ps 24,1-2.3-4.5-6 (R: vgl. 7c)

L 2: Röm 1,1-7

Ev: Mt 1,18-24

II. Vesper vom Sonntag.

Zur Vesper, O-Antiphon: O Oriens - O Morgenstern.

Komplet vom Sonntag II.

**22. Montag der 4. Adventswoche.**

vio. DRITTER TAG VOR WEIHNACHTEN.

Off. und M. vom 22. Dezember.

L: 1 Sam 1,24-28

Ev: Lk 1,46-56

Zur Vesper, O-Antiphon: O Rex gentium - O König der Völker.

23. **Dienstag der 4. Adventswoche.**

vio. ZWEITER TAG VOR WEIHNACHTEN.

Off. und M. vom 23. Dezember.

L: Mal 3,1-4.23-24

Ev: Lk 1,57-66

Heute ist Kommemoration des g des hl. Johannes von Krakau (+ 1473) möglich.

Zur Vesper, O-Antiphon: O Emmanuel - O Immanuel.

1949 Mossong Léon (68), em. Pfarrer Niederkerschen, Rektor Peppingen

1967 Logeling André (88), em. Pfarrer Beles

1971 Hennes Pierre (62), Pfarrer Beiler-Leithum

1988 Kayser Léon (79), Ehrendechant Niederwiltz

24. **Mittwoch der 4. Adventswoche.**

vio. LETZTER TAG VOR WEIHNACHTEN.

**Offizium** vom 24. Dezember. Eig. Invitatorium, eig. Ant. in den Laudes. Mit der H.m. schließt die Adventszeit.

**Messe** (am Morgen) vom 24. Dezember.

L: 2 Sam 7,1-5.8b-12.14a.16

Ev: Lk 1,67-79

Das MB hat eine Messe «Am Morgen» für den 24. Dezember und eine Messe «Am Hl. Abend». Diese frühere Vigilmesse kann heute auch am Morgen genommen werden, wenn keine Vorabendmesse gehalten wird, dann aber ohne Gloria, Credo und Kanoneinschübe, mit der Adventspräfation V.

---

## DIE WEIHNACHTSZEIT

Die Gedächtnisfeier der Geburt des Herrn und seines offenbarenden Erscheinens bildet den besonderen Charakter der Weihnachtszeit. Sie reicht von der ersten Vesper der Geburt des Herrn bis zum Fest der Taufe des Herrn einschließlich.

### HEILIGER ABEND

- w. **Vorabendmesse:** am Heiligen Abend (nicht in der Nacht zu nehmen!)  
 Eigene Messe. Gloria, Credo, Präf. von Weihnachten, in den Hochgebeten I-III eig. Einschub, feierlicher Schlusssegen (MB II 534).  
 L 1: Jes 62,1-5  
 APs: Ps 89,20a u. 4-5.16-17.27 u. 29 (R: 2a)  
 L 2: Apg 13,16-17.22-25  
 Ev: Mt 1,1-25 (*oder* 1,18-25)  
 (Aus pastoralen Gründen können auch die Lesungen der Mitternachtsmesse von Weihnachten genommen werden.)
- w. **I. Vesper vom Hochfest der Geburt des Herrn.**  
**Komplet** vom Sonntag I (entfällt für diejenigen, die in der Nacht an den Christmetten teilnehmen).

1951 Klein Joseph (76), em. Pfarrer Biwingen-Berchem  
 2010 Terres Théodore (80), Ehrenprofessor Luxemburg

25. **Donnerstag:**  
 w. **HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN**  
**WEIHNACHTEN** **H**

**Offizium:** vom Hochfest.

Das Off. lect. hat seinen Platz in der Nacht vor der «Messe in der Heiligen Nacht». Es ist sehr angebracht, dieses Off. lect. mit den Gläubigen zu singen oder an seiner Stelle einen anderen entsprechenden Gebetsgottesdienst zu halten.

Diese sogenannten «Christmetten» werden meistens mit der Messe in der Heiligen Nacht verbunden. Sie sollen - auch wenn sie nicht dem Off. lect. wörtlich entsprechen - sich nie ganz von einem nächtlichen Gebets- und Lesegottesdienst entfernen.

Heute sind **3 Messen** vorgesehen:

**1. Messe in der Heiligen Nacht:**

eigene M. Gloria, Credo, Präf. von Weihnachten, in den Hochgebeten I-III eig. Einschub, feierl. Schlussegen.

L 1: Jes 9,1-6

APs: Ps 96,1-2.3 u. 11.12-13a (R: vgl. Lk 2,11)

L 2: Tit 2,11-14

Ev: Lk 2,1-14

Am Morgen werden die Laudes gebetet (nicht in der Nacht nach der Mitternachtsmesse). Danach folgt:

**2. Messe am Morgen (in aurora):**

eigene M. Gloria, Credo, Präf. von Weihnachten, in den Hochgebeten I-III eig. Einschub, feierl. Schlussegen.

L 1: Jes 62,11-12

APs: Ps 97,1 u. 6.11-12

L 2: Tit 3,4-7

Ev: Lk 2,15-20

**3. Messe am Tag:**

eigene M. Gloria, Credo, Präf. von Weihnachten, in den Hochgebeten I-III eig. Einschub, feierl. Schlussegen.

L 1: Jes 52,7-10

APs: Ps 98,1.2-3b.3c-4.5-6 (R: vgl. 3cd)

L 2: Hebr 1,1-6

Ev: Joh 1,1-18 (*oder* 1,1-5.9-14)

(Aus pastoralen Gründen können die Lesungen der einzelnen Messen untereinander ausgetauscht werden.)

**Anmerkungen:**

- Zu den Worten «Et incarnatus est» - «hat Fleisch angenommen» bzw. «empfangen durch den Heiligen Geist» im Credo knien heute alle nieder.
- Jeder Priester darf heute drei Messen zelebrieren oder konzelebrieren, jedoch nur zur jeweils entsprechenden Zeit: die erste in der Nacht, die zweite am Morgen, die dritte am Tag. (Für jede der drei Messen darf ein Stipendium angenommen werden.) Wer nur eine oder zwei Messen zelebriert, nimmt jeweils das Formular, das der Tageszeit entspricht.

**Abendmesse** von Weihnachten (Tagesmesse).

**II. Vesper vom Hochfest**, die löblicherweise am Abend mit der Gemeinde feierlich gesungen werden soll.

**Komplet** vom Sonntag II.**P.I.J.**

- w. **HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN,  
HAUPTFEST DER KONGREGATION DER  
SCHWESTERN VOM ARMEN KINDE JESUS**      **H**  
Off. und M. vom Hochfest.

**O.C.D**

- w. **HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN,  
HAUPTFEST DES KLOSTERS**      **H**  
Off. und M. vom Hochfest.

1979 Hengn Jean (70), em. Pfarrer Luxemburg-Merl

In der Weihnachtsoktav hat die abendliche Vesper als uralte Lichtfeier - Lucernarium - einen besonderen Charakter. Es wird daher immer die Vesper von der Weihnachtsoktav gebetet (außer am Fest der Hl. Familie und an Hochfesten).

In der ganzen Weihnachtsoktav werden keine Votivmessen gefeiert, außer bei Begräbnissen und Hochzeiten. Vom 29. bis 31. Dezember kann jedoch die erste Jahrmesse für einen Verstorbenen gefeiert werden (wenn kein **F** auf den Tag fällt).

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

26. **Freitag:**

rot HL. STEPHANUS, ERSTER MÄRTYRER **F**  
 Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. eigene Ant. von der  
 Weihnachtszeit mit Psalmen vom Donnerstag der IV. Woche.  
 Messe eigen, Gloria, Präf. und Hochgebet-Einschub von  
 Weihnachten, feierlicher Schlusseggen (MB II 560 oder  
 534).

L: Apg 6,8-10;7,54-60

Ev: Mt 10,17-22

Heute ist der Gebetstag für verfolgte und bedrängte Christen. In den  
 Fürbitten soll dieser Christen gedacht werden.

w. Vesper: Von der Weihnachtsoktav, wie am 26. Dezember  
 angegeben.

Komplet vom Sonntag I oder II.

1945 Lahr Louis (36), Vikar Luxemburg-Clausen

1945 Muller Jean (77), em. Pfarrer Merkholtz

27. **Samstag:**

w. HL. JOHANNES, APOSTEL UND EVANGELIST **F**  
 Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. eigene Ant. von der  
 Weihnachtszeit mit Psalmen vom Wochentag.  
 Messe vom Fest, Gloria, Präf. und Hochgebet-Einschub  
 von Weihnachten, feierlicher Schlusseggen (MB II 560  
 oder 534).

L: 1 Joh 1,1-4

Ev: Joh 20,2-8

I. Vesper vom folgenden **Fest der Heiligen Familie.**

Komplet vom Sonntag I.

1970 Hentzen Jean-Pierre (79), em. Pfarrer Dalheim

1970 Kneip Jean-Joseph (62), Rektor Weilerbach

2020 Brosius Robert (100), Ehrendomherr, em. Pfarrer Strassen

Im Off.: Psalterium I. Woche.

28. **Sonntag:**

w. **FEST DER HEILIGEN FAMILIE**

**F**

Off. vom Fest. Te Deum.

M. vom Fest, Gloria, Credo, Präf. und Hochgebet-Einschub von Weihnachten, feierlicher Schlusssegen (MB II 534).

L 1: Sir 3,2-6.12-14

APs: Ps 128,1-2.3.4-5 (R: vgl. 1)

L 2: Kol 3,12-21

Ev: Mt 2,13-15.19-23

Das **F** der hll. Unschuldigen Kinder entfällt in diesem Jahr.

Heute endet in Rom das Heilige Jahr (Motto: "Pilger der Hoffnung").

*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (4.1.) Kollekte: «Für die Ausbildung einheimischer Priester in den jungen Kirchen.»

II. Vesper vom Fest.

Komplet vom Sonntag II.

1948 Wagner Pierre (83), em. Pfarrer Welscheid

1952 Ries Bernard (75), Ehrendechant Remich

1966 François François (52), Pfarrer Hellingen

1997 Kipgen Joseph (80), em. Pfarrer Bous (Remich), Aumônier Berburg

29. **Montag:**

w. **FÜNFTER TAG DER WEIHNACHTSOKTAV.**

Off. von der Weihnachtsoktav. Te Deum. Zur H.m. Psalmen vom Wochentag.

Messe eigen, Gloria, Präf. und Hochgebet-Einschub von Weihnachten.

L: 1 Joh 2,3-11

Ev: Lk 2,22-35

Heute ist Kommemoration des **g** des hl. Thomas Becket (+ 1170) möglich.

1944 Schmit Frédéric (71), Pfarrer Pintsch

2008 Wagner Joseph (86), em. Pfarrer Niederanven

30. **Dienstag:**

## w. SECHSTER TAG DER WEIHNACHTSOKTAV.

Off. von der Weihnachtsoktav. Te Deum. Zur H.m. Psalmen vom Wochentag.

Messe eigen, Gloria, Präf. und Hochgebet-Einschub von Weihnachten.

L: 1 Joh 2,12-17

Ev: Lk 2,36-40

1940 Schmit Michel (73), Pfarrer Waldbillig

1975 Eischen Joseph (74), em. Pfarrer Lellig, Rektor Useldingen

2016 Jungels Jean W. (95), em. Pfarrer Ell

31. **Mittwoch:**

## w. SIEBTER TAG DER WEIHNACHTSOKTAV.

Off. von der Weihnachtsoktav. Te Deum. Zur H.m. Psalmen vom Wochentag.

Messe eigen, Gloria, Präf. und Hochgebet-Einschub von Weihnachten.

L: 1 Joh 2,18-21

Ev: Joh 1,1-18

Heute ist Kommemoration des **g** des hl. Silvester I. (+ 335) möglich.

**I. Vesper** vom folgenden **Hochfest der Gottesmutter**.

Komplet vom Sonntag I.

1951 Didier Nicolas (70), em. Konviktsdirektor Echternach

1974 Heusbourg Joseph (43), Pfarrer Perl

1976 Turmes Math. (69), Pfarrer Luxemburg-Hollerich

1993 Boesen Math. (82), Ehrenprofessor Luxemburg, Aumônier  
Luxemburg

---

Nach alter Tradition können die Kirchenglocken pünktlich um 00.00 Uhr das neue bürgerliche Jahr einläuten.

---

## JANUAR 2026

### Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Für das Gebet mit dem Wort Gottes. Wir beten, dass das Gebet mit dem Wort Gottes Nahrung für unser Leben und Quelle der Hoffnung in unseren Gemeinschaften sei und uns hilft, eine geschwisterlicher und missionarische Kirche aufzubauen.

1. **Donnerstag: Neujahr, Oktavtag von Weihnachten.**  
 w. **HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA H**

Off. vom Hochfest, Te Deum. Zur H.m. Ergänzungspsalmodie.

M. vom Hochfest. Gloria, Credo, Marienpräf. I oder Präf. von Weihnachten. In den Hochgebeten I–III eig. Einschub, feierlicher Schlusseggen (MB II 554 oder 536 oder 548/I).

L 1: Num 6,22-27

APs: Ps 67,2-3.5-6.7-8 (R: 2a)

L 2: Gal 4,4-7

Ev: Lk 2,16-21

Heute sind keine Votivmessen erlaubt, ausser bei Begräbnissen.

Heute ist Weltfriedenstag. Wo eine eigene Messfeier aus Anlass des Weltfriedentags gehalten wird, kann die Messe für den Frieden genommen werden, wenn der Erzbischof die Erlaubnis dazu gibt (MB 1057ff. in der alten Ausgabe, resp. MB 1082ff. in der neuen Ausgabe).

II. Vesper vom Hochfest.

Komplet vom Sonntag II.

1947 Driesch Paul (56), em. Pfarrer Greisch

1957 Huss Charles (71), Ehrendechant Grevenmacher

1965 Sünnen Aloyse (67), em. Pfarrer Knaphoscheid

1969 Conradt Michel (69), Dechant Ospem

---

### **Festfreie Tage der Weihnachtszeit**

An den festfreien Tagen der Weihnachtszeit sind die Votivmessen und die gewöhnlichen Messen für Verstorbene nicht erlaubt, außer wenn ein echter pastoraler Grund vorliegt. Erlaubt sind die Messen der anfallenden Gedenktage oder auch der Heiligen, die an diesem Tag im Martyrologium verzeichnet sind.

Als Messformulare stehen zur Wahl:

- Messen vom Wochentag mit verschiedenen Tagesgebeten vor bzw. nach Erscheinung;
- Messen eines Heiligen, der an diesem Tag im Kalender verzeichnet ist;
- Messen für ein besonderes Anliegen;
- Votivmessen;
- Messen für Verstorbene (z. B. Jahresgedächtnis).

Die Perikopen der Wochentage haben den Vorzug, wobei der Priester bei nicht täglicher Messe mit derselben Gemeinde eine geeignete Auswahl innerhalb der jeweiligen Woche treffen soll.

---

## **2. Freitag:**

**w. Hl. Basilius der Große (+ 379) und hl. Gregor von Nazianz (+ 389), Bischöfe, Kirchenlehrer** **G**

Off. vom Gedenktag (eig. BenAnt. und MagnAnt.).

M. vom Tag, Präf. von Weihnachten.

L: 1 Joh 2,22-28

Ev: Joh 1,19-28

Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse kann nicht gefeiert werden.

1963 Lahr Jean-Pierre (54), Pfarrer Saeul

1977 Grethen Nic. (83), em. Pfarrer Itzig, Rektor Capellen

3. **Samstag der Weihnachtszeit.**

w. Off. und M. vom Tag, Präf. von der Weihnachtszeit.

w. oder: \*\*Hl. Irmina, Äbtissin (+ 710)

w. oder: Heiligster Name Jesu

(MB II 1096 bzw MB II<sup>2</sup> 1128, Präf. von Weihnachten)

L: 1 Joh 2,29-3,6

Ev: Joh 1,29-34

Vorabendmesse vom folgenden Hochfest **Epiphanie.**

I. Vesper vom folgenden Hochfest.

Komplet vom Sonntag I.

1936 Lesch Mathias (52), Pfarrer Tüntingen

1951 Weirich Nicolas (65), Dechant Bettemburg

1951 Weiss Victor (71), em. Pfarrer Fels, Rektor Luxemburg-Limpertsberg

2024 Post Emile (94), em. Pfarrer Luxemburg-Merl / Marnach

99

Im Off.: Psalterium II. Woche.

4. **Sonntag:**w. **ERSCHEINUNG DES HERRN.****Epiphanie****H**

Off. vom Hochfest, Te Deum.

M. vom Hochfest, Gloria, Credo, eigene Präf., in den Hochgebeten I–III eig. Einschub, feierlicher Schlussegen (MB II 538).

L 1: Jes 60,1-6

APs: Ps 72,1-2.7-8.10-11.12-13 (R: 11)

L 2: Eph 3,2-3a.5-6

Ev: Mt 2,1-12

II. Vesper vom Hochfest.

Komplet vom Sonntag II.

1935 Schmit Michel (48), Pfarrer Mompach

1944 Zieser Nicolas (82), Ehrendechant Vianden

**5. Montag nach Epiphanie.**

w. Off. und M. vom Tag. Präf. von Epiphanie oder von der Weihnachtszeit.

w. oder: Hl. Johannes Nepomuk Neumann, Bischof,  
Glaubensbote (+ 1860)

**g**

L: 1 Joh 3,22-4,6

Ev: Mt 4,12-17.23-25

**6. Dienstag nach Epiphanie.**

w. Off. und M. vom Tag. Präf. von Epiphanie oder von der Weihnachtszeit.

L: 1 Joh 4,7-10

Ev: Mt 6,34-44

1948 Gales Pierre-Paul (75), em. Pfarrer Capellen

2015 Klein Paul (88), Ehrendomherr, ehemaliger Direktor der Caritas

**7. Mittwoch nach Epiphanie.**

w. Off. und M. vom Tag. Präf. von Epiphanie oder von der Weihnachtszeit.

w. oder: Hl. Valentin, Bischof von Rätien (+ 5. Jht.)

**g**

w. oder: Hl. Raimund von Penafort,  
Ordensgründer (+ 1275)

**g**

L: 1 Joh 4,11-18

Ev: Mk 6,45-52

1933 Koenig Alexander (76), em. Pfarrer Waldbredimus, Aumônier  
Vianden

1966 Ries Henri (73), em. Pfarrer Bartringen, Rektor Petingen

**8. Donnerstag nach Epiphanie.**

w. Off. und M. vom Tag. Präf. von Epiphanie oder von der Weihnachtszeit.

w. oder: Hl. Severin, Mönch in Norikum (+ 482)

**g**

L: 1 Joh 4,19-5,4

Ev: Lk 4,14-22a

2023 Groff Marcel (88), em. Pfarrer Pfarrverband Dalheim-  
Trintingen-Waldbredimus

9. **Freitag nach Epiphanie.**

w. Off. und M. vom Tag. Präf. von Epiphanie oder von der Weihnachtszeit.

L: 1 Joh 5,5-13

Ev: Lk 5,12-16

**Can.Reg. B.M.V.**

w. SELIGE ALIX LECLERC, JUNGFRAU UND  
ORDENSSTIFTERIN (+ 1622)

F

Off. und M. vom **F** im Ordensproprium. Gloria.

1947 Laux Ferdinand (68), em. Pfarrer Schiffingen

1977 Muller Nic. (91), em. Pfarrer Luxemburg-Neudorf

2021 Gevigné Georges (94), Ehrendomherr, Ehrendechant Clerf

10. **Samstag nach Epiphanie.**

w. Off. und M. vom Tag. Präf. von Epiphanie oder von der Weihnachtszeit.

L: 1 Joh 5,14-21

Ev: Joh 3,22-30

Vorabendmesse vom folgenden Fest **Taufe des Herrn.**

I. Vesper vom folgenden Fest.

Komplet vom Sonntag I.

1961 Weis Mathias (83), em. Pfarrer Born

1981 Cognioul Joseph (71), em. Pfarrer Wiltz

**11. Sonntag:**w. **TAUFE DES HERRN****F**

Eigenes Off. Te Deum. Zur H.m. eigene Ant. Psalmen vom Sonntag der III. Woche.

M. vom Fest. Gloria, Credo, eigene Präf.

L 1: Jes 42,5a.1-4.6-7

APs: Ps 29,1-2.3ac-4.3b u. 9b-10 (R: vgl. 11b)

L 2: Apg 10,34-38

Ev: Mt 3,13-17

*Ankündigen:* Gebetswoche für die Einheit der Christen vom 18. bis 25. Januar.

II. Vesper vom Fest.

Komplet vom Sonntag II.

1951 Wester Jean-Pierre (71), em. Pfarrer Herborn

1996 May Pierre (82), em. Bistumssekretär, Luxemburg

2017 Narino Belmiro (86), Seelsorger der portugiesischen Mission in Luxemburg

---

---

## DIE ZEIT IM JAHRESKREIS

Die Zeit «im Jahreskreis» dauert vom Tag nach dem Fest der Taufe des Herrn bis zum Dienstag vor dem Aschermittwoch und vom Montag nach Pfingsten bis zum Samstag vor dem 1. Adventssonntag. An den Sonntagen kann ein feierlicher Schlusssegen (MB II 548–553) gespendet werden.

**Im Off.:** Stundenbuch III, Lektionar II/4; Lit.Horarum, vol. III; «La Liturgie des heures», vol. I.

An jenen Wochentagen, auf die kein **H**, **F** oder **G** fällt, stehen für die Messfeier folgende Texte zur Wahl:

- die 34 Messformulare der Sonntage im Jahreskreis;
- Wochentagsmessen (MB II 275–304),  
Tagesgebete (MB II 305–320),  
Gabengebete (MB II 348–351),  
Schlussgebete (MB II 525–529) zur Auswahl;
- Messen eines Heiligen;
- Messen für besondere Anliegen;
- Votivmessen;
- Messen für Verstorbene.

Die **Perikopen** der Wochentage haben den Vorzug, wobei der Priester bei nicht täglicher Messe mit derselben Gemeinde eine geeignete Auswahl innerhalb der jeweiligen Woche treffen soll (im Lektionar: Lesejahr II).

---

### 1. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium I. Woche.

12. Montag der 1. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: 1 Sam 1,1-8

Ev: Mk 1,14-20

1954 Wagner Camille (72), em. Pfarrer Keispelt

1978 Godfroid Nicolas (70), Pfarrer Born

13. Dienstag der 1. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Hilarius, Bischof von Poitiers (+ 367) **g**  
 L: 1 Sam 1,9-20  
 Ev: Mk 1,21-28  
 1954 Weydert Joseph (66), Pfarrer Garnich  
 1967 Wilhelm Jean (63), Pfarrer Schiffingen  
 1969 Kauffmann François (53), Direktor L.K.A., Luxemburg  
 2020 Hardt Nicolas (84), Ehrendechant Ospern  
 2020 Schulte Staade Richard (87), Ehrendomherr
14. Mittwoch der 1. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 1 Sam 3,1-10.19-20  
 Ev: Mk 1,29-39  
 1967 Michaely Michel (61), Dechant Betzdorf
15. Donnerstag der 1. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 1 Sam 4,1b-11  
 Ev: Mk 1,40-45  
 1952 Klepper Bernard (88), em. Pfarrer Keispelt, Ökonom  
 Luxemburg  
 1956 Colbach Pierre (75), em. Pfarrer Fentingen  
 1992 Schaefers Michel (65), Pfarrer Luxemburg-Rollingergrund  
 1999 Stoffels Ernest (82), em. Pfarrer Alzingen, Ehrendechant  
 Luxemburg-Land
16. Freitag der 1. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 1 Sam 8,4-7.10-22a  
 Ev: Mk 2,1-12  
 1942 Mack Frédéric (64), Caritas-Direktor, Direktor der  
 Katholischen Frauenaktion, Luxemburg

17. Samstag:

w. **Hl. Antonius, Mönchsvater in Ägypten (+ 356)** **G**

Off. und M. vom Gedenktag.

L: 1 Sam 9,1-4.17-19;10,1

Ev: Mk 2,13-17

Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1959 Kayser Léon (55), Pfarrer Niederkerschen

1962 Kons Charles (65), em. Pfarrer Ellingen

2000 Everard Raymond (81), em. Pfarrer Mensdorf und Adm.  
Olingen

### **Die Gebetswoche für die Einheit der Christen**

wird vom 18. bis 25. Januar begangen.

#### Thema:

“Ein Leib und ein Geist,  
wie ihr auch berufen seid zu einer Hoffnung in eurer Berufung”  
(Eph 4,4)

In den Gottesdiensten soll für die Wiedervereinigung  
der Christen gebetet werden (Fürbitten).

Die Messe um die Einheit der Christen (MB II 1040-1047 bzw. II<sup>2</sup>  
1062-1069, eig. Präf., ML VIII 110-130) kann an allen Tagen  
(auch am Sonntag) gefeiert werden.

**2. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium II. Woche.

18. **2. SONNTAG IM JAHRESKREIS.**

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Jes 49,3,5-6

APs: Ps 40,2 u. 4ab.9-10 (R: vgl. 8a.9a)

L 2: 1 Kor 1,1-3

Ev: Joh 1,29-34

*Ankündigen (fakultativ):* Am nächsten Sonntag (25.1.):

Kollekte: «Für die Leprakranken (Fondation Follereau Luxembourg)».

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1948 Waterloo Mathias (72), em. Pfarrer Doncols

1949 Garnich Edouard (79), Generalvikar Luxemburg

1986 Espen Nicolas (83), em. Direktor L.K.A., Rektor «Kannerland»  
Luxemburg

## 19. Montag der 2. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: 1 Sam 15,16-23

Ev: Mk 2,18-22

1932 Brand Stephan (68), em. Pfarrer Goesdorf

## 20. Dienstag der 2. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

rot oder: Hl. Fabian, Papst, Märtyrer (+ um 250)

rot oder: Hl. Sebastian, Märtyrer (+ um 303)

L: 1 Sam 16,1-13

Ev: Mk 2,23-28

1941 Clees Jean (76), em. Pfarrer Wiltz

1999 Wagner Emile (64), Missionar und Pfarrer in Brasilien

**g**  
**g**

21. Mittwoch der 2. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Agnes, Jungfrau, Märtyrin in Rom (+ 3. Jht.) **g**  
 (Laudes und Vesper eig.) (im Generalkalender G)  
 rot oder: Hl. Meinrad, Mönch auf der Reichenau,  
 Einsiedler, Märtyrer (+ 861) **gg**  
 L: 1 Sam 17,32-33.37.40-51  
 Ev: Mk 3,1-6  
 1932 Wagner Théodore (87), em. Pfarrer Herborn  
 2015 Reuter Pierre (66), em. Konviktsdirektor Diekirch, em. Pfarrer  
 im Pfarrverband Mersch
22. Donnerstag der 2. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Vinzenz, Diakon und Märtyrer (+ 304) **g**  
 L: 1 Sam 18,6-9;19,1-7  
 Ev: Mk 3,7-12  
 2000 Weyland Mathias (89), em. Pfarrer Medernach  
 2022 Poos Jean (80), em. Pfarrer Pfarrverband ‚Housen-Houschent‘
23. Freitag der 2. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Sel. Heinrich Seuse, Ordenspriester, Mystiker **g**  
 (+ 1366)  
 L: 1 Sam 24,3-21  
 Ev: Mk 3,13-19  
 1949 Kox Jean (72), em. Pfarrer Luxemburg-Merl  
 2011 Goergen Henri (95), Ehrenprofessor Luxemburg, Aumônier  
 Luxemburg  
 2014 Bemtgen Georges (74), em. Pfarrer Leudelingen

24. Samstag:

w. **Hl. Franz von Sales, Bischof von Genf,  
Ordensgründer, Kirchenlehrer (+ 1622)**

**G**

Off. und M. vom Gedenntag.

L: 2 Sam 1,1-4.11-12.17.19.23-27

Ev: Mk 3,20-21

Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1942 Kayser François (66), em. Pfarrer Bettingen/Mess

1969 Reckinger Jos. (77), em. Konviktsdirektor Luxemburg

2002 Michels Jacques (89), em. Pfarrer Walferdingen

2004 Ludwig Jacques (76), Ehrenprofessor Ettelbrück

2008 Hau Pierre (74), em. Pfarrer Oberfeulen

### 3. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium III. Woche.

25. 3. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Jes 8,23b-9,3

APs: Ps 27,1.4.13-14 (R: 1a)

L 2: 1 Kor 1,10-13.17

Ev: Mt 4,12-23 (*oder* 4,12-17)

Das **F** der Bekehrung des hl. Apostels Paulus entfällt in diesem Jahr.

Heute ist der 'Wort-Gottes-Sonntag' (ausgerufen von Papst Franziskus in seinem Apostolischen Schreiben "Aperuit illis" vom 30. September 2019).

Heute ist der Weltlepratag.

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1960 Bertrang Joseph (81), em. Pfarrer Niederanven, Rektor  
Ettelbrück

1984 Fretz Mathias (76), Pfarrer Wilwerdingen

1998 Heinisch Jean (84), Ehrendechant Luxemburg, em. Dompropst

26. Montag:  
 w. **Hll. Timotheus und Titus, Bischöfe, Apostelschüler** **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag  
 (eig. BenAnt. und MagnAnt.).  
 L: 2 Tim 1,1-8 *oder* Tit 1,1-5  
 Ev: Mk 3,22-30  
 (Die Lesung ist Eigengut des Gedenktages.)  
 1953 Schmit François-Rainier (70), em. Pfarrer Bissen, Aumônier  
 Düdelingen  
 1972 Bernardy Joseph (88), em. Pfarrer Luxemburg-Hollerich  
 1975 Kinnen Edouard (56), Prof. Univ. Santiago (Chile)  
 1978 Courtois René (49), Pfarrer Sassenheim  
 1985 Colbach Jean-Pierre (79), Ehrenprof. Ettelbrück, Rektor  
 Useldingen
27. Dienstag der 3. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: **Hl. Angela Merici, Jungfrau, Ordensgründerin**  
 (+ 1540) **g**  
 L: 2 Sam 6,12b-15.17-19  
 Ev: Mk 3,31-35  
 Heute ist der Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus.
28. Mittwoch:  
 w. **Hl. Thomas von Aquin, Ordenspriester,**  
**Kirchenlehrer (+ 1274)** **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag  
 (eig. BenAnt. und MagnAnt.).  
 L: 2 Sam 7,4-17  
 Ev: Mk 4,1-20  
 1934 Stoltz Pierre (75), em. Pfarrer Flagnon (Reims), Kaplan  
 Rippweiler  
 1940 Koenigsberger Maximilian (25), Neupriester Luxemburg

29. Donnerstag der 3. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 2 Sam 7,18-19.24-29  
 Ev: Mk 4,21-25  
 1953 Wagner Nicolas (79), em. Pfarrer Arsdorf, Rektor Berburg  
 1972 Majerus Martin (90), em. Pfarrer Rodenborn  
 1974 Frisch Joseph (64), em. Pfarrer Bartringen, Rektor Schengen  
 2005 Hengen Jean (92), 6. Bischof [1. Erzbischof] von Luxemburg
30. Freitag der 3. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 2 Sam 11,1-4ac.5-10a.13-17  
 Ev: Mk 4,26-34
31. Samstag:  
 w. **Hl. Johannes Bosco, Priester, Ordensgründer**  
 (+ 1888) G  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: 2 Sam 12,1-7a.10-17  
 Ev: Mk 4,35-41  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1938 Albert Albert (62), Pfarrer Oberkorn  
 1944 Grof Albert (62), Pfarrer Colpach  
 1983 Schmit Jacques (85), Ehrendechant Luxemburg-Land
-

## FEBRUAR

### Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Für Kinder mit unheilbaren Krankheiten. Wir beten, dass die von unheilbaren Krankheiten betroffenen Kinder und ihre Familien die medizinische Betreuung und die notwendige Unterstützung erhalten, ohne je die Kraft und die Hoffnung zu verlieren.

#### 4. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

#### 1. 4. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Zef 2,3;3,12-13

APs: Ps 146,5 u. 7.8-9a.9b-10 (R: Mt 5,3)

L 2: 1 Kor 1,26-31

Ev: Mt 5,1-12a

*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (8.2.): Kollekte: «Für das Missionswerk der Kinder».

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1938 Erpelding Jean (83), em. Pfarrer Boewingen/Attert

1962 Schmit Henri (81), Pfarrer Luxemburg-Liebfrauen

1972 Donven Mathias (87), em. Pfarrer Altwies

1975 Besch Jean-Pierre (65), Ehrendechant Esch/Alzette

2. Montag:  
w. DARSTELLUNG DES HERRN F  
**Mariae Lichtmess.**  
Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom Sonntag der 1. Woche.  
M. vom Fest. Gloria, (kein Credo), eig. Präf., in den Hochgebeten I–III eig. Einschub, feierlicher Schlusssegen (MB II 548/I).  
L: Mal 3,1-4 *oder* Hebr 2,11-12.13c-18  
APs: Ps 24,7-8.9-10 (R: vgl. 10b)  
Ev: Lk 2,22-40 (*oder* 2,22-32)  
Die **Kerzenweihe** kann in zwei verschiedenen Formen gefeiert werden, wie im MB angegeben.  
Heute ist der 35. Jahrestag der Bischofsweihe von Mgr. Fernand Franck, emeritierter Erzbischof von Luxemburg.  
Heute wird der «Tag des gottgeweihten Lebens» begangen. Auf Wunsch des Heiligen Vaters soll dieser Tag ein Gebets- und Aktionstag für Priester- und Ordensberufe sein.  
II. Vesper vom Fest.  
Komplet vom Wochentag  
1986 Henkes René (73), em. Pfarrer Berdorf, Rektor Remich

### Blasiussegen

Heute nachmittag und morgen kann der Blasiussegen erteilt werden. Dies geschieht mit zwei in Kreuzform verbundenen Kerzen, die vorher eigens gesegnet wurden. Das neue Benediktionale gibt dafür folgendes Segensgebet an:

#### Segnung der Kerzen:

Z.: Unsere Hilfe ist im Namen des Herrn.

A.: Der Himmel und Erde erschaffen hat.

Z.: Lasset uns beten:

Wir preisen Dich, Gott, unser Vater, Herr unseres Lebens, und bitten Dich: Segne + diese Kerzen und schenke allen, die sich am Gedenktag des heiligen Blasius versammelt haben, deine Hilfe. Behüte sie vor Krankheit und Schaden und führe sie heil durch alle Gefahren des Lebens. Darum bitten wir durch Christus unsern Herrn.

A.: Amen.

#### Segen:

*Der Priester hält die gekreuzten brennenden Kerzen an den Hals und segnet dabei mit den Worten:*

Z.: Auf die Fürsprache des heiligen Blasius bewahre dich der Herr vor Halskrankheit und allem Bösen. Es segne dich Gott, + der Vater und der Sohn und der Heilige Geist. Amen.

*Im Benediktionale finden sich noch zwei andere Segensformeln, die man ad libitum gebrauchen kann.*

3. Dienstag der 4. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Blasius, Bischof von Sebaste in Armenien,  
 Märtyrer (+ um 316) ss  
 w. oder: Hl. Ansgar, Glaubensbote in Skandinavien  
 (+ um 865) ss  
 L: 2 Sam 18,6.9-10.14b.24-25b.30-19,3  
 Ev: Mk 5,21-43  
 1945 Becker Albert (39), Kaplan Calmus  
 1970 Wagner Michel (59), em. Pfarrer Pintsch  
 1979 Dentzer Arnould (66), Konviktsdirektor Ettelbrück

4. Mittwoch der 4. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: **Hl. Rabanus Maurus, Erzbischof von Mainz**  
 (+ 856) **g**  
 L: 2 Sam 24,2.9-17  
 Ev: Mk 6,1b-6  
 1938 Heckmes Dominique (61), Professor, Domchorregens  
 Luxemburg  
 1941 Kirsch Jean-Pierre (79), Leiter des Archäologischen Instituts  
 Rom  
 1975 Reuter Joseph (81), em. Pfarrer Luxemburg-Stadtgrund, Rektor  
 Luxemburg-Cents  
 2012 Fournelle Camille (102), em. Pfarrer Steinsel, Ehrendomherr
5. Donnerstag:  
 rot **Hl. Agatha, Jungfrau, Märtyrin** (+ um 250) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag. (eig. BenAnt. u. MagAnt.)  
 L: 1 Kön 2,1-4.10-12  
 Ev: Mk 6,7-13  
 1947 Rausch Nicolas (72), em. Pfarrer Wilwerdingen  
 1968 Olinger Nic. (92), em. Pfarrer Differdingen
6. Freitag:  
 rot **Hl. Paul Miki und Gefährten, Märtyrer in Nagasaki**  
 (+ 1597) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Sir 47,2-11  
 Ev: Mk 6,14-29  
 Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse kann nicht gefeiert werden.  
 2002 Heuschling Jean (89), em. Pfarrer Roodt/Lannen, Aumônier  
 Bettemburg

7. Samstag der 4. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Mariengedächtnis am Samstag

L: 1 Kön 3,4-13

Ev: Mk 6,30-34

Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1937 Demander Nicolas (66), Pfarrer Bastendorf

1970 Staud Richard-Maria (78), em. Pfarrer Oetringen,  
Seminarprofessor Luxemburg

1978 Maas Armand (42), Pfarrer Zolver

2003 Weymerskirch Pierre (88), em. Pfarrer Heffingen

2004 Bellwald Aloyse (80), Pfarrer Aspelt

**g**

## **5. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium I. Woche.

8. 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Jes 58,7-10

APs: Ps 112,4-5.6-7.8-9 (R: 4a)

L 2: 1 Kor 2,1-5

Ev: Mt 5,13-16

Der **g** des hl. Hieronymus Ämiliani (+ 1537) und der **g** der hl. Josefine Bakhita (+ 1947) entfallen in diesem Jahr.

Heute wird der Kindermissionssonntag begangen.

Heute ist der internationale Tag des Gebetes und der Reflexion gegen den Menschenhandel (Fürbitten!).

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1939 Clemens André (78), em. Pfarrer Beckerich, Rektor Weilerbach

1941 Schwartz Michel (79), em. Pfarrer Steinheim

1957 Fassbinder Henri (65), em. Pfarrer Noertringen

1988 Biel Aloyse (78), em. Pfarrer Trintingen, Direktor A.C.F.L.

9. Montag der 5. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 1 Kön 8,1-7.9-13  
 Ev: Mk 6,53-56  
 1961 Leonardy Jules (92), em. Pfarrer Bettendorf, Rektor  
 Luxemburg-Rollingergrund  
 2017 Sauber Jos. (77), em. Pfarrer Ettelbrück
10. Dienstag:  
 w. **Hl. Scholastika, Jungfrau** (+ 547) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag (eig. BenAnt.).  
 L: 1 Kön 8,22-23.27-30  
 Ev: Mk 7,1-13  
 1935 Gales Jean-Joseph (66), em. Pfarrer Mertzig  
 1951 Schaus Jean (77), Pfarrer Sandweiler  
 1960 Hoffmann Jean-Bapt. (74), em. Pfarrer Mondorf, Rektor  
 Mondorf
11. Mittwoch der 5. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes **g**  
 (eig. BenAnt. und MagnAnt.)  
 L: 1 Kön 10,1-10  
 Ev: Mk 7,14-23  
*oder in der Marienmesse: Präf. von der Muttergottes*  
 L: Jes 66,10-14c  
 Ev: Joh 2,1-11  
 Heute ist der Welttag der Kranken. In den Fürbitten soll der Kranken  
 gedacht werden.  
 1945 Schiltz François (74), em. Pfarrer Olingen  
 1982 Wagner Auguste (77), em. Pfarrer Dalheim, Rektor Münsbach  
 1989 Brenner Jean (79), em. Pfarrer Grosbous  
 2017 Steinmetz Marcel (94), em. Professor Luxemburg

12. Donnerstag der 5. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 1 Kön 11,4-13  
 Ev: Mk 7,24-30  
 1956 Neyens Jean-Pierre (75), em. Pfarrer Befort  
 1977 Richard Joseph (56), em. Seminarprof. Luxemburg
13. Freitag der 5. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 1 Kön 11,29-32;12,19  
 Ev: Mk 7,31-37  
 1887 Adames Nicolas (73), erster Bischof von Luxemburg  
 1943 Lippert Isidor (66), em. Pfarrer Luxemburg-Limpertsberg,  
 Rektor Luxemburg-Limpertsberg  
 1987 Eicher Joseph (68), Pfarrer Mamer  
 2018 Lucas René (87), Ehrendomherr, em. Pfarrer Luxemburg-Belair
14. Samstag:  
 w. **HL. CYRILL (KONSTANTIN), MÖNCH,  
 UND HL. METHODIUS, BISCHOF,  
 GLAUBENSBOTEN BEI DEN SLAWEN,  
 SCHUTZPATRONE EUROPAS (+ 869 bzw. 885)      **F****  
 Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Psalmen vom Wochentag.  
 M. vom Fest (MB II<sup>2</sup> 631 oder Ergänzungsheft S. 7), Gloria.  
 L: Apg 13,46-49  
 Ev: Lk 10,1-9  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1934 Thimmesch Paul (85), Pfarrer Hostert (Niederanven)  
 1953 Welter Mathias (87), Pfarrer Oberkerschen  
 1976 Elcheroth Pierre (69), em. Professor Luxemburg  
 1983 Brix Henri (61), Pfarrer Befort  
 2015 Lellig Pierre (86), Aumônier der Benediktinerinnen in  
 Peppingen  
 2024 Feltes René (95), Ehrendomherr, Ehrendechant Vianden
-

**6. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium II. Woche.

15. **6. SONNTAG IM JAHRESKREIS.**  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: Sir 15,15-20  
 APs: Ps 119,1-2.4-5.17-18.33-34 (R: vgl. 1)  
 L 2: 1 Kor 2,6-10  
 Ev: Mt 5,17-37 (*oder* 5,20-22a.27-28.33-34a.37)  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1961 Erasmý Mathias (84), Dechant Luxemburg
16. Montag der 6. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Jak 1,1-11  
 Ev: Mk 8,11-13
17. Dienstag der 6. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. *oder*: Hll. Sieben Gründer des Servitenordens  
 (+ 13./14. Jht.) **g**  
 L: Jak 1,12-18  
 Ev: Mk 8,14-21  
 1984 Wagner Joseph (70), em. Pfarrer Capellen

---

Die «Zeit im Jahreskreis» wird ab morgen unterbrochen.  
 Im Stundengebet beginnt der Band II des Stundenbuches; Lit.  
 Horarum, vol. II; «La Liturgie des heures», vol. II.

---

## DIE QUADRAGESIMA FASTENZEIT – ÖSTERLICHE BUSSZEIT

Die Quadragesima dient der Vorbereitung auf die Feier des Todes und der Auferstehung Christi. Die Liturgie der Vierzig Tage bereitet die Gläubigen auf die Feier des Ostergeheimnisses durch Taufgedächtnis und tätige Buße vor.

1. Die Österliche Bußzeit dauert von Aschermittwoch bis zum Beginn der Abendmahlsmesse am Donnerstag in der Karwoche. Die gebotenen Gedenktage (**G**) werden an den Ferialtagen der Quadragesima wie nicht gebotene Gedenktage (**g**) behandelt und weichen der Feier der Ferialtage. Bei der Messfeier kann jedoch anstelle des Tagesgebetes des Ferialtages das Gebet des Gedenktages gesprochen werden.
2. Vom Beginn der Quadragesima bis zur Osternacht entfällt das «Alleluja» in allen Gottesdiensten, auch an Hochfesten und Festen.
3. An Gedenktagen von Heiligen kann in der Lesehore, den Laudes und der Vesper der Heilige commemoriert werden.
4. Wenn nicht anders angegeben, wird während der Quadragesima in der Regel eine Fasten-Präfation gebetet.
5. An den Wochentagen empfiehlt sich eines der **Segensgebete über das Volk** (MB II 568–575).
6. Votivmessen, Messen für besondere Anliegen und Messen für Verstorbene (ausgenommen am Begräbnistag) sind während der ganzen Quadragesima nicht gestattet. Dasselbe gilt auch für die Messen um geistliche Berufe und vom Herz-Jesu-Freitag.
7. In der Quadragesima (ausgenommen am 4. Fastensonntag, an Hochfesten und Festen) **soll der Altar nicht mit Blumen geschmückt sein**; Klanginstrumente sind nur zur Unterstützung des Gesanges erlaubt. Es soll der Bußcharakter dieser Zeit hervorgestrichen werden.

8. Die Gesänge, die bei Gottesdiensten, besonders der Messfeier, aber auch bei Andachten, gebraucht werden, müssen dieser Zeit angepasst sein und soweit wie möglich den liturgischen Texten entsprechen.
9. Die Volksandachten, die zur Quadragesima gehören, wie z. B. die Kreuzwegandacht, sollen gepflegt und mit liturgischem Geist erfüllt werden, sodass die Gläubigen durch sie leichter zur Feier des Paschamysteriums Christi hingeführt werden.
10. Durch Bußfeiern sollen die Taufbewerber zu den Sakramenten der Eingliederung geführt und die Getauften auf die Erneuerung des Taufversprechens vorbereitet werden. Eine gemeinschaftliche Bußfeier am Ende der Quadragesima soll den einzelnen Gläubigen und der ganzen Gemeinde helfen, tiefer in das Paschamysterium einzugehen.
11. **Empfang der Ostersakramente:** Die Feier der Eucharistie bringt die volle Gemeinschaft der Getauften mit dem Herrn und seiner Kirche zum Ausdruck. Die Kirche empfiehlt daher den ehrfürchtigen Kommunionempfang bei jeder Messfeier. Jeder Gläubige aber soll wenigstens einmal im Jahr, nach Möglichkeit in der österlichen Zeit (zwischen Aschermittwoch und Pfingsten), die Kommunion empfangen und durch diese volle Teilnahme an der Eucharistie seine Gemeinschaft mit der Kirche sichtbar machen.

Im Bußsakrament wird dem Christen, der seine Sünden bereut und aufrichtig bekennt, im Namen Gottes die Vergebung geschenkt; er wird mit Gott und der Kirche versöhnt. Jeder Christ soll sich regelmäßig prüfen, ob er in einer wichtigen Sache bewusst und freiwillig gegen Gott und gegen die Kirche, gegen seine Mitmenschen oder gegen sich selbst schuldig geworden ist. Wer sich in diesem Sinne einer schweren Sünde bewusst ist, soll diese möglichst bald, wenigstens aber innerhalb eines Jahres in der Feier des Bußsakramentes bekennen. Er ist aber auch verpflichtet, allen angerichteten Schaden nach besten Kräften gutzumachen. Auch den Gläubigen, die keine

schweren Sünden zu beichten haben, wird zur Erneuerung und Vertiefung der Bußgesinnung sowie zur sakramentalen Sündenvergebung die öftere Feier des Bußsakramentes empfohlen. Sie fördert zudem die Selbsterkenntnis und trägt zur inneren Reife bei.

12. Wird in der Quadragesima eine Trauung gehalten, möge der Pfarrer die Brautleute ersuchen, auf die Bedeutung dieser liturgischen Zeit Rücksicht zu nehmen (Die Feier der Trauung, 21992, Nr. 31, Praenotanda Nr. 32; Pastorale Einführung Nr. 22).
13. **Fasten- und Abstinenzgebot.** Das Abstinenzgebot mit dem «Fastenopfer» nach der freien Verantwortung des einzelnen Christen sowie der Verzicht auf Fleischspeisen am Aschermittwoch und Karfreitag verpflichtet alle ab dem vollendeten 14. Lebensjahr. Das Fastengebot (Verzicht auf Fleischspeisen, einmalige Sättigung am Tage) am Aschermittwoch und Karfreitag verpflichtet zwischen dem vollendeten 18. bis zum Beginn des 60. Lebensjahres (vgl. CIC can. 1252).

**Perikopen** an den Wochentagen: ML IV.

**Offizium:** Stundenbuch II, Lektionar II/2, LH vol. II., «La Liturgie des heures», vol. II.

---

**18. ASCHERMITTWOCH.****vio. Fast- und Abstinenztag.**

Off. vom Wochentag (4. Woche). (Zu den Laudes können Psalmen und Canticum mit ihren Antiphonen auch vom Freitag der III. Woche genommen werden.)

M. eigen, Präf. Fastenzeit III oder IV.

L 1: Joël 2,12-18

APs: Ps 51,3-4,5-6b.12-13.14 u. 17 (R: vgl. 3)

L 2: 2 Kor 5,20-6,2

Ev: Mt 6,1-6.16-18

In den Messen, in denen die Aschenweihe vorgenommen wird, entfällt der Bußritus. Statt dessen wird nach der Homilie die Aschenweihe und die Austeilung des Aschenkreuzes vorgenommen (danach Händewaschung).

Heute sind keine Votivmessen erlaubt, außer bei Begräbnissen.

1939 Fiedler François (79), em. Pfarrer Bech-Kleinmacher

2010 Leyder Joseph (70), em. Pfarrer Luxemburg-Hamm und  
Luxemburg-Cents

2010 Ruppert Antoine (102), em. Pfarrer Niederkerschen,  
Ehrendomherr

**Segnung und Auflegung der Asche.**

Die Segnung und Auflegung der Asche soll in jeder Messfeier mit der Gemeinde vorgenommen werden. Die Asche soll aus Palmzweigen oder anderen Zweigen, die im Vorjahr am Palmsonntag gesegnet worden sind, zubereitet werden. Nach dem Einzugslied folgt das Tagesgebet, der Bußritus entfällt. Nach der Homilie wird die Asche mit einem der im Messbuch vorgesehenen Gebete gesegnet.

Zur Auflegung der Asche wird eines der vorgesehenen Worte gesprochen, währenddessen wird ein passendes Lied oder eine Antiphon gesungen. Nach der Auflegung der Asche folgen die Fürbitten.

Segnung und Auflegung der Asche können auch ohne Messfeier vorgenommen werden. In diesem Fall wird der Wortgottesdienst der Tagesmesse in der beschriebenen Form gefeiert. Der Gottesdienst schließt mit Fürbitten, Vater unser und Segen.

## 19. DONNERSTAG NACH ASCHERMITTWOCH.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Dtn 30,15-20

Ev: Lk 9,22-25

1959 Frieden François (61), Pfarrer Schwebsingen

1991 Lascombes François (69), em. Pfarrer Kautenbach

1992 Schneider Aloyse (75), em. Pfarrer Flaxweiler und Roodt/Syr

2014 Minette Camille (86), Ehrendechant Bettemburg

## 20. FREITAG NACH ASCHERMITTWOCH.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jes 58,1-9a

Ev: Mt 9,14-15

**Vor 348 Jahren, am 20. Februar 1678, wurde Maria, die Trösterin der Betrübten, zur Patronin des Herzogtums Luxemburg erwählt. In allen Pfarreien des Landes sollte dieses Ereignisses gedacht werden (Fürbitten). (Feier des Votum solemne in der Kathedrale.)**

Heute und an den fünf folgenden Freitagen findet die Wallfahrt zur Schwarzen Notmuttergottes (Stadt-Grund) statt.

1884 Laurent Johann-Theodor (79), Titularbischof von Chersones, Apostolischer Vikar in Luxemburg

1969 Feller Marcel (79), em. Pfarrer Luxemburg-Limpertsberg, Aumônier Luxemburg-Limpertsberg

1975 Maroldt Robert (62), Pfarrer Syren

1988 Wolff Victor (78), em. Pfarrer Ettelbrück

## 21. SAMSTAG NACH ASCHERMITTWOCH.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jes 58,9b-14

Ev: Lk 5,27-32

Heute ist Kommemoration des g des hl. Petrus Damiani (+ 1072) möglich.

Über das Gedächtnis der Heiligen in der Fastenzeit: siehe Anmerkungen zur Fastenzeit Nr. 3 (S. 74).

Vorabendmesse vom folgenden 1. Fastensonntag.

I. Vesper vom folg. Sonntag. / Komplet vom Sonntag I.

1946 Schleich Jean-Pierre (68), em. Pfarrer Monnerich

1952 Fisch Nicolas (77), em. Pfarrer Brouch, Rektor Itzig

1970 Koenig Pierre (81), em. Pfarrer Mutfort

1975 Lortz Joseph (86), Univ.-Prof. Mainz

1998 Jost Jules (83), Ehrendechant Luxemburg-Land, em. Militärseelsorger

**1. Fastenwoche.**

Im Off.: Psalterium I. Woche.

22. **1. FASTENSONNTAG - «Invocabit».**

vio. Off. und M. vom Sonntag. (Kein Gloria), Credo, eig. Präf.

L 1: Gen 2,7-9;3,1-7

APs: Ps 51,3-4,5-6b.12-13.14 u. 17 (R: vgl. 3)

L 2: Röm 5,12-19 (*oder* 5,12.17.19)

Ev: Mt 4,1-11

Das F Kathedra Petri entfällt in diesem Jahr.

Wenn in der Osternacht die Feier der Eingliederung Erwachsener in die Kirche vorgesehen ist, wird am Ersten Fastensonntag im Gottesdienst die „Feier der Zulassung zur Taufe“ gehalten (vgl. Die Feier der Eingliederung Erwachsener in die Kirche. Grundform, Trier 2001, S. 74 ff.).

*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (1.3.) Kollekte: «Für die sozialen Werke der Erzdiözese».

II. Vesper vom Sonntag. / Komplet vom Sonntag II.

1971 Schütz Leo (64), em. Pfarrer Bech-Kleinmacher, Rektor Echternach

**Diese Woche ist Quatemberwoche:** eigene Quatembermesse in der Fastenzeit (MB II 266).

## 23. MONTAG DER 1. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Lev 19,1-2.11-18

Ev: Mt 25,31-46

Heute ist Kommemoratiön des **G** des hl. Polykarp (+ 155) möglich.

1987 Van der Veer Gérard (74), em. Pfarrer Berlé

1992 Gonner Joseph (67), Dechant Niederwiltz, Administrator Berlé,  
Harlingen und Kautenbach

1996 Karels François (80), em. Pfarrer Mondorf

## 24. DIENSTAG:

rot HL. MATTHIAS, APOSTEL **F**Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m Ant. und Psalmen  
vom Wochentag.M. vom Fest, Gloria, Apostelpräf. I, feierlicher Schlussegens  
(MB II 558).

L: Apg 1,15-17.20ac-26

Ev: Joh 15,9-17

Im Generalkalender wird der hl. Matthias am 14. Mai gefeiert. In der  
lateinischen und französischen Ausgabe der liturgischen Bücher sind  
die Texte unter diesem Datum zu finden.

1942 Linster Bernard (94), em. Pfarrer Canach

1953 Trausch Jean (74), em. Pfarrer Rümelingen, Rektor Redingen

1965 Dupong Joseph (75), em. Pfarrer Kayl, Rektor Luxemburg-  
Limpertsberg

1975 Elz Victor (69), Direktor A.C.M.L., Luxemburg

1987 Felten Emile (82), em. Pfarrer Petingen

1994 Jacoby Georges (81), Pfarrer Schuweiler

## 25. MITTWOCH DER 1. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jona 3,1-10

Ev: Lk 11,29-32

Heute ist Kommemoratiön des **g** der hl. Walburga (+ 779) möglich.

1980 Oswald Jean-Pierre (85), em. Pfarrer Berburg

1981 Urwald Mathias (73), em. Prof. Luxemburg

1984 Meyer René (73), Pfarrer Ehnen

1990 Arend Jean-Pierre (85), em. Pfarrer Stegen und Eppeldorf

1991 Wagner Joseph (66), Pfarrer Christnach und Waldbillig

## 26. DONNERSTAG DER 1. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Est 4,17k.17l-m.17r-t

Ev: Mt 7,7-12

1994 Carmes René (80), em. Pfarrer Schwebsingen und Wellenstein,  
Aumônier Esch/Alzette

## 27. FREITAG DER 1. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Ez 18,21-28

Ev: Mt 5,20-26

Heute ist Kommemoration des **g** des hl. Gregor von Narek (+ 1005)  
möglich.

1961 Faber Aloyse (69), Pfarrer Manternach

1981 Kinsch Roger (69), Pfarrer Luxemburg-Pfaffenthal

## 28. SAMSTAG DER 1. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Dtn 26,16-19

Ev: Mt 5,43-48

Vorabendmesse vom folgenden 2. Fastensonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1935 Clemen Pierre (83), em. Pfarrer Bous

1937 Calteux Joseph (57), Pfarrer Roodt/Syr

1978 Heinen Nicolas (63), Prof. Esch/Alzette

1932 (29.2.) Nothumb Michel (80), em. Pfarrer Petingen

1992 (29.2.) Zeimes Joseph (89), em. Pfarrer Lenningen

# MÄRZ

## Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Für Abrüstung und Frieden. Wir beten, dass die Nationen in einer wirksamen Abrüstung vorankommen, besonders in der nuklearen Abrüstung, und dass die Verantwortlichen in der Welt den Weg des Dialogs und der Diplomatie wählen statt der Gewalt.

### 2. Fastenwoche.

Im Off.: Psalterium II. Woche.

#### 1. 2. FASTENSONNTAG - «Reminiscere».

vio. Off. und M. vom Sonntag. (Kein Gloria), Credo, eig. Präf.

L 1: Gen 12,1-4a

APs: Ps 33,4-5.18-19.20 u. 22 (R: 22)

L 2: 2 Tim 1,8b-10

Ev: Mt 17,1-9

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1941 Clemen Michel (81), em. Pfarrer Ehleringen, Rektor Karmel  
Luxemburg

1957 Stirn Charles (79), em. Pfarrer Consdorf

#### 2. MONTAG DER 2. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Dan 9,4b-10

Ev: Lk 6,36-38

1943 Weis Nicolas (67), Ehrendechant Diekirch

## 3. DIENSTAG DER 2. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jes 1,10.16-20

Ev: Mt 23,1-12

Heute gedenken die „Grands-Clercs de la Cathédrale Notre-Dame de Luxembourg“ ihrer Schutzpatronin, der hl. Kunigunde (+ 1033).

1935 Lentz Mathias (59), Pfarrer Contern

1988 Weber Paul (68), Seminarprofessor, Dompropst, em. Offizial  
Luxemburg

1994 Bourg Edouard (79), em. Pfarrer Canach und Lenningen,  
Aumônier Vianden

2009 Weis Gustave (77), Regionaldechant, em. Militärseelsorger,  
Adm. Oberfeulen und Obermertzig

## 4. MITTWOCH DER 2. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jer 18,18-20

Ev: Mt 20,17-28

Heute ist Kommemoration des **g** des hl. Kasimir (+ 1484) möglich.

## 5. DONNERSTAG DER 2. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jer 17,5-10

Ev: Lk 16,19-31

1963 Wewer Aloyse (53), Pfarrer Niederanven

1991 Keiser François (82), em. Pfarrer Feulen

## 6. FREITAG DER 2. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Gen 37,3-4.12-13a.17b-28

Ev: Mt 21,33-43.45-46

Heute ist Kommemoration des **g** des Fridolin von Säckingen (+ 6. Jht.)  
möglich.

Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse wird in der Fastenzeit  
nicht gefeiert.

Heute ist der Weltgebetstag der Frauen aller Konfessionen.

1944 Plunien Nicolas (95), em. Pfarrer Niederpallen

1953 Schneider Nicolas (68), Seminarprofessor Luxemburg

1973 Spautz Arnold (64), Ehrendechant Grevenmacher, Adm.  
Boxhorn

## 7. SAMSTAG DER 2. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Mi 7,14-15.18-20

Ev: Lk 15,1-3.11-32

Heute ist Kommemoration des **G** der hll. Perpetua und Felizitas (+ 203) möglich.

Vorabendmesse vom folgenden 3. Fastensonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1989 Heinen Nicolas (83), Ehrenprofessor Luxemburg

**3. Fastenwoche.**

Im Off.: Psalterium III. Woche.

8. **3. FASTENSONNTAG - «Oculi».**

vio. Off. und M. vom Sonntag. (Kein Gloria), Credo, eig. Präf.

L 1: Ex 17,3-7

APs: Ps 95,1-2.6-7c.7d-9 (R: vgl. 7d.8a)

L 2: Röm 5,1-2.5-8

Ev: Joh 4,5-42 (*oder* 4,5-15.19b-26.39a.40-42)Der **g** des hl. Johannes von Gott (+ 1550) entfällt in diesem Jahr.

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

Wenn in der Osternacht die Feier der Eingliederung Erwachsener in die Kirche stattfindet, ist heute der erste Stärkungsritus (Skrutinium).

Die folgenden Lesungen können an jedem Tag dieser Woche genommen werden (besonders wenn Taufbewerber vorbereitet werden):

L: Ex 17,1-7

Ev: Joh 4,5-42

Dazu nimmt man die Messtexte vom Wochentag mit Präf. und Kommunionvers «Von der Samariterin».

1961 Stoffel Aloyse (61), em. Pfarrer Everlingen

2007 Reding François (87), Ehrenprofessor Luxemburg, em. Adm. Fentingen

2017 Weirig Paul (81), em. Professor Echternach

## 9. MONTAG DER 3. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: 2 Kön 5,1-15a

Ev: Lk 4,24-30

Heute ist Kommemoration des **g** des hl. Bruno von Querfurt  
 (+ 1008/1009) und des **g** der hl. Franziska von Rom (+ 1440) möglich.

1939 Melchior Nicolas (80), em. Pfarrer Fels

1964 Franck Jean-Pierre (79), em. Pfarrer Remerschen, Rektor  
 Grevenmacher

2003 Grosbusch Aloyse (93), em. Pfarrer Steinheim

## 10. DIENSTAG DER 3. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Dan 3,25.34-43

Ev: Mt 18,21-35

1980 Weber Albert (77), Pfarrer Niederpallen

1982 Bertemes Michel (71), Pfarrer Marnach

1982 Schmit Joseph (70), Konviktsdirektor Diekirch

2009 Stoos Charles (91), em. Pfarrer Schifflingen, Aumônier  
 Bettemburg

## 11. MITTWOCH DER 3. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Dtn 4,1.5-9

Ev: Mt 5,17-19

1966 Müller Nic. (73), Pfarrer Contern

1998 Dostert Nicolas (84), em. Pfarrer Moersdorf

## 12. DONNERSTAG DER 3. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jer 7,23-28

Ev: Lk 11,14-23

1943 Galles Alphonse (54), em. Pfarrer Bech

1954 Meyrer Nicolas (86), em. Pfarrer Schengen

1997 Gilbertz Alphonse (80), em. Pfarrer Aspelt

## 13. FREITAG DER 3. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Hos 14,2-10

Ev: Mt 12,28b-34

1939 Lahier Nicolas (52), Pfarrer Niederpallen

1946 Thiry Jean-Pierre (72), em. Pfarrer Alzingen

1964 Majerus Nicolas (71), Ehrenprofessor Luxemburg

1992 Jacoby Valentin (73), Pfarrer Mertzig

2015 Sinner Emile (88), Ehrenprofessor Luxemburg

## 14. SAMSTAG DER 3. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Hos 6,1-6

Ev: Lk 18,9-14

Heute ist Kommemoration des **g** der hl. Mathilde (+ 968) möglich.

Vorabendmesse vom folgenden 4. Fastensonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1947 Ries Eugène (46), Pfarrer Dippach

1975 Henkes Jean (68), Pfarrer Keispelt

1977 Hagen Marcel (68), em. Pfarrer Cruchten

**4. Fastenwoche.**

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

15. **4. FASTENSONNTAG - «Lætare».**

rosa Off. und M. vom Sonntag. (Kein Gloria), Credo, eig. od. Präf.

vio. L 1: 1 Sam 16,1b.6-7.10-13b

APs: Ps 23,1-3.4.5.6 (R: 1)

L 2: Eph 5,8-14

Ev: Joh 9,1-41 (*oder* 9,1.6-9.13-17.34-38)

Der g des hl. Klemens Maria Hofbauer (+ 1820) enfällt in diesem Jahr.

*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (22.3.) Kollekte: «Für 'Partage.lu' - Fastenopfer».

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

Wenn in der Osternacht die Feier der Eingliederung Erwachsener in die Kirche stattfindet, ist heute der zweite Stärkungsritus (Skrutinium).

Die folgenden Lesungen können an jedem Tag dieser Woche (außer am 19. März) genommen werden (besonders wenn Taufbewerber vorbereitet werden):

L: Mi 7,7-9

Ev: Joh 9,1-41 (*oder* 9,1.6-9.13-17.34-38)

Dazu nimmt man die Messtexte vom Wochentag mit Präf. und Kommunionvers «Vom Blindgeborenen».

1936 Hensgen Pierre (65), Gefängnispfarrer Luxemburg

1957 Kauthen Henri (67), Pfarrer Erpeldingen (Sauer)

1985 Lux Edouard (82), em. Pfarrer Meysemburg

1999 Schmit Jean Nicolas (93), em. Pfarrer Lintgen, em. Adm. Weiler-zum-Turm

## 16. MONTAG DER 4. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jes 65,17-21

Ev: Joh 4,43-54

2001 Braun Arsène (68), Pfarrer Berdorf, Adm. Befort

## 17. DIENSTAG DER 4. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Ez 47,1-9.12

Ev: Joh 5,1-16

Heute ist Kommemoratiön des **g** des hl. Patrick (+ um 461) und des **g** der hl. Gertrud von Nivelles (+ 659) möglich.

1944 Bisdorff Théophile (58), em. Pfarrer Luxemburg-Limpertsberg

1955 Pelkes Jean-Pierre (93), em. Pfarrer Lullingen

2018 Heiderscheid André (91), Ehrendomherr, em. Dompropst

2023 Reiffer René (83), em. Pfarrer „Dräilännereck Musel a Ganer Saint-Nicolas

## 18. MITTWOCH DER 4. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jes 49,8-15

Ev: Joh 5,17-30

Heute ist Kommemoratiön des **g** des hl. Cyrill von Jerusalem (+ 386) möglich.

I. Vesper vom folgenden **Hochfest des hl. Joseph.**

Komplet vom Sonntag I.

2005 Schlessler Anatole (80), Ehrenprof. Düdelingen, em. Pfarrer Simmern

## 19. DONNERSTAG:

w. **HL. JOSEPH, BRÄUTIGAM DER  
GOTTESMUTTER MARIA****H**

Off. vom Hochfest. Te Deum. Zur H.m. eigene Ant. mit  
Ergänzungspsalmodie.

M. vom Hochfest. Gloria, Credo, Präf. vom hl. Joseph,  
feierlicher Schlusssegn (MB II 560).

L 1: 2 Sam 7,4-5a.12-14a.16

APs: Ps 89,2-3.4-5.27 u. 29 (R: Lk 1,32b)

L 2: Röm 4,13.16-18.22

Ev: Mt 1,16.18-21.24a *oder* Lk 2,41-51a

**R.D.C. und P.I.J.**

w. **HL. JOSEPH, BRÄUTIGAM DER  
GOTTESMUTTER MARIA****H**

Off. und M. vom Hochfest.

Heute sind keine anderen Messen erlaubt, außer bei Begräbnissen.

II. Vesper vom Hochfest.

Komplet vom Sonntag II.

1958 Hengen Jean-Pierre (47), Pfarrer Luxemburg-Merl

1977 Busch Joseph (73), em. Pfarrer Lorentzweiler

## 20. FREITAG DER 4. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Weish 2,1a.12-22

Ev: Joh 7,1-2.10.25-30

1965 Thiefels Pierre (75), em. Pfarrer Steinheim

1973 Kayser Paul (72), Ehrendechant Mersch

1987 Jungels Albert (71), Pfarrer Steinbrücken

1996 Martzen Pierre (84), em. Pfarrer Bürmeringen

## 21. SAMSTAG DER 4. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag.

L: Jer 11,18-20

Ev: Joh 7,40-53

Vorabendmesse vom folgenden 5. Fastensonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

---

Gemmen-Kreuze (Prunkkreuze) und Bilder sollen nach altem Brauch verhüllt werden.

Die Kreuze bleiben bis zum Ende der Karfreitagsliturgie, die Bilder bis zur Feier der Osternacht verhüllt.

---

## **5. Fastenwoche.**

Im Off.: Psalterium I. Woche

### 22. **5. FASTENSONNTAG - «Judica».**

vio. Off. und M. vom Sonntag. (Kein Gloria), Credo, eig. Präf.

L 1: Ez 37,12b-14

APs: Ps 130,1-2.3-4.5-6.7-8 (R: 7bc)

L 2: Röm 8,8-11

Ev: Joh 11,1-45 (*oder* 11,3-7.17.20-27.33b-45)

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

Wenn in der Osternacht die Feier der Eingliederung Erwachsener in die Kirche stattfindet, ist heute der dritte Stärkungsritus (Skrutinium).

Die folgenden Lesungen können an jedem Tag dieser Woche (außer am 25. März) genommen werden (besonders wenn Taufbewerber vorbereitet werden):

L: 2 Kön 4,18b-21.32-37

Ev: Joh 11,1-45

Dazu nimmt man die Messtexte vom Wochentag mit Präf. und Kommunionvers «Von der Auferweckung des Lazarus».

## 23. MONTAG DER 5. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag. Präf. vom Leiden Christi I.

L: Dan 13,1-9.15-17.19-30.33-62 (*oder* 13,41c-62)

Ev: Joh 8,1-11

Heute ist Kommemoration des **g** des hl. Turibio von Mongrovejo (+ 1606) möglich.

An den Werktagen dieser Woche können zu den Laudes, der Vesper und dem Officium lectionis die Hymnen der Karwoche (Stb. S. 176-178; Lit.Horarum S. 313-316; «La Liturgie des heures» p. 13-21) genommen werden, die das Mysterium der Passion Christi besingen.

1959 Koener Michel (73), em. Pfarrer Steinsel, Rektor Walferdingen

1964 Weis Guill. (70), em. Gefängnispfarrer Luxemburg

1968 Schroeder Adolphe (89), em. Pfarrer Vichten

1981 Jaeger Jean-Pierre (82), em. Pfarrer Heffingen

## 24. DIENSTAG DER 5. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag. Präf. vom Leiden Christi I.

L: Num 21,4-9

Ev: Joh 8,21-30

I. Vesper vom folgenden **Hochfest der Verkündigung**.

Komplet vom Sonntag I.

1956 Bieber Joseph (81), em. Pfarrer Gostingen

1979 Roos Pierre (70), em. Pfarrer Differdingen

2004 Eischen Camille (75), em. Pfarrer Petingen

2021 Felten Joseph (90), Ehrendomherr, Ehrendechant, em. Pfarrer Luxemburg-Bonneweg

## 25. MITTWOCH:

w. **VERKÜNDIGUNG DES HERRN****H**

Off. vom Hochfest. Te Deum. Zur H.m. eigene Ant.  
mit Ergänzungspsalmodie.

M. vom Hochfest. Gloria, Credo (zum «Et incarnatus est»  
- «hat Fleisch angenommen» bzw. «empfangen durch den  
Heiligen Geist» - knien alle nieder), eigene Präf.

In den Hochgebeten I-III eigener Einschub, feierlicher  
Schlussegen (MB II 554).

L 1: Jes 7,10-14

APs: Ps 40,7-8.9-10.11 (R: vgl. 8a.9a)

L 2: Hebr 10,4-10

Ev: Lk 1,26-38

Heute sind keine anderen Messen erlaubt, außer bei Begräbnissen.

II. Vesper vom Hochfest.

Komplet vom Sonntag II.

1962 Hurt Joseph (69), em. Pfarrer Aspelt

1971 Hellers Alphonse (83), em. Pfarrer Bous

## 26. DONNERSTAG DER 5. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag. Präf. vom Leiden Christi I.

L: Gen 17,1a.3-9

Ev: Joh 8,51-59

Heute ist Kommemoration des g des hl. Liudger (+ 809) möglich.

## 27. FREITAG DER 5. FASTENWOCHE.

vio. Off. und M. vom Wochentag. Präf. vom Leiden Christi I.

L: Jer 20,10-13

Ev: Joh 10,31-42

1986 Gomand Marcel (66), em. Pfarrer Rambrouch, Aumônier  
Echternach

2020 Fischer Ferdinand (87), Ehrendomherr, Ehrendechant Mersch

28. SAMSTAG DER 5. FASTENWOCHE.  
vio. Off. und M. vom Wochentag. Präf. vom Leiden Christi I.  
L: Ez 37,21-28  
Ev: Joh 11,45-57  
rot I. Vesper vom folgenden **Palmsonntag**.  
Vorabendmesse vom folgenden Palmsonntag.  
Komplet vom Sonntag I.  
1933 Zeimes Nicolas (73), em. Pfarrer Nospelt, Rektor Weilerbach
- 

Beginn der Sommerzeit. Uhr eine Stunde vorstellen.

---

## DIE HEILIGE WOCHE - KARWOCHE

Im Off.: Psalterium II. Woche.

Für die Beter des Off. in deutscher Sprache empfiehlt sich das 1992 erschienene «Stundenbuch. Karwoche und Osteroktav».

Für die Messfeier in deutscher Sprache wird das «Messbuch Teil 1» bzw. das 1996 erschienene «Messbuch. Karwoche und Osteroktav» gebraucht.

### 29. **PALMSONNTAG vom Leiden des Herrn.**

rot Off. vom Sonntag.

Ordinarium der Fastenzeit: II. Die Heilige Woche; eigene Hymnen.

M. vom Sonntag, (kein Gloria), Credo, eigene Präf.

Vor der Palmprozession:

Ev: Mt 21,1-11

oder einfacher Einzug.

In der Messfeier:

L 1: Jes 50,4-7

APs: Ps 22,8-9.17-18.19-20.23-24 (R: 2)

L 2: Phil 2,6-11

Ev: Mt 26,14-27,66 (*oder* 27,11-54)

II. Vesper vom Palmsonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1935 Hurt Mathias (58), Pfarrer Wasserbillig

1937 Keiser Pierre (64), em. Pfarrer Kautenbach, Rektor Wiltz

1948 Bormann Jean-Baptiste (73), Ehrendechant Grevenmacher

1949 Schmit André (60), Pfarrer Steinbrücken

1958 Everling Leopold (56), Pfarrer Dalheim

1967 Kieffer Albert (85), em. Pfarrer Hagen

**Hinweise für den Palmsonntag:**

1. Im Offizium, bei Palmweihe und Prozession, sowie in allen Gottesdiensten (Messfeiern + Wortgottesdiensten) ist die Gewandfarbe **rot**.
2. In allen lit. Feiern gedenkt man des Einzugs des Herrn in Jerusalem: vor dem Hauptgottesdienst in der Prozession oder - sofern die Prozession nicht möglich ist - im feierlichen Einzug, bei den übrigen lit. Feiern im Eröffnungsritus oder im feierlichen Einzug. Wer mehrere Kirchen zu betreuen hat, kann auch dort jedes Mal die Palmprozession vor dem Gottesdienst halten.
3. Der Priester oder Diakon, der die Palmweihe vornimmt, zelebriert auch den anschließenden Gottesdienst. Eine Palmweihe ohne nachfolgende Prozession und Messe (bzw. Wortgottesdienst) ist nicht erlaubt.
4. Der Prozession oder dem feierlichen Einzug folgen heute sofort das Tagesgebet und die Lesungen der Messe.
5. Es wird sehr empfohlen, alle Lesungen vorzutragen; wenn aber die Rücksicht auf die Gemeinde es fordert, kann man sich in der Gemeindemesse auf eine Lesung und die Leidensgeschichte (auch in der kürzeren Fassung) beschränken.
6. Die Leidensgeschichte können nicht nur Priester und Diakone vortragen, sondern auch Laien (eventuell in Albe gekleidet), am besten zusammen mit dem Zelebranten, der alle Worte Christi spricht. Diakone erbitten vom zelebrierenden Priester den Segen wie sonst der Diakon vor dem Evangelium; ohne Leuchter und Weihrauch, ohne Begrüßung des Volkes und Kreuzzeichen geschieht diese Verkündigung.

**30. MONTAG DER KARWOCHE.**

vio. Off. vom Tag.

M. vom Tag. Präf. vom Leiden Christi II.

L: Jes 42,5a.1-7

Ev: Joh 12,1-11

Heute sind keine Votivmessen erlaubt, außer bei Begräbnissen.

2013 Michaely Théodore (73), Ehrenprofessor Esch/Alzette

**31. DIENSTAG DER KARWOCHE.**

vio. Off. vom Tag.

M. vom Tag. Präf. vom Leiden Christi II.

L: Jes 49,1-6

Ev: Joh 13,21-33.36-38

Heute sind keine Votivmessen erlaubt, außer bei Begräbnissen.

1946 Conzemius Alfred (73), em. Pfarrer Lenningen

2002 Schaefers Emile (78), em. Pfarrer Niederkerschen und  
Oberkerschen

---

# APRIL

## Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Für Priester in Krisen. Wir beten für die Priester, die mit Momenten der Krise in ihrer Berufung kämpfen, dass sie die ihnen nötige Begleitung finden, und dass die Gemeinschaften sie mit Verständnis und Gebet unterstützen.

### 1. MITTWOCH DER KARWOCHE.

vio. Off. vom Tag.

M. vom Tag. Präf. vom Leiden Christi II.

L: Jes 50,4-9a

Ev: Mt 26,14-25

Heute sind keine Votivmessen erlaubt, außer bei Begräbnissen.

1932 Millang Nicolas (88), em. Pfarrer Stadtbredimus

### 2. GRÜNDONNERSTAG.

vio. **Offizium:** vom Tag, bis zur Non einschließlich.

Im Off. lect. können auch die Psalmen und Antiphonen (Psalm 69) vom Freitag der III. Woche genommen werden.

In den Laudes eigene Ant.

**Heute unterbleibt jede private Messfeier. Auch Begräbnismessen sind heute und an den Drei Österlichen Tagen nicht erlaubt!**

Der g des hl. Franz von Paola (+ 1507) entfällt in diesem Jahr.

In der Bischofskirche weiht der Bischof heute (oder an einem der vorhergehenden Tage) die hl. Öle, die bei der Taufe und Firmung, bei dem Sakrament der Weihe und bei der Krankensalbung gebraucht werden: Chrisam, Katechumenenöl und Krankenöl. Diese Weihe macht deutlich, dass der Bischof eigentlicher Hirte des Bistums und Ausspender der Sakramente ist.

- w. **Chrisammesse:** Gloria, eigene Präf.  
L 1: Jes 61,1-3a.6a.8b-9  
APs: Ps 89,20a u. 21-22.25 u. 27 (R: 2a)  
L 2: Offb 1,5-8  
Ev: Lk 4,16-21

**Hinweise:**

1. Wer in der Chrisammesse konzelebriert oder kommuniziert, kann auch in der Abendmahlsmesse konzelebrieren bzw. kommunizieren.
2. Wenn die hl. Öle in die verschiedenen Kirchen der Diözese gebracht werden, sollen die alten Öle verbrannt werden.
3. Die heilige Kommunion wird heute nur innerhalb der Eucharistiefeyer ausgeteilt, kann aber jederzeit den Kranken gebracht werden.

**DIE DREI ÖSTERLICHEN TAGE  
VOM LEIDEN UND STERBEN,  
VON DER GRABESRUHE  
UND DER AUFERSTEHUNG DES HERRN**

Das Werk der Erlösung der Menschen und der vollendeten Verherrlichung Gottes hat Christus, der Herr, vor allem vollzogen durch das Pascha-Mysterium, in dem er durch seinen Tod unseren Tod überwunden und in der Auferstehung das Leben wiederhergestellt hat. Darum sind die drei österlichen Tage des Leidens und Sterbens, der Grabesruhe und der Auferstehung des Herrn Höhepunkt des ganzen Kirchenjahres. So gilt mit Recht: Was der Sonntag für die Woche bedeutet, das ist Ostern für das ganze Jahr. Die drei österlichen Tage beginnen mit der Abendmahlsmesse des Donnerstags, sie haben ihren Mittelpunkt in der Osternacht und schließen mit der Vesper und der Komplet am Ostersonntag.

w. **Abends zwischen 16 und 21 Uhr:**

**MESSE VOM LETZTEN ABENDMAHL.**

Eigenes Messformular mit Gloria (mit Glocken und Orgel); heute ist die Homilie vorgeschrieben, danach eventuell die Fußwaschung; Präf. von der Eucharistie I, in den Hochgebeten I–III eigene Einschübe.

L 1: Ex 12,1-8.11-14

APs: Ps 116,12-13.15-16.17-18 (R: vgl. 1 Kor 10,16)

L 2: 1 Kor 11,23-26

Ev: Joh 13,1-15

**Vesper** wie im Std. angegeben; sie wird nur von denen gebetet, die nicht an der Abendmahlsmesse teilnehmen.

**Komplet** vom Sonntag II mit der Antiphon «Christus factus est» («Christus war für uns gehorsam») anstelle des Resp. breve.

**Hinweise:**

1. Der **Tabernakel** soll nach Möglichkeit leer und offen sein, sofern die Abendmahlsfeier stattfindet. Für die Kommunion am heutigen Abend und am Karfreitag werden genügend Hostien zur Konsekration bereitgestellt.
2. Zum Gloria läuten die Glocken und spielt die Orgel. Dann schweigen sie bis zur Osternacht. (**Zur Unterstützung des Gesangs kann die Orgel auch in dieser Zeit gespielt werden.**)
3. Nach der Predigt kann die Fußwaschung vorgenommen werden.
4. Die Entlassungsriten der Messfeier entfallen. Nach dem Schlussgebet wird das Eucharistische Brot für die Kommunionfeier des Karfreitags in einer Prozession an einen geeigneten Ort übertragen.
5. Nach der Übertragung des Sakramentes wird der Altar ohne besonderen Ritus nach der Feier abgedeckt. Kreuze sollen aus der Kirche entfernt oder verhüllt werden, sofern am Karfreitag eine Kreuzenthüllung vorgesehen ist.
6. **Die Gläubigen sollen eingeladen werden, in dieser Nacht vor dem allerheiligsten Sakrament zu beten. Diese Zeit des Gebetes ist zugleich Dank für das Geschenk der bleibenden Gegenwart des Herrn in der Eucharistie und ein «Wachen und Beten» mit Jesus in der Zeit seiner Todesangst am Ölberg.**
7. Eine **weitere Messe** ist am Gründonnerstag nur gestattet, sofern sie aus seelsorglichen Gründen notwendig erscheint (z.B. Kranken- oder Kindermesse). Sie soll in einem Zeitraum stattfinden, der für die Abendmahlsmesse vorgesehen ist, d.h. zwischen 16 und 21 Uhr. In besonders dringenden Fällen kann - wenn der Erzbischof die Erlaubnis dazu gibt - auch morgens eine Messe gefeiert werden. Diese Messen schließen wie gewöhnlich.
8. Die heilige **Kommunion** wird heute nur in der Messfeier ausgeteilt. Den Kranken kann sie dagegen zu jeder Tageszeit gebracht werden.
9. Während des Gründonnerstags werden die **Weihwasserbecken im Gotteshaus** entleert. Sie werden erst nach der Osternachtfeier gefüllt. In der Sakristei bewahrt man etwas Weihwasser auf.

1984 Hilger Nicolas (80), em. Pfarrer Stadtbredimus

3. **KARFREITAG.**  
rot **Fast- und Abstinenztag.**

**Offizium:** vom Tag, ganz wie im Stb. angegeben.  
Heute und morgen tritt anstelle der Responsorien die Antiphon «Christus factus est».

Die Psalmen enden, wie üblich, mit «Ehre sei ...».  
Es ist sehr angebracht, heute und morgen die Lesehore und die Laudes gemeinsam mit der Gemeinde in der Kirche zu feiern (= Trauermetten).

**Nachmittags (15 Uhr oder später):**  
**FEIER VOM LEIDEN UND STERBEN CHRISTI.**

Zu Beginn der Feier soll der Altar leer sein: ohne Kreuz, Leuchter und Tücher. Priester und Diakone tragen Kasel und Dalmatik von roter Farbe, während der ganzen Feier. Die Feier ist ganz im Messbuch angegeben. Sie umfasst:

1. den Wortgottesdienst:

L 1: Jes 52,13-53,12

APs: Ps 31,2 u. 6.12-13.15-16.17 u. 25 (R: Lk 23,46)

L 2: Hebr 4,14-16;5,7-9

Ev: Joh 18,1-19,42

Große Fürbitten (Auswahl möglich);

2. die Kreuzverehrung (2 Möglichkeiten);

3. die Kommunionfeier.

**Vesper:** wie im Stb. angegeben; sie wird nur von denen gebetet, die nicht an der Feier vom Leiden und Sterben Christi teilnehmen.

**Komplet** vom Sonntag II mit Antiphon «Christus factus est» («Christus war für uns gehorsam»).

**Hinweise:**

1. **Heute unterbleibt jede Eucharistiefeier.**

2. Die heilige Kommunion wird heute nur während der Liturgiefeier gespendet, kann aber jederzeit den Kranken gebracht werden.

3. Wo es üblich ist, wird das «Heilige Grab» verehrt.

4. Nach der Kreuzverehrung bis zur Osternacht machen während der liturgischen Feiern alle vor dem Altarkreuz eine Kniebeuge.

1961 Herzig Emmerich (88), em. Pfarrer Steinsel

1989 Petry Nicolas (84), em. Pfarrer Redingen/Atttert

2014 Schneider Jean-Michel (74), beigeordneter Pfarrer Esch/Alzette

#### 4. **KARSAMSTAG.**

vio. **Offizium:** vom Tag, wie im Stb. angegeben.

Die Lesehore und die Laudes sollen gemeinsam mit der Gemeinde in der Kirche gefeiert werden (= Trauermetten).

Außer dem Offizium finden heute während des Tages keine liturgischen Feiern statt, auch der Kreuzweg ist heute nicht sinnvoll. Dieser Tag hat seinen eigenen Sinn in der Betrachtung der Grabesruhe des Herrn, die ein tiefes Geheimnis der Erlösung ist. Zum Zeichen der Trauer bleibt heute der Altar unbedeckt, nur das enthüllte große Kreuz mit 4 Kerzen stehen auf dem Altar. Der Altarschmuck für die Osternachtfeier soll möglichst erst gegen Abend erfolgen.

Die hl. Kommunion kann heute nur als Wegzehrung gereicht werden.

**Vesper:** wie im Stb. angegeben.

**Komplet** vom Sonntag II mit der Antiphon «Christus factus est» («Christus war für uns gehorsam»).(Die Komplet wird nur von denen gebetet, die nicht an der Feier der Osternacht teilnehmen.)

**Außer der Osternachtfeier (mit allen Zeremonien) darf keine Vorabendmesse gefeiert werden.** Die Feier der Osternacht ist der einzige Gottesdienst dieser Nacht, im Gebrauch der alten Kirche eine vollständige Nachtwache. Sie ersetzt daher heute am Abend die Komplet und das Officium lectionis des Ostertages, dessen Lesungen ja Teil der Osternachtfeier sind.

Der g des hl. Isidor (+ 636) entfällt in diesem Jahr.

1932 Guill Antoine (46), Pfarrer Düdelingen

1945 Schlechter Jean (59), Pfarrer Rodingen

## DIE OSTERZEIT

### 1. Osterwoche.

Im Off: Psalterium I. Woche.

### 5. OSTERSONNTAG.

#### w. HOCHFEST DER AUFERSTEHUNG DES HERRN.

Hochfest mit einer Oktav.

#### I. DIE FEIER DER OSTERNACHT.

**Offizium:** Die Osternachtfeier ist die Lesehore des Festes. (Wer der Osternachtfeier nicht beiwohnt, betet die Lesungen der Osternacht als Off. lect.)

Die Feier der Osternacht ist der Hauptgottesdienst des Jahres, zu dem alle nur erdenkliche Festlichkeit gehört. Er kann begangen werden nach Einbruch der Abenddämmerung des Karsamstags oder in der Frühe des Ostermorgens, **es soll jedoch sinnvollerweise stets dunkel sein.**

Wenn Gemeinden zu nahe aneinanderliegen oder zu klein sind, sodass eine festliche Feier nicht begangen werden kann, oder kein Priester am Ort ist, empfiehlt es sich, dass sich mehrere Gemeinden in nur einer Kirche zur Osternachtfeier zusammenfinden.

Der Einsatz der Orgel ist während der ganzen Feier möglich.

Die Osternachtfeier umfasst:

1. **die Lichtfeier:** Feuerweihe, Lichtprozession, Osterlob (Exsultet);

2. **den Wortgottesdienst:** In dieser Nachtfeier, der Mutter aller Vigilien, werden neun Lesungen vorgetragen, davon sieben aus dem Alten Testament:

L 1: Gen 1,1-2,2 (*oder* 1,1.26-31a)

L 2: Gen 22,1-18 (*oder* 22,1-2.9a.10-13.15-18)

L 3: Ex 14,15-15,1

L 4: Jes 54,5-14

L 5: Jes 55,1-11

L 6: Bar 3,9-15.32-4,4

L 7: Ez 36,16-17a.18-28

L 8: Röm 6,3-11

Ev: Mt 28,1-10

Aus pastoralen Gründen kann die Zahl der alttestamentlichen Lesungen vermindert werden, **wenigstens drei** aus den Büchern des Gesetzes und der Propheten sind auszuwählen; nur in Notfällen genügen zwei. Die Lesung vom Durchzug durch das Rote Meer (L 3) darf nie ausfallen. Nach der letzten alttestamentlichen Lesung und ihrem Gebet werden die Altarkerzen angezündet (und evtl. die Kirche festlich beleuchtet, wenn bis dahin die Kerzen brannten, was sehr sinnvoll ist.) Der Priester stimmt nun feierlich das Gloria an, die Orgel spielt, die Glocken läuten. Nach der Epistel (L 8) stimmt der Priester feierlich das Alleluia an. Zum Evangelium nimmt man Weihrauch, aber keine Leuchter. Nach dem Evangelium (das gesungen werden kann) und der Homilie folgt:

3. **die Tauffeier:** Litanei (entfällt, wenn kein Taufwasser geweiht wird), Taufwasserweihe (oder Wasserweihe), Taufe, Erneuerung des Taufversprechens, Fürbitten (kein Credo);  
 4. **die Eucharistiefeier:** Präf. von Ostern I; in den Hochgebeten I–III eigene Einschübe vor und nach der Konsekration. Nach dem feierlichen Schlussegen folgt: «Gehet hin in Frieden. Halleluja, Halleluja» (bis zum 2. Sonntag der Osterzeit einschließlich; wenn gesungen, bis zum Ende der Osterzeit möglich).

#### **Hinweise:**

1. Die **Paramente** sind von Anfang an von **weißer Farbe**. Der Priester trägt die Kasel.
2. **Die Feier der Messe allein, ohne alle Riten der Osternacht, ist verboten.**
3. Wenn aus einem wichtigen Grund ein Kantor, der nicht Diakon ist, das Exsultet singt, lässt er den zweiten Teil der Einleitung und den Gruß «Der Herr sei mit euch» weg.
4. Die **Osterkerze** hat bis Pfingsten ihren hervorgehobenen Platz im Altarraum; sie wird bei den Gottesdiensten der österlichen Zeit entzündet.
5. Zum Gloria werden die Glocken geläutet und die Orgel wird gespielt. An Orten mit mehreren Kirchen werden die Glocken aller Kirchen am besten gemeinsam mit den Glocken der Hauptkirche geläutet, auch wenn die Feier zu verschiedenen Zeiten begonnen hat.

**II. AM TAGE.**

Das **Offizium** beginnt mit dem Invitatorium und den Laudes, wie im Stb. angegeben. Die Mitfeier der Osternacht gilt als Lesehore.

**Messe** vom Hochfest, (als Bußakt empfiehlt sich die Besprengung mit dem in der Osternacht geweihten Wasser), Gloria, Sequenz, Credo, Oster-Präf. I, in den Hochgebeten I–III eigene Einschübe, feierlicher Schlusssegen («Ite, missa est. Alleluia. Alleluia»).

L 1: Apg 10,34a.37-43

APs: Ps 118,1-2.16-17.22-23 (R: vgl. 24)

L 2: Kol 3,1-4 *oder* 1 Kor 5,6b-8

Ev: Joh 20,1-9 *oder* Joh 20,1-18 *oder* Mt 28,1-10

bei der Abendmesse: wie am Tag *oder* Lk 24,13-35

**II. Vesper** vom Hochfest.

**Komplet** vom Sonntag II mit der Ant. «Haec dies» («Das ist der Tag»).

Marianische Antiphon: Regina coeli.

Nach der Komplet endet das Triduum Paschale.

Der **g** des hl. Vinzenz Ferrer (+ 1419) entfällt in diesem Jahr.

*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (12.4.) Kollekte: «Für die pastoralen Aufgaben der Erzdiözese».

1938 Clesen Jean (63), em. Pfarrer Hemstal

1939 Lutgen François (68), em. Pfarrer Noertringen

1959 Poos Jean (82), Rektor Heisdorf

1981 Keup Joseph (90), em. Pfarrer Bech-Kleinmacher

## DIE OSTERZEIT

Mit der Osternacht beginnt die Osterzeit, die Zeit der fünfzig Tage von Ostern bis Pfingsten. Sie wird als «ein einziger Festtag», als «der große Tag des Herrn» gefeiert. **Bei allen Gottesdiensten brennt die Osterkerze.** «Vor allem wird in dieser Zeit das Halleluja gesungen» (Grundordnung 22).

Die ersten acht Tage der Osterzeit bilden die Osteroktav und werden wie Hochfeste des Herrn begangen.

Besonders die **Sonntage** der Osterzeit sollen in ihrer festlichen Gestaltung das österliche 50-Tage-Fest zum Ausdruck bringen. Die vorgesehenen Messtexte dürfen nicht ersetzt werden durch Texte einer Messfeier, in der die Taufe, Firmung oder ein anderes Sakrament bzw. Sakramentale gespendet werden (AEM 330).

Das **Halleluja** ist der Gesang der Osterzeit; er soll in dieser Zeit neben den charakteristischen Osterliedern mit Halleluja als eigener Hallelujaruf in Erscheinung treten - etwa als Antwortgesang und als österlicher Entlassungsruf: «**Gehet hin in Frieden. Halleluja! Halleluja!**» (bis Pfingsten! **wenn gesungen**; bis zum 2. Ostersonntag einschließlich, wenn nur gesprochen).

Zum **Angelusläuten** wird in dieser Zeit «Freu dich, du Himmelskönigin» («Regina coeli»), zum Taufbekenntnis vor dem Sonntagshochamt «Vidi aquam» genommen.

Die **Werktage** der Osterzeit haben eigene Messtexte.

In der ganzen Osterzeit dürfen Votivmessen nur ausnahmsweise gefeiert werden (AEM 333); doch ist die Feier des Heiligengedenkens nach dem Weißen Sonntag wieder möglich (AEM 16).

---

## 6. **OSTERMONTAG.**

w. Off. vom Tag der Osteroktav, Te Deum  
Während der Osteroktav wird täglich die Komplet vom Sonntag nach der I. oder II. Vesper, eig. Responsorium, gebetet.

M. vom Tag. Gloria, Sequenz nach Belieben, (kein Credo)  
Osterpräf. I, in den Hochgebeten I–III eigene Einschübe wie am Ostersonntag; so in der ganzen Osteroktave.

L: Apg 2,14.22-33

Ev: Mt 28,8-15

*oder (wo der Ostermontag feierlich begangen wird):*

L 1: Apg 2,14.22b-33

APs: Ps 89,2-3.4-5 (R: 2a)

L 2: 1 Kor 15,1-8.11

Ev: Lk 24,13-35 *oder* Mt 28,8-15

In der ganzen Osteroktav dürfen keine Votivmessen gehalten werden, außer bei Begräbnissen. Auch bei Heiraten ist die Messe vom Wochentag zu feiern.

Heute wird in Bour, Ellingen, Grindhausen, Hassel und Osweiler des hl. Celsus gedacht.

1975 Martiny François (64), Pfarrer Luxemburg-Rollinggrund

## 7. **DIENSTAG DER OSTEROKTAV.**

w. Off. und M. vom Tag der Osteroktav (wie am Montag).

L: Apg 2,14a.36-41

Ev: Joh 20,11-18

*oder (wo der Ostermontag feierlich begangen wurde und das Emmausevangelium [Lk 24,13-35] an diesem Tag genommen wurde):*

L: Apg 2,14a.36-41

Ev: Mt 28,8-15

Der G des hl. Johannes Baptist de la Salle (+ 1719) entfällt in diesem Jahr.

1971 Kohl Michel (83), em. Seminarprofessor Luxemburg

**8. MITTWOCH DER OSTEROKTAV.**

w. Off. und M. vom Tag der Osteroktav (wie am Montag).

L: Apg 3,1-10

Ev: Lk 24,13-35

*oder (wo der Ostermontag feierlich begangen wurde und das Emmausevangelium [Lk 24,13-35] an diesem Tag genommen wurde):*

L: Apg 3,1-10

Ev: Joh 20,11-18

1961 Hennericy Jean-Pierre (44), Pfarrer Munshausen

1995 Wampach Guillaume (81), em. Pfarrer Luxemburg-Merl, Adm. Frisingen

**9. DONNERSTAG DER OSTEROKTAV.**

w. Off. und M. vom Tag der Osteroktav (wie am Montag).

L: Apg 3,11-26

Ev: Lk 24,35-48

1989 Lahr Adolphe (96), em. Pfarrer Hostert (Niederanven)

**10. FREITAG DER OSTEROKTAV.**

w. Off. und M. vom Tag der Osteroktav (wie am Montag).

L: Apg 4,1-12

Ev: Joh 21,1-14

1947 Majerus Joseph (44), Pfarrer Beiler-Leithum

**11. SAMSTAG DER OSTEROKTAV.**

w. Off. und M. vom Tag der Osteroktav (wie am Montag).

L: Apg 4,13-21

Ev: Mk 16,9-15

Der **G** des hl. Stanislaus (+ 1079) entfällt in diesem Jahr.

Vorabendmesse vom folgenden 2. Sonntag der Osterzeit.

I. Vesper vom folgenden Sonntag (Ps. und Ant. von Ostern).

Komplet vom Sonntag I mit der Antiphon «Hæc dies» («Das ist der Tag»).

2015 Betz Roger (95), ehemaliger Direktor des Priesterseminars in Luxemburg

**2. Osterwoche.**

Im Off.: Psalterium II. Woche.

**12. 2. SONNTAG DER OSTERZEIT - «Quasimodo».**

w. **Oktavtag von Ostern - «Weißer Sonntag».**

**Sonntag der Göttlichen Barmherzigkeit.**

Off. vom Oktavtag von Ostern, Te Deum

M. vom Sonntag. Gloria, Sequenz nach Belieben, Credo, Oster-Präf. I, in den Hochgebeten I-III eigene Einschübe (wie am Ostersonntag), feierlicher Schlussegens («Ite missa est, alleluia, alleluia»).

L 1: Apg 2,42-47

APs: Ps 118,2 u. 4.14-15.22-23.24 u. 28 (R: 1)

L 2: 1 Petr 1,3-9

Ev: Joh 20,19-31

Heute wird in Ingeldorf des hl. Celsus gedacht.

**II. Vesper** vom Oktavtag von Ostern (Ps. und Ant. von Ostern).

**Komplet** vom Sonntag II mit der Antiphon «Hæc dies» («Das ist der Tag»).

Am heutigen Tag wird ein **vollkommener Ablass** unter den gewohnten Bedingungen (Empfang des Bußsakraments, Kommunion und Gebet nach Meinung des Heiligen Vaters) dem Gläubigen gewährt, «der mit reinem, jeder, auch der läßlichen Sünde abgewandtem Herzen ... in einer Kirche oder einem Oratorium an den **zu Ehren der Göttlichen Barmherzigkeit** durchgeführten Andachtsübungen teilnimmt oder wenigstens vor dem Allerheiligsten Sakrament der Eucharistie - öffentlich ausgesetzt oder im Tabernakel aufbewahrt - das 'Vater unser' und das 'Credo' betet mit dem Zusatz einer kurzen Anrufung des Barmherzigen Herrn Jesus (z.B. 'Barmherziger Jesus, ich vertraue auf dich!')» (*Dekret der Apostolischen Poenitentiarie vom 29.6.2002*)

1980 Goebel Laurent (71), em. Pfarrer Wellenstein

---

**An den fest- und gedenkfreien Tagen der Osterzeit stehen als Messformulare zur Wahl:**

- Messe vom Wochentag;
- Messe eines Heiligen, der an diesem Tag im Kalender verzeichnet ist, wobei darauf zu achten ist, dass manche Commune-Texte eigene Formulare für die Osterzeit haben;
- Messe für ein besonderes Anliegen;
- Messen für Verstorbene (z.B. Jahresgedächtnis), nicht aber die gewöhnlichen Messen für Verstorbene.

Wenn nicht anders angegeben, wird während der Osterzeit eine der Oster-Präf. gewählt.

Die **Perikopen** der Wochentage haben den Vorzug, wobei der Priester bei nicht täglicher Messe mit derselben Gemeinde eine geeignete Auswahl innerhalb der jeweiligen Woche treffen soll.

---

**13. Montag der 2. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

rot oder: Hl. Martin I., Papst Märtyrer (+ 655)

**g**

L: Apg 4,23-31

Ev: Joh 3,1-8

1934 Werner Henri (75), em. Pfarrer Wormeldingen, Rektor Mondorf

1941 Thieves Jean (66), em. Pfarrer Fuhren

1966 Meyers Alphonse (61), Ehrenprofessor Luxemburg

1988 Schritz Pierre (78), Direktor «Institut Heliar» Weilerbach

2004 Weyer Emile (75), Ehrendechant Grevenmacher

**14. Dienstag der 2. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 4,32-37

Ev: Joh 3,7-15

1949 Wagner Victor (72), Ehrenprofessor Luxemburg

1969 Weis Jean (78), em. Pfarrer Gostingen

1973 Klein Michel (39), Koadjutor Konvikt Diekirch

**15. Mittwoch der 2. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 5,17-26

Ev: Joh 3,16-21

1941 Hartmann André (79), em. Missionar, Kaplan Altrier

1981 Schmit Aloyse (88), Pfarrer Machtum

**16. Donnerstag der 2. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 5,27-33

Ev: Joh 3,31-36

1982 Molitor Jean (61), Pfarrer Hüncheringen

**17. Freitag der 2. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 5,34-42

Ev: Joh 6,1-15

1968 Fisch Joseph (86), em. Pfarrer Oberkerschen, Rektor Schengen

**18. Samstag der 2. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 6,1-7

Ev: Joh 6,16-21

Vorabendmesse vom folgenden 3. Sonntag der Osterzeit.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1970 Apel Jean-Pierre (74), em. Pfarrer Wellenstein

1984 Emering Nicolas (77), em. Pfarrer Nommern

2001 Beringer Maurice (85), Ehrenprofessor Luxemburg

2025 De l'Arbre Jacques (92), ehemaliger Spiritual des  
Priesterseminars

**3. Osterwoche.**

Im Off.: Psalterium III. Woche.

**19. 3. SONNTAG DER OSTERZEIT.**

w. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo, Präf. von der Osterzeit.

L 1: Apg 2,14.22b-33

APs: Ps 16,1-2 u. 5.7-8.9-10 (R: 11a)

L 2: 1 Petr 1,17-21

Ev: Lk 24,13-35 *oder* Joh 21,1-14

Der **g** des hl. Leo IX. (+ 1054) und der **g** des sel. Marcel Callo (+ 1945) entfallen in diesem Jahr.

*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (26.4.) Kollekte: «Für die Pastoral der kirchlichen Berufe».

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1843 Van der Noot Jean-Théodore (73), Apostolischer Vikar in  
Luxemburg

2022 Beck Aloyse (86), em. Pfarrer Monnerich

**20. Montag der 3. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 6,8-15

Ev: Joh 6,22-29

1934 Lamberty Michel (80), Pfarrer Oberfeulen

1954 Demuth Adolphe (89), em. Pfarrer Weicherdingen

1998 Schiltz Jean (83), Ehrenprofessor Esch/Alzette

**21. Dienstag der 3. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

w. *oder:* Hl. Anselm, Bischof von Canterbury, Kirchenlehrer  
(+ 1109)

w. *oder:* Hl. Konrad von Parzham, Ordensbruder (+ 1894)

L: Apg 7,51-8,1a

Ev: Joh 6,30-35

**22. Mittwoch der 3. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 8,1b-8

Ev: Joh 6,35-40

1934 Hostert Alphonse (75), Ehrendechant Echternach

1954 Linden Emile (73), em. Pfarrer Ettelbrück, Rektor Luxemburg

**23. Donnerstag der 3. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

rot oder: Hl. Georg, Märtyrer (+ um 304)

rot oder: Hl. Adalbert, Bischof, Märtyrer (+ 997)

L: Apg 8,26-40

Ev: Joh 6,44-51

2003 Rausch Nicolas (83), em. Pfarrer Wiltz

2015 Ponchelet René (85), Ehrendomherr, em. Domchorregens

2017 Metz Paul (83), em. Pfarrer Moesdorf

gg

**24. Freitag der 3. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

rot oder: Hl. Fidelis von Sigmaringen, Ordenspriester,  
Märtyrer (+ 1622)

L: Apg 9,1-20

Ev: Joh 6,52-59

1955 Michels Joseph (76), em. Pfarrer Strassen, Rektor Luxemburg-  
Eich

g

25. **Samstag:** **F**  
rot HL. MARKUS, EVANGELIST  
Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m Ant. und Psalmen  
vom Wochentag.  
M. vom Fest, Gloria, Apostelpräf. II, feierlicher  
Schlussegen (MB II 558).  
L: 1 Petr 5,5b-14  
Ev: Mk 16,15-20  
In der Kathedrale in Luxemburg wird nachmittags die Oktave der  
Trösterin der Betrübten eröffnet.  
Vorabendmesse vom folgenden 4. Sonntag der Osterzeit.  
I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
Komplet vom Sonntag I.  
1969 Kox Alphonse (57), em. Pfarrer Brandenburg, Rektor  
Medernach
-

## **MESSFEIERN WÄHREND DER PILGERZEIT DER OKTAVE DER TRÖSTERIN DER BETRÜBTEN IN LUXEMBURG:**

### **In der Wallfahrtskirche:**

1. **An den 3 Sonntagen der Wallfahrtszeit wird nur das feierliche Pontifikalamt als Votivmesse «Ave spes nostra» gefeiert.** Die übrigen Messen sind vom entsprechenden Sonntag der Osterzeit zu halten.
2. **An den Wochentagen der Wallfahrtszeit** können alle Messen, die mit und für Pilger gefeiert werden, als Votivmessen «Ave spes nostra» gehalten werden. Ausgenommen sind Hochfeste, an denen immer die entsprechende Messe vom Hochfest genommen werden muss.

### **In den übrigen Kirchen und Kapellen der Erzdiözese:**

1. Am 1. Sonntag der Wallfahrtszeit sind alle Messen vom 4. Sonntag der Osterzeit zu halten.  
Am 2. und 3. Oktavsonntag kann eine Messe als Votivmesse «Ave spes nostra» gehalten werden.
2. An den einzelnen Wochentagen der Oktavzeit kann die Votivmesse «Ave spes nostra» gehalten werden, wenn der Rektor der Kirche oder der Zelebrant es für angebracht halten. Dies gilt nicht an Hochfesten und Festen, an denen immer die entsprechende Festmesse zu halten ist.

**Oktav-Abläss:**

Während der Oktave der Trösterin der Betrübten kann in der Kathedrale von Luxemburg ein vollkommener Ablass gewonnen werden.

Auferlegtes Werk ist:

- der Besuch der Kathedrale;
- dort Gebet von Vater unser und Credo.

Übliche Bedingungen:

- Sakramentale Beichte;
- Kommunionempfang;
- Gebet auf Meinung des Hl. Vaters  
(Vater unser und Ave Maria oder andere Gebete).

*(Reskript der Sacra Poenitentiarum Apostolica, 3.1.1968.)*

**4. Osterwoche.**

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

**26. 4. SONNTAG DER OSTERZEIT.**

w. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo, Präf. von der Osterzeit.

L 1: Apg 2,14a.36-41

APs: Ps 23,1-3.4.5.6 (R: 1)

L 2: 1 Petr 2,20b-25

Ev: Joh 10,1-10

Heute ist der Weltgebetstag für geistliche Berufe. In den Fürbitten soll für geistliche Berufe gebetet werden.

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1948 Zenner Theodor (48), Dechant Ospern

1982 Schweitzer Nicolas (76), em. Pfarrer Bech-Kleinmacher

**27. Montag der 4. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Petrus Kanisius, Jesuit, Kirchenlehrer (+ 1597)  
(im Generalkalender: 21. Dezember) **g**

L: Apg 11,1-18

Ev: Joh 10,1-10

**O.C.D und C.C.T.L. (Tertiarkarmelitinnen)**w. FEST DER HL. ZITA, JUNGFRAU (+ 1272) **F**  
Off. und M. vom Fest. Gloria.

1932 Koch Jean (57), em. Pfarrer Rollingen

1939 Reichling Jean-Pierre (69), em. Pfarrer Reckingen/Mess

1963 Müller Pierre Albert (68), em. Pfarrer Beckerich

1997 Keilen Joseph (80), em. Pfarrer Trintingen und Waldbredimus

2002 Kiesel Georges (90), Ehrenprofessor Echternach

**28. Dienstag der 4. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Ludwig Maria Grignon de Montfort, Priester,  
Volksmissionar, Ordensstifter (+ 1716) **g**rot oder: Hl. Peter Chanel, Priester, Märtyrer (+ 1841) **g**

L: Apg 11,19-26

Ev: Joh 10,22-30

1976 Gilbertz Jos (75), em. Pfarrer Waldbillig

1986 Mangerich Joseph (78), em. Pfarrer Sandweiler, Rektor Mersch

**29. Mittwoch:**w. HL. KATHARINA VON SIENA, ORDENSFRAU,  
KIRCHENLEHRERIN, SCHUTZPATRONIN  
EUROPAS (+ 1380) **F**Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen  
vom Wochentag.

M. vom Fest. Gloria. Präf. von den Heiligen.

L: 1 Joh 1,5-2,2

Ev: Mt 11,25-30

1947 Braun Mathias (68), em. Pfarrer Mertert

1954 Duhr Joseph (47), Pfarrer Burglinster

1989 Bengel Adolphe (76), em. Militärseelsorger Walferdingen

1993 Hoffmann Léon (73), em. Pfarrer Everlingen

**30. Donnerstag der 4. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Pius V., Papst (+ 1572)

L: Apg 13,13-25

Ev: Joh 13,16-20

1932 Nicolay Dominique (38), em. Kaplan Goettingen

**g**

# MAI

## Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Für eine Ernährung für alle. Wir beten, dass sich alle, von den großen Erzeugern bis zu den kleinen Verbrauchern, dafür einsetzen, die Vergeudung von Lebensmitteln zu vermeiden, und dass jede Person Zugang zu einer qualitätsvollen Nahrung hat.

### 1. **Freitag der 4. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Joseph, der Arbeiter (eig. Ant. zum Invitatorium, eig. BenAnt. und MagnAnt.) **g**

L: Apg 13,26-33

Ev: Joh 14,1-6

Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse wird nicht gefeiert.

I. Vesper vom folgenden **Hochfest der Trösterin.**

Komplet vom Sonntag I.

1968 Schumacher Guillaume (73), Pfarrer Nommern

1987 Pastoret Jean (79), Ehrendechant Echternach, Aumônier

Clinique Sacré-Coeur Luxemburg

### 2. **Samstag:**

w. **\*\*MARIA, TRÖSTERIN DER BETRÜBTEN**

**Patronin des Luxemburger Landes**

**H**

**Offizium:** vom Hochfest im Diözesanproprium. Te Deum.

Zur Laudes Psalmen vom Sonntag der I. Woche. Zur H.m.

eigene Ant. mit Ergänzungspsalmodie.

**Messe:** eigen im Diözesanproprium. Gloria, Credo, Muttergottes-Präf. I (mit eigenem Einschub wie im Proprium).

L 1: Jes 49,13-15

L 2: 2 Kor 1,3-7

Ev: Joh 19,25-27

Heute sind keine anderen Messen erlaubt, außer bei Begräbnissen.

Der **G** des hl. Athanasius (+ 373) entfällt in diesem Jahr

II. Vesper vom Hochfest.

Vorabendmesse vom folgenden 5. Sonntag der Osterzeit.

Komplet vom Sonntag I.

---

**5. Osterwoche.**

Im Off.: Psalterium I. Woche.

**3. 5. SONNTAG DER OSTERZEIT.**

w. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo, Präf. von der Osterzeit.

L 1: Apg 6,1-7

APs: Ps 33,1-2.4-5.18-19 (R: 22)

L 2: 1 Petr 2,4-9

Ev: Joh 14,1-12

Das F der hll. Philippus und Jakobus entfällt in diesem Jahr.

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

**4. Montag der 5. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

rot oder: Hl. Florian u. hll. Märtyrer von Lorch (+ 304) **g**

L: Apg 14,5-18

Ev: Joh 14,21-26

**5. Dienstag der 5. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Godehard, Bischof von Hildesheim (+ 1038) **g**

L: Apg 14,19-28

Ev: Joh 14,27-31a

1956 Schaul Henri (48), Pfarrer Colpach

1957 Schon Arthur (65), Ehrenprofessor Esch/Alzette

1968 Colling Math. (72), Ehrendechant Diekirch

**6. Mittwoch der 5. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 15,1-6

Ev: Joh 15,1-8

1945 Muller Mathias (71), Ehrenprofessor Luxemburg, Rektor  
Luxemburg-Limpertsberg

1985 Schoujean Nicolas (76), em. Pfarrer Tüntingen

1988 Wampach August (76), em. Pfarrer Gostingen

1998 Ley Jean (69), em. Pfarrer Mondorf, Aumônier Esch/Alzette

**7. Donnerstag der 5. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 15,7-21

Ev: Joh 15,9-11

1962 Karius Arthur (39), Vikar Bridel

1962 Lampertz Jean-Pierre (82), Ehrenprofessor Luxemburg

2019 Lesch André (89), em. Professor Priesterseminar Luxemburg

**8. Freitag der 5. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 15,22-31

Ev: Joh 15,12-17

**P.I.J. (Schw. v. Armen Kinde Jesus)**

w. SELIGE CLARA FEY,

KONGREGATIONSGRÜNDERIN (+ 1894)

**F**

Off. und M. vom Fest im Ordensproprium.

Heute ist der 1. Jahrestag der Wahl und am 18. Mai der Jahrestag des feierlichen Beginns des Pontifikats von Papst Leo XIV. (2025), den der Herr uns lange erhalten möge. In den Fürbitten soll eigens des Papstes gedacht werden.

1933 Atten Jean-Pierre (75), em. Pfarrer Knaphoscheid

1970 Weidert Pierre (77), Ehrendechant Ospern, Rektor Betzdorf

1996 Belche Jean-Pierre (82), Ehrenprofessor Luxemburg

2025 Waterloo Nico (75), Ständiger Diakon in den früheren

Dekanaten Grevenmacher und Luxemburg-Ost

**9. Samstag der 5. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

L: Apg 16,1-10

Ev: Joh 15,18-21

Vorabendmesse vom folgenden 6. Sonntag der Osterzeit.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1976 Koenig Jean-Bapt. (70), em. Pfarrer Weiler-zum-Turm, Rektor Echternach

**6. Osterwoche.**

Im Off.: Psalterium II. Woche.

**10. 6. SONNTAG DER OSTERZEIT.**

w. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo, Präf. von der Osterzeit.

L 1: Apg 8,5-8.14-17

APs: Ps 66,1-3.4-5.6-7.16 u. 20 (R: 1)

L 2: 1 Petr 3,15-18

Ev: Joh 14,15-21

Der **g** des hl. Johannes von Avila (+ 1569) entfällt in diesem Jahr.

Nachmittags wird in der Stadt Luxemburg (und in Diekirch) die Schlussprozession der Muttergottesoktave gehalten.

*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (17.5.) Kollekte: «Für die Kathedral- und Wallfahrtskirche».

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1951 Kipgen Jean (73), Pfarrer Eischen

1995 Hoffmann Jacques (80), Ehrenprofessor Luxemburg, Aumônier  
Centre Hospitalier Luxemburg

**Bitttage vor Christi Himmelfahrt:**

Die Tage vor dem Hochfest Christi Himmelfahrt werden als Bitttage begangen. Ihre Feier soll dort, wo sie im religiösen Leben oder Brauchtum der Gemeinde verwurzelt ist und auch heute noch gut durchgeführt werden kann, an einem oder mehreren Tagen vor Christi Himmelfahrt erhalten bleiben. Wünschenswert ist die Einbeziehung aller wesentlichen Bereiche und Gefährdungen des gegenwärtigen Lebens in die Bittgottesdienste.

Im Anschluss an die Bittprozession (am frühen Morgen oder am Abend) kann die Bittmesse (MB 272) oder eine aus der Reihe «Messen bei besonderen Anliegen» genommen werden.

An die Stelle der Bittprozession kann auch ein Gebetsgottesdienst (etwa die Allerheiligenlitanei mit den anschließenden Bitten) in der Kirche treten, auf den die Bittmesse folgen kann.

**11. Montag der 6. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Messe vom Bitttag.

L: Apg 16,11-15

Ev: Joh 15,26-16,4a

1932 Schmitz Jacques (87), Ehrenprofessor Luxemburg

1944 Engel Alphonse (44), Pfarrer Waldbillig

1944 Port Antoine (56), Pfarrer Bettborn

1954 Koetz Math. (97), em. Pfarrer Dalheim

1969 Weisgerber Jean-Pierre (90), em. Pfarrer Berburg, Rektor  
Bettemburg

1971 Dupong Henri (58), em. Pfarrer Rodingen, Rektor Schengen

**12. Dienstag der 6. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

rot oder: Hll. Nereus und Achilleus, Märtyrer (+ 4. Jht.) **g**rot oder: Hl. Pankratius, Märtyrer (+ 4. Jht.) **g**

w. oder: Messe vom Bitttag.

L: Apg 16,22-34

Ev: Joh 16,5-11

**13. Mittwoch der 6. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Gedenktag Unserer Lieben Frau von Fatima **g**

w. oder: Messe vom Bitttag.

L: Apg 17,15.22-18,1

Ev: Joh 16,12-15

*oder in der Marienmesse:* Präf. von der Muttergottes

L: Jes 61,9-11

Ev: Lk 11,27-28

Vorabendmesse vom folgenden Hochfest **Christi  
Himmelfahrt.**

I. Vesper vom folgenden Hochfest.

Komplet vom Sonntag I.

1935 Reichling Jacob (83), em. Pfarrer Spremberg (Breslau)

1982 Kremer Mathias (60), Seminarprofessor Luxemburg

2017 Morn Josy (82), Ehrendomherr, em. Pfarrer Luxemburg-  
Liebfrauen

**14. Donnerstag:****w. CHRISTI HIMMELFAHRT H**

Off. und M. vom Hochfest. Gloria, Credo, eig. Präf., in den Hochgebeten I–III eig. Einschub, feierlicher Schlussegen (MB II 544).

L 1: Apg 1,1-11

APs: Ps 47,2-3.6-7.8-9 (R: vgl. 6)

L 2: Eph 1,17-23

Ev: Mt 28,16-20

(Das im Generalkalender für diesen Tag verzeichnete Fest des hl. Matthias wird in der Erzdiözese Luxemburg am 24. Februar gefeiert.)

Am Vormittag wird der Landjugendtag gefeiert, am Nachmittag findet in Wiltz die Pilgerfahrt zur Muttergottes von Fatima statt.

**II. Vesper vom Hochfest.**

**Komplet vom Sonntag II.**

1981 Regenwetter Roger (65), em. Pfarrer Mertert

**Heilig-Geist-Novene vor Pfingsten**

Die Tage zwischen Christi Himmelfahrt und dem Pfingstfest («Pfingstnovene») sollen in besonderer Weise der Vorbereitung auf das Pfingstfest dienen. Wie die Apostel mit Maria, so erbittet die Kirche Jesu den lebendigmachenden Gottesgeist für ihre Gemeinschaft und für die ganze Welt. Der Gesang des «Veni Creator» oder «Komm Heil'ger Geist, der Leben schafft» (Magnificat Nr. 240 bzw. 241) als Danklied nach der Kommunion an allen 9 Tagen wäre eine gute, eindrucksvolle Form dieses Gebetes um den Hl. Geist.

**15. Freitag der 6. Osterwoche.**

**w. Off. und M. vom Wochentag. Präf. von der Osterzeit oder Präf. von Christi Himmelfahrt.**

L: Apg 18,9-18

Ev: Joh 16,20-23a

1952 Biber Joseph (57), Pfarrer Niederanven

**16. Samstag der 6. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag. Präf. von der Osterzeit oder Präf. von Christi Himmelfahrt.

rot oder: Hl. Johannes Nepomuk, Priester, Märtyrer  
(+ 1393) **g**

L: Apg 18,23-28

Ev: Joh 16,23b-28

Vorabendmesse vom folgenden 7. Sonntag der Osterzeit.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1951 Flammang Jean-Pierre (84), em. Pfarrer Osweiler

**7. Osterwoche.**

Im Off.: Psalterium III. Woche.

**17. 7. SONNTAG DER OSTERZEIT.**

w. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo, Präf. von der Osterzeit oder Präf. von Christi Himmelfahrt.

L 1: Apg 1,12-14

APs: Ps 27,1.4.7-8 (R: vgl. 13)

L 2: 1 Petr 4,13-16

Ev: Joh 17,1-11a

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1941 Koppes James E. (75), em. Pfarrer Champagne (Diöz. Peorla, USA)

**Diese Woche ist Quatemberwoche:** eigene Quatembermesse in der Woche vor Pfingsten (MB II 267).

**18. Montag der 7. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag. Präf. von der Osterzeit oder Präf. von Christi Himmelfahrt.

rot oder: Hl. Johannes I., Papst, Märtyrer (+ 526) **g**

L: Apg 19,1-8

Ev: Joh 16,29-33

1997 Krier Vincent (85), em. Pfarrer Hostert (Niederanven) und Burglinster

**19. Dienstag der 7. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag. Präf. von der Osterzeit oder Präf. von Christi Himmelfahrt.

L: Apg 20,17-27

Ev: Joh 17,1-11a

1942 Heinen Jean-Baptiste (75), Rektor Heisdorf

1982 Treff Henri (62), Pfarrer Luxemburg-Bonneweg

2021 Quintus Robert (89), em. Pfarrer Ettelbrück

**20. Mittwoch der 7. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag. Präf. von der Osterzeit oder Präf. von Christi Himmelfahrt.

w. oder: Hl. Bernhardin von Siena, Ordenspriester,  
Volksprediger (+ 1444)

**g**

L: Apg 20,28-38

Ev: Joh 17,6a.11b-19

**21. Donnerstag der 7. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag. Präf. von der Osterzeit oder Präf. von Christi Himmelfahrt.

w. oder: Hl. Hermann Josef, Mystiker (+ 1241)

**g**

rot oder: Hl. Christophorus Magallanes und Gefährten,  
Märtyrer in Mexiko (+ 1927)

**g**

L: Apg 22,30;23,6-11

Ev: Joh 17,20-26

1973 Schaul Pierre (87), em. Pfarrer Eppeldorf, Rektor Bettingen/  
Mess

**22. Freitag der 7. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag. Präf. von der Osterzeit oder Präf. von Christi Himmelfahrt.

w. oder: Hl. Rita von Cascia, Ordensfrau (+ 1457)

**g**

L: Apg 25,13-21

Ev: Joh 21,1.15-19

1938 Balz Nicolas (35), Pfarrer Brachtenbach

23. **Samstag der 7. Osterwoche.**

w. Off. und M. vom Wochentag. Präf. von der Osterzeit oder Präf. von Christi Himmelfahrt.

L: Apg 28,16-20.30-31

Ev: Joh 21,20-25

Am Abend beginnt das folgende **Pfingstfest.**

rot **Messe am Vorabend:** eigenes Formular. Gloria, Credo, Präf. von Pfingsten, in den Hochgebeten I–III eig. Einschub.

L 1: Gen 11,1-9 *oder* Ex 19,3-8a.16-20

*oder* Ez 37,1-14 *oder* Joël 3,1-5

APs: Ps 104,1-2.24-25.27-28.29-30 (R: vgl. 30)

L 2: Röm 8,22-27

Ev: Joh 7,37-39

Aus pastoralen Gründen können auch die Perikopen vom Pfingstsonntag genommen werden. Der Wortgottesdienst der Vorabendmesse kann durch eine vermehrte Zahl der Lesungen zu einer Pfingstvigil erweitert werden. Die Pfingstvigil kann auch als eigene Feier gehalten werden.

I. Vesper von Pfingsten.

Komplet vom Sonntag I.

1941 Wurth Joseph (65), Ehrendechant Betzdorf

1973 Leyder Paul (30), Konviktsdirektor Luxemburg

2013 Sibenaler Robert (72), Pfarrer Düdelingen, Ehrendomherr

**24. PFINGSTSONNTAG H**rot **Offizium:** vom Hochfest. Te Deum. Zur Terz eig. Hymnus.**Messe am Tag:** eigenes Formular. Gloria, Sequenz, Credo, Präf. von Pfingsten, in den Hochgebeten I-III eig. Einschub, feierlicher Schlusssegen (MB II 546), Entlassungsruf: «Ite missa est. Alleluia. Alleluia» (in allen Messen).

L 1: Apg 2,1-11

APs: Ps 104,1-2.24-25.29-30.31 u. 34 (R: vgl. 30)

L 2: 1 Kor 12,3b-7.12-13

Sequenz „Veni Sancte Spiritus“, „Komm herab, o Heiliger Geist“

Ev: Joh 20,19-23

Heute ist der Tag des Gebetes für die Kirche in China (ausgerufen von Papst Benedikt XVI. in seinem Brief an die Katholiken in China vom 27. Mai 2007).

**C.S. Elisabeth und C.F.M.**w. WEIHE DER BASILIKA DES HL. FRANZISKUS IN  
ASSISI F

Off. und M. vom Fest. Gloria.

Das **F** entfällt in diesem Jahr.

II. Vesper vom Hochfest.

Komplet vom Sonntag II.

1965 Wantz Marcel (60), Dechant Niederwiltz

2021 Jadot Jean-Marie (73), Ehrendomherr

---

### **Mit dem Pfingstsonntag endet die Osterzeit.**

Die Osterkerze wird heute aus dem Chor entfernt. Sie soll nicht neben dem Altar oder im Chor stehenbleiben, da ihre hervorragende Rolle als Symbol in der Osterzeit sonst nicht bemerkt werden kann. Sie kann beim Taufbrunnen aufgestellt werden, um die Verbindung der Taufe mit Ostern zu verdeutlichen. Darum ist es sinnvoll, an ihr die Taufkerzen zu entzünden. Bei Begräbnissen bzw. Sterbemessen wird man die Osterkerze in den Altarraum oder an den Sarg stellen als Ausdruck des Auferstehungsglaubens. Beim Zeichen der Betglocke wird ab morgen wieder «Der Engel des Herrn» gebetet.

Zum sonntäglichen Taufbekenntnis wird wieder das «Asperges» gesungen. Das sonntägliche Taufbekenntnis ist die Erneuerung des Taufbekenntnisses der Osternacht. Es kann in allen Sonntagsmessen zwischen Begrüßung und Gloria bzw. Eröffnungsgebet eingefügt werden (Bußritus und Kyrie entfallen). Der Gottesdienst beginnt mit Kreuzzeichen und Begrüßung. Darauf etwa: «Zu Beginn dieser Feier wollen wir in dieser Gemeinschaft bestätigen, dass wir zu Christus gehören seit unserer Taufe. Wir bitten Gott, er möge das Wasser segnen, mit dem wir uns nun besprengen, und er möge in uns den Geist erneuern, den wir in der Taufe empfangen haben.» - Stille - Die Texte finden sich im Anhang des Messbuchs (S. 1171ff. in der alten Ausgabe; S. 1207ff. in der neueren Ausgabe).

---

## DIE ZEIT IM JAHRESKREIS

Die Zeit im Jahreskreis wird aufgenommen mit der 8. Woche im Jahreskreis. Im Stb. beginnt wieder der III. Band, Lektionsar II/5; ebenso in der Lit. Horarum und in «La Liturgie des heures».

Im Werktagslektionar wird das Lesejahr II genommen.

### ANMERKUNGEN FÜR DIE ZEIT IM JAHRESKREIS

An den festfreien Wochentagen stehen für die Messfeier folgende Texte zur Wahl:

- die 34 Messformulare der Sonntage im Jahreskreis;
- Wochentagsmessen (MB II 275–304),
  - Tagesgebete (MB II 305–320),
  - Gabengebete (MB II 348–351),
  - Schlussgebete (MB II 525–529) zur Auswahl;
- Messen eines Heiligen;
- Messen für ein besonderes Anliegen;
- Votivmessen;
- Messen für Verstorbene.

Die **Perikopen der Wochentage** haben den Vorzug, wobei der Priester bei nicht täglicher Messe mit derselben Gemeinde eine geeignete Auswahl innerhalb der jeweiligen Woche treffen soll.

---

**8. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

25. Montag (Pfingstmontag):

w. **Maria, Mutter der Kirche****G**

Off. und M. vom Gedenktag (Com. Maria).

L: Gen 3,9-15.20 *oder* Apg 1,12-14

Ev: Joh 19,25-27

*oder vom Wochentag:*

L: 1 Petr 1,3-9

Ev: Mk 10,17-27

Der **g** des hl. Beda (+ 735), der **g** des hl. Gregor VII. (+ 1085) und der **g** der hl. Maria Magdalena von Pazzi (+ 1607) entfallen in diesem Jahr. Das MB bietet eine eigene Messe zu Pfingstmontag, der in anderen Ländern gebotener Feiertag ist. Bei uns kann sie mit Erlaubnis des Erzbischofs als Votivmesse gehalten werden.

Lesungen: L: Apg 10,34-35.42-48a

*oder* Ez 36,16-17a.18-28 *oder* Eph 4,1b-6

Ev: Joh 15,26-16,3.12-15

In Kaundorf wird heute des hl. Pirminus gedacht, in Reimberg des hl. Rochus und in Steinsel des hl. Petrus von Mailand. In Lipperscheid, Monnerich, Rindschleiden, Wilwerwiltz und auf dem Helperknapp wird der hl. Willibrord gefeiert. Mit Erlaubnis des Erzbischofs von Luxemburg dürfen diese lokalen Feste auch am Mariengedenktag gefeiert werden.

1981 Dernoeden Jean (77), em. Pfarrer Elvingen

2006 Ries Pierre Joseph (72), em. Pfarrer Luxemburg-Pfaffenthal

26. Dienstag:  
 w. **Hl. Philipp Neri, Priester, Gründer des Oratoriums** **G**  
 (+ 1595)  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: 1 Petr 1,10-16  
 Ev: Mk 10,28-31  
 In Echternach wird heute die Springprozession zu Ehren des heiligen Willibrord gehalten.  
 1979 Donckel Emile (74), em. Seminarprofessor Luxemburg  
 2004 Wagner Pierre (72), Ehrenprofessor Luxemburg, Aumônier Cents, Administrator Luxemburg-Neudorf  
 2011 Kayser Roger (81), em. Pfarrer Luxemburg-Gasperich  
 2014 Weirich Théophile (93), Ehrendomherr, Ehrendechant Remich
27. Mittwoch der 8. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: **Hl. Augustinus von Canterbury, Bischof (+ 605)** **g**  
 L: 1 Petr 1,18-25  
 Ev: Mk 10,32-45  
 1965 Ley Théodore (54), em. Pfarrer Rümelingen, Rektor Münsbach  
 1966 Daubenfeld Nicolas (80), Ehrenprofessor Ettelbrück  
 1993 Reding Marcel (79), em. Universitätsprofessor Berlin
28. Donnerstag.  
 w. **\*\*JESUS CHRISTUS, EWIGER HOHERPRIESTER** **F**  
 Off. und M. vom Fest, Gloria, eig. Präf.  
 L 1: Gen 22,9-18  
 APs: Ps 39,7-8a.8b-9.10-11ab.17 (R: 8a.9a)  
 L 2: Hebr 10,4-10  
 Ev: Mt 26,36-42  
 (Eine offizielle deutsche Übersetzung der lateinischen Texte von Off. und M. liegt noch nicht vor, daher ist das Messformular der Votivmesse «Von Jesus Christus, dem ewigen Hohenpriester» möglich - MB II 1095 in der alten Ausgabe, resp. MB II 1127 in der neueren Ausgabe.)

29. Freitag der 8. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Paul VI., Papst (+ 1978) **g**  
 L: 1 Petr 4,7-13  
 Ev: Mk 11,11-25  
 1947 Trausch Dominique (65), em. Pfarrer Rümelingen  
 1952 Menningen Joseph (80), em. Pfarrer Moesdorf
30. Samstag der 8. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **g**  
 L: Jud 17,20b-25  
 Ev: Mk 11,27-33  
 Vorabendmesse vom folgenden Hochfest **Dreifaltigkeit**.  
 I. Vesper vom folgenden Hochfest.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1935 Schmit Philippe (71), em. Pfarrer Remerschen  
 1968 Faltz Michel (80), Ehrendechant Koerich, Rektor Luxemburg-  
 Eich  
 1976 Deischer Jean (49), Pfarrer Monnerich  
 2017 Graul Charles (95), em. Pfarrer Luxemburg, ehemaliger  
 Pfarrverwalter Ellingen
-

**9. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium I. Woche.

**31. DREIFALTIGKEITSSONNTAG H**w. **Offizium:** eigen vom Hochfest.

Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit Psalmen vom Sonntag der I. Woche.

**Messe:** eigenes Formular. Gloria, Credo, eig. Präf., feierlicher Schlusssegen (MB II 552).

L 1: Ex 34,4b.5-6.8-9

APs: Dan 3,52.53.54.55.56 (R: vgl. 52b)

L 2: 2 Kor 13,11-13

Ev: Joh 3,16-18

(Das im Generalkalender für diesen Tag verzeichnete Fest Mariä Heimsuchung wird in der Erzdiözese Luxemburg am 2. Juli gefeiert.)

**II. Vesper vom Hochfest.****Komplet vom Sonntag II.**

1945 Guirsch Gustave (65), Pfarrer Medernach

1974 Keiser Marcel (66), em. Pfarrer Wahl

2013 Schram Norbert (92), Ehrenprofessor Luxemburg

**JUNI****Gebetsanliegen des Heiligen Vaters**

Für die Werte des Sports. Wir beten, dass der Sport ein Instrument des Friedens, der Begegnung und des Dialogs unter den Kulturen und Nationen sei und die Werte wie Respekt, Solidarität und persönliches Wachstum fördere.

1. Montag:  
rot **Hl. Justin, Philosoph, Märtyrer** (+ um 165) **G**  
Off. und M. vom Gedenktag.  
(eig. BenAnt. und Magn.Ant.).  
L: 2 Petr 1,2-7  
Ev: Mk 12,1-12  
1962 Steffen Albert (78), Ehrenprofessor Luxemburg  
1971 Reding Théophile (57), Pfarrer Kehlen  
2000 Waldbillig Marcel (68), em. Pfarrer Pfarrverband Mersch,  
Aumônier «Maison des Aveugles» Berschbach
  
2. Dienstag der 9. Woche im Jahreskreis.  
gr. Off. und M. vom Wochentag.  
rot oder: **Hll. Marcellinus und Petrus, Märtyrer** (+ um 303) **g**  
L: 2 Petr 3,12-15a.17-18  
Ev: Mk 12,13-17  
1993 Heintz Roger (57), Professor Luxemburg, Adm. Luxemburg/  
St.-Michael
  
3. Mittwoch:  
rot **Hl. Karl Lwanga und Gefährten, Märtyrer**  
**in Uganda** (+ 1886) **G**  
Off. und M. vom Gedenktag.  
L: 2 Tim 1,1-3.6-12  
Ev: Mk 12,18-27  
1956 Weber Michel (73), em. Pfarrer Bech-Kleinmacher  
1987 Blackes Henri (85), em. Pfarrer Kopstal, Aumônier  
Luxemburg-Hamm

4. Donnerstag der 9. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 2 Tim 2,8-15  
 Ev: Mk 12,28b-34  
 1936 Rumé Willibrord (79), em. Seminarprofessor Luxemburg  
 1940 Frantz Bernard (77), em. Pfarrer Manternach  
 1940 Olinger Joseph (44), em. Pfarrer Weiswampach  
 1984 Wagner Joseph (75), em. Seminarprofessor Luxemburg
5. Freitag.  
 rot **Hl. Bonifatius, Bischof, Märtyrer (+ 754)** **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag. (eig. BenAnt. u. MagnAnt.)  
 (eig. Präfation)  
 L: 2 Tim 3,10-17  
 Ev: Mk 12,35-37  
 Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse wird nicht gefeiert.  
 1946 Kayser Jean-Pierre (72), Ehrendechant Echternach  
 1958 Ludwig Leopold (88), em. Pfarrer Itzig  
 1984 Biermann Ernest (91), Ehrendechant Echternach, Rektor  
 Berburg  
 1992 Donckel Jean-Pierre (72), Ehrendechant Esch/Alzette
6. Samstag der 9. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Norbert von Xanten, Ordensgründer, Bischof  
 (+ 1134) **sg**  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **sg**  
 L: 2 Tim 4,1-8  
 Ev: Mk 12,38-44  
 Vorabendmesse vom folgenden Hochfest **Fronleichnam**.  
 I. Vesper vom folgenden Hochfest.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1990 Schmit Adolphe (74), Ehrendechant Bettemburg, Aumônier  
 Mersch  
 1992 Dondelinger Mathias (81), Ehrendechant Clerf
-

**10. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium II. Woche.

7. SONNTAG:

w. **HOCHFEST DES LEIBES  
UND BLUTES CHRISTI.****FRONLEICHNAM****H****Offizium** vom Hochfest (Std. Bd.III, S.88). Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit Psalmen vom Sonntag der I. Woche.**Messe** vom Hochfest. Gloria, Sequenz (ad libitum), Credo, Präf. von der Eucharistie.

L 1: Dtn 8,2-3.14-16a

APs: Ps 147,12-13.14-15.19-20 (R: 12a)

L 2: 1 Kor 10,16-17

Ev: Joh 6,51-58

Nach dem Schlussgebet folgt gegebenenfalls die Fronleichnamprozession.

II. Vesper vom Hochfest.

Komplet vom Sonntag II.

1933 Guillaume Pierre (72), em. Pfarrer Ellingen

1987 Hoffmann Nicolas (78), em. Pfarrer Befort

8. Montag der 10. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: 1 Kön 17,1-6

Ev: Mt 5,1-12

1938 Goedert Nicolas (66), em. Pfarrer Kayl

1963 Mons Jean-Pierre (58), Pfarrer Canach

1992 Kayser Jean-Pierre (86), em. Pfarrer Wasserbillig

9. Dienstag der 10. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Ephräim der Syrer, Diakon, Kirchenlehrer  
(+ 373)**g**

L: 1 Kön 17,7-16

Ev: Mt 5,13-16

1996 Heinen Victor (84), em. Pfarrer Steinfort

2016 Siebenbour Jean (71), em. Dechant Ospern

10. Mittwoch der 10. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 1 Kön 18,20-39  
 Ev: Mt 5,17-19
11. Donnerstag:  
 rot **Hl. Barnabas, Apostel** **G**  
 Off. vom Gedenktag (eig. Invitatorium. Zur H.m. Psalmen vom Wochentag; Kurzlesung, Vers und Oration vom Gedenktag.)  
 M. vom Gedenktag. Präfation von den Aposteln.  
 L: Apg 11,21b-26;13,1-3  
 (Die Lesung ist Eigengut des Gedenktages.)  
 Ev: Mt 5,20-26 (oder Mt 10,7-13)  
 I. Vesper vom folgenden Hochfest **Herz Jesu**.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1932 Baden Henri (60), Pfarrer Machtum  
 1945 Trausch Dominique (42), Pfarrer Asselborn  
 1964 Schinhofen Jacques (80), em. Pfarrer Nommern  
 1978 Lommel Léon (85), 5. Bischof von Luxemburg  
 1984 Lies Aloyse (69), Ehrendechant Mersch
12. Freitag:  
 w. **HEILIGSTES HERZ JESU** **H**  
**Offizium** vom Hochfest. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit Ergänzungspsalmodie.  
**Messe** vom Hochfest. Gloria, Credo, eig. Präf.  
 L 1: Dtn 7,6-11  
 APs: Ps 103,1-2.3-4.6-7.8 u. 10 (R: 17a)  
 L 2: 1 Joh 4,7-16  
 Ev: Mt 11,25-30  
 Heute sind keine anderen Messen erlaubt, außer bei Begräbnissen.  
 II. Vesper vom Hochfest.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1967 Lesch Théod. (63), Dechant Vianden  
 1970 Lamesch Jean-Pierre (62), em. Pfarrer Eschweiler  
 2007 Kellner Eugène (90), Pfarrer Esch/St.-Heinrich

13. Samstag:

w. **Unbeflecktes Herz Mariae**

**G**

Off. und M. vom Gedenktag (MB II 679). Präf.  
von der Muttergottes. (eig. BenAnt.)

L: 1 Kön 19,19-21 *oder* Jes 61,9-11

Ev: Lk 2,41-51

(Das Evangelium ist Eigentext des Gedenktages.)

Der **G** des hl. Antonius von Padua (+ 1231) entfällt in diesem Jahr,  
außer für

**C.S. Elisabeth und C.F.M.**

w. HL. ANTONIUS VON PADUA,

ORDENSPRIESTER, KIRCHENLEHRER

**F**

Off. vom Fest. Zur H.m. Psalmen vom Wochentag.

M. vom Fest. Gloria.

Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1939 Unsinn Felix (60), Pfarrer Everlingen

## **11. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium III. Woche.

14. 11. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Ex 19,2-6a

APs: Ps 100,1-3.4-5 (R: vgl. 3c)

L 2: Röm 5,6-11

Ev: Mt 9,36-10,8

Heute wird in Luxemburg der Muttertag begangen.

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1944 Schneider Edmond (71), em. Pfarrer Luxemburg/St.-Michael

1968 Welter Nic. (70), Pfarrer Moestroff

1983 Relles Norbert (70), em. Pfarrer Oetringen

15. Montag der 11. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Vitus (Veit), Märtyrer in Sizilien (+ um 304) **g**  
 L: 1 Kön 21,1-16  
 Ev: Mt 5,38-42  
 1971 Gengler Théophile (83), em. Pfarrer Hellingen
16. Dienstag der 11. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Benno, Bischof von Meißen (+ 1106) **g**  
 L: 1 Kön 21,17-29  
 Ev: Mt 5,43-48
17. Mittwoch der 11. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 2 Kön 2,1.4b.6-14  
 Ev: Mt 6,1-6.16-18  
 1965 Streveler Jean-Pierre (68), em. Pfarrer Oberkorn  
 1983 Achen Gustave (88), em. Seminarprofessor Luxemburg  
 1988 Richard Georges (55), Pfarrer Hagen und Kahler
18. Donnerstag der 11. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Sir 48,1-14  
 Ev: Mt 6,7-15  
 1956 Zettinger Joseph (82), em. Seminarprofessor Luxemburg
19. Freitag der 11. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Romuald, Abt, Ordensgründer (+ 1027) **g**  
 L: 2 Kön 11,1-4.9-18.20  
 Ev: Mt 6,19-23  
 1990 Schmit Henri (68), Pfarrer Manternach, Berburg und Lellig

20. Samstag der 11. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **g**  
 L: 2 Chr 24,17-25  
 Ev: Mt 6,24-34  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1937 Kauffmann Guillaume (62), em. Seminarprofessor Luxemburg  
 2006 Wirtz Nicolas (90), em. Pfarrer Luxemburg-Liebfrauen
- 

## 12. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

21. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: Jer 20,10-13  
 APs: Ps 69,8 u. 10.14.33-34 (R: 14bc)  
 L 2: Röm 5,12-15  
 Ev: Mt 10,26-33  
 Der **G** des hl. Aloisius Gonzage (+ 1591) entfällt in diesem Jahr.  
*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (28.6.) Kollekte: «Für die Kirchen in Osteuropa».  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1971 Schaack Lucien (70), em. Pfarrer Luxemburg/St.-Michael
22. Montag der 12. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Paulinus von Nola, Bischof (+ 431) **g**  
 rot oder: Hl. John Fisher, Bischof von Rochester **g**  
 und hl. Thomas Morus, Lordkanzler, Märtyrer  
 (beides + 1535) **g**  
 L: 2 Kön 17,5-8.13-15a.18  
 Ev: Mt 7,1-5  
 1962 Waltzing Nic. (76), em. Pfarrer Waldbredimus  
 1964 Klein Emile (62), em. Pfarrer Lellig, Rektor Redingen

---

Am 23. Juni ist der Nationalfeiertag - die äußere **Feier des Geburtstages S.K.H. des Großherzogs Guillaume**. Am Vorabend und am Mittag des Feiertages werden feierlich die Glocken geläutet. In den Pfarrkirchen wird ein Hochamt oder ein entsprechender Wort- und Gebetsgottesdienst gehalten, dem das Gebet für den Großherzog («Domine, salvum fac») und das «Te Deum» eingefügt werden.

---

### DOMINE SALVUM FAC

Domine, salvum fac magnum ducem nostrum  
Guillelmum.

Et exaudi nos in die qua invocaverimus te.

V. – Domine, exaudi orationem meam.

R. – Et clamor meus ad te veniat.

V. – Dominus vobiscum.

R. – Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus, cui omnis potestas et dignitas famulatur,  
da famulo tuo magno duci nostro Guillelmo  
prosperum suae dignitatis effectum  
in qua te semper timeat  
tibi que jugiter placere contendat.  
Per Christum, Dominum nostrum.

---

23. Dienstag der 12. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 2 Kön 19,9b-11.14-21.31-35a.36  
 Ev: Mt 7,6.12-14

Am Abend beginnt das folgende **Hochfest der Geburt vom hl. Johannes.**

- w. **Messe am Vorabend:** eigenes Formular. Gloria, Credo, eig. Präf., in den Hochgebeten I–III eig. Einschub.  
 L 1: Jer 1,4-10  
 APs: Ps 71,5-6.7-8.15 u. 17 (R: vgl. 6ab)  
 L 2: 1 Petr 1,8-12  
 Ev: Lk 1,5-17  
 Aus pastoralen Gründen können auch die Perikopen der Tagesmesse vom **H** genommen werden.  
 I. Vesper vom folgenden Hochfest.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1964 Krier Aloyse (73), em. Pfarrer Simmern  
 1992 Koppes Jean (81), em. Pfarrer Biringen-Berchem

24. Mittwoch:

- w. **GEBURT DES HL. JOHANNES DES TÄUFERS H**  
**Offizium** vom Hochfest. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit Ergänzungpsalmodie.  
**Messe:** eigen vom Hochfest. Gloria, Credo, eig. Präf., in den Hochgebeten I–III eig. Einschub.  
 L 1: Jes 49,1-6  
 APs: Ps 139,1-3.13-14.15-16 (R: vgl. 14a)  
 L 2: Apg 13,16.22-26  
 Ev: Lk 1,57-66.80  
 Heute sind keine anderen Messen erlaubt, außer bei Begräbnissen.  
 II. Vesper vom Hochfest.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1942 Moulin Alphonse (71), em. Pfarrer Ehleringen  
 1963 Posing Pierre (55), Direktor A.C.F.L. Luxemburg  
 1991 Wildgen Joseph (90), em. Pfarrer Remerschen, Aumônier Itzig  
 2002 Weyland Roger (72), Ehrenprofessor Petingen  
 2017 Conzemius Victor (87), em. Professor für Kirchengeschichte Luzern (Schweiz)

25. Donnerstag der 12. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 2 Kön 24,8-17  
 Ev: Mt 7,21-29  
 2002 Hink Jean (83), em. Pfarrer Arsdorf  
 2013 Morn Isidore (73), Pfarrer im Pfarrverband „Housen-  
 Houschent“
26. Freitag der 12. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Josefmaria Escriva de Balaguer,  
 Priester (+ 1975) §  
 L: 2 Kön 25,1-12  
 Ev: Mt 8,1-4  
 1962 Thieves Théodore (83), em. Pfarrer Mompach
27. Samstag der 12. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Cyrill von Alexandrien, Bischof, Kirchenlehrer  
 (+ 444) §  
 w. oder: Hl. Hemma von Gurk, Stifterin von Gurk und  
 Admont (+ 1045) §  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag §  
 L: Klgl 2,2.10-14.18-19  
 Ev: Mt 8,5-17  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.
-

**13. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium I. Woche.

28. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: 2 Kön 4,8-11.14-16a  
 APs: Ps 89,2-3.16-17.18-19 (R: 2a)  
 L 2: Röm 6,3-4.8-11  
 Ev: Mt 10,37-42  
 Der **G** des hl. Irenäus (+ um 202) entfällt in diesem Jahr.  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.

Am Abend beginnt das folgende **Hochfest der Apostel Petrus und Paulus.**

- rot **Vorabendmesse:** eigenes Formular. Gloria, Credo, eig. Präf., feierlicher Schlusssegen.  
 L 1: Apg 3,1-10  
 APs: Ps 19,2-3.4-5b (R: vgl. 5a)  
 L 2: Gal 1,11-20  
 Ev: Joh 21,1.15-19  
 Aus pastoralen Gründen können auch die Perikopen der Tagesmesse vom **H** genommen werden.  
 I. Vesper vom folgenden Hochfest.  
 Komplet vom Sonntag I.

29. Montag:  
 rot **HL. PETRUS UND HL. PAULUS, APOSTEL** **H**  
**Offizium** vom Hochfest. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit  
 Ergänzungspsalmodie.  
**Messe am Tag:** vom Hochfest. Gloria, Credo, eig. Präf.,  
 feierlicher Schlusssegen (MB II 556).  
 L 1: Apg 12,1-11  
 APs: Ps 34,2-3.4-5.6-7.8-9 (R: vgl. 5b)  
 L 2: 2 Tim 4,6-8.17-18  
 Ev: Mt 16,13-19  
 Heute sind keine anderen Messen erlaubt, außer bei Begräbnissen.  
**II. Vesper vom Hochfest.**  
**Komplet vom Sonntag II.**  
 1947 Poos Joseph (67), Pfarrer Beckerich  
 1957 Huberty Felix (64), em. Pfarrer Redingen, Rektor Berburg  
 1961 Linden Alphonse (76), em. Pfarrer Oberfeulen  
 1996 Heiderscheid Victor (83), em. Pfarrer Simmern  
 2025 Mathgen Joseph (85), em. Subsidiar Pfarrei ‚Musel a Syr Saint-  
 Jacques‘
30. Dienstag der 13. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Die ersten hll. Märtyrer der Stadt Rom (+ 1. Jht.) **g**  
 w. oder: Hl. Otto, Bischof von Bamberg, Glaubensbote **g**  
 (+ 1139)  
 L: Am 3,1-8;4,11-12  
 Ev: Mt 8,23-27  
 Heute ist der Todestag des hl. Theobald, Einsiedler bei Pettingen/  
 Mersch (+ 1066).  
 1939 Lemmer Jérôme (62), Pfarrer Schwebsingen  
 1970 Stein Mathias (84), Ehrenprofessor Luxemburg  
 1997 Manderscheid Norbert (84), em. Pfarrer Fels
-

**JULI****Gebetsanliegen des Heiligen Vaters**

Für den Respekt des menschlichen Lebens. Wir beten um Respekt und die Verteidigung des menschlichen Lebens in jedem seiner Abschnitte, indem es als Gabe Gottes angesehen wird.

1. Mittwoch der 13. Woche im Jahreskreis.  
gr. Off. und M. vom Wochentag.  
L: Am 5,14-14.21-24  
Ev: Mt 8,28-34  
1956 Duhr Aloyse (69), Ehrenprofessor Diekirch  
1976 Schiltz Michel (83), em. Pfarrer Tütingen  
2007 Zimmer Frédéric (80), em. Pfarrer Kayl
  
2. Donnerstag:  
w. **MARIÄ HEIMSUCHUNG** **F**  
Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom Wochentag  
M. vom Fest. Gloria, (kein Credo), Marienpräf. II.  
L: Zef 3,14-18 *oder* Röm 12,9-16b  
Ev: Lk 1,39-56  
Da das Fest im Generalkalender am 31. Mai gefeiert wird, findet man die Texte in den lateinischen und französischen Büchern an diesem Datum. Heute ist der Todestag des sel. Kardinals Peter von Luxemburg (\* 20. 7. 1369 in Ligny-en-Barrois / + 2.7.1387 in Villeneuve-lès-Avignon).  
1968 Bauer Guillaume (56), Konviktsdirektor Echternach
  
3. Freitag:  
rot **HL. THOMAS, APOSTEL** **F**  
Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom Wochentag.  
M. vom Fest. Gloria, Apostelpräf., feierlicher Schlusssegen.  
L: Eph 2,19-22  
Ev: Joh 20,24-29  
Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse kann nicht gefeiert werden.  
2016 Kubajak Mark (63), em. Seelsorger der Strafvollzugsanstalten

4. Samstag der 13. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Ulrich, Bischof von Augsburg (+ 973) gg  
 w. oder: Hl. Elisabeth, Königin von Portugal (+ 1336) gg  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag gg  
 L: Am 9,11-15  
 Ev: Mt 9,14-17  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1971 Simminger Bernard (85), em. Pfarrer Itzig, Rektor Clerf
- 

#### 14. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium II. Woche.

5. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: Sach 9,9-10  
 APs: Ps 145,1-2.8-9.10-11.13c-14 (R: 1a)  
 L 2: Röm 8,9.11-13  
 Ev: Mt 11,15-30  
 Der **g** des hl. Antonius Maria Zaccaria (+ 1539) entfällt in diesem Jahr.  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1943 Eilenbecker Edouard (63), Pfarrer Luxemburg-Clausen  
 2005 Mousset Alfred (84), ständiger Diakon Bartringen
6. Montag der 14. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin (+ 1902) g  
 L: Hos 2,16b.17b.21-22  
 Ev: Mt 9,18-26  
 2006 Simon Jean Léon (86), em. Pfarrer Cruchten und Nommern

7. Dienstag der 14. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Willibald, Bischof von Eichstätt (+ 787) **g**  
 L: Hos 8,4-7.11-13  
 Ev: Mt 9,32-38  
 1987 Muller Guillaume (77), em. Pfarrer Reisdorf
8. Mittwoch der 14. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Kilian, Bischof von Würzburg und  
 Gefährten, Glaubensboten, Märtyrer (+ 689) **g**  
 L: Hos 10,1-3.7-8.12  
 Ev: Mt 10,1-7  
 1957 Thill François (70), Ehrendechant Vianden, Rektor Diekirch  
 1976 Schroeder Nic. (66), em. Sekretär Luxemburg  
 1979 Beck Marcel (59), Pfarrer Betzdorf
9. Donnerstag der 14. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Augustinus Zhao Rong, Priester,  
 und Gefährten, Märtyrer in China (+ 1815) **g**  
 L: Hos 11,1-4.8ac-9  
 Ev: Mt 10,7-15  
 Heute gedenken die Ministranten der Erzdiözese Luxemburg ihres  
 Schutzpatrons, des hl. Tarcisius (+ 257), dessen eigentlicher Gedenktag  
 auf den 15. August fällt.  
 1956 Jentgen Jean-Bonaventure (91), em. Pfarrer Saeul  
 1978 Huberty Gustave (58), Pfarrer Herborn  
 1992 Spoden Georges (85), Ehrenprofessor, Aumônier Luxemburg

10. Freitag der 14. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Knud IV., König von Dänemark, Märtyrer  
 (+ 1086), hl. Erich IX., König von Schweden,  
 Märtyrer (+ 1160) und hl. Olaf II.,  
 König von Norwegen (+ 1030) **g**  
 L: Hos 14,2-10  
 Ev: Mt 10,16-23  
 Heute ist der Todestag der hl. Amalberga, Jungfrau (+ 8. Jht. in Gent).  
 1957 Gushurst Philippe (81), Pfarrer Cruchten
11. Samstag:  
 w. HL. BENEDIKT VON NURSIA,  
 VATER DES ABENDLÄNDISCHEN MÖNCHTUMS,  
 SCHUTZPATRON EUROPAS (+ 547) **F**  
**Offizium** vom Fest (Commune Hll. Männer bzw.  
 Ordensleute). Te Deum. Eig. Hymnus, eig. BenAnt. und  
 MagnAnt. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom Wochentag.  
**Messe:** eigen. Gloria, Präf. von den hll. Ordensleuten.  
 L: Spr 2,1-9  
 Ev: Mt 19,27-29  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 2025 Gloden Henri (86), Priester und Entwicklungshelfer in El Salvador  
 (Lateinamerika)
-

**15. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium III. Woche.

## 12. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Jes 55,10-11

APs: Ps 65,10.11-12.13-14 (R: vgl. Lk 8,8)

L 2: Röm 8,18-23

Ev: Mt 13,1-23 (*oder* 13,1-9)

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1974 Müller Nic. (81), em. Pfarrer Küntzig, Rektor Remich

## 13. Montag.

w. \*\* **Hl. Heinrich II. und hl. Kunigunde, Kaiserpaar**

(+ 1024 bzw. 1033)

**G**

Off. und M. vom Gedenktag im Diözesanproprium

L: Jes 1,10-17

Ev: Mt 10,34-11,1

1955 Hoffmann Jean (76), em. Pfarrer Petingen

1971 Weisgerber Joseph (73), em. Pfarrer Steinfort, Rektor Steinfort

1982 Thillges Albert (64), Pfarrer Wormeldingen

## 14. Dienstag der 15. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: **Hl. Kamillus von Lellis, Priester,**

Ordensgründer (+ 1614)

**g**

L: Jes 7,1-9

Ev: Mt 11,20-24

1942 Becker Théophile (36), Pfarrer Fingig

1978 Goergen Mathias (74), em. Pfarrer Consdorf

15. Mittwoch:  
 w. **Hl. Bonaventura, Bischof, Kirchenlehrer** (+ 1274) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Jes 10,5-7.13-16  
 Ev: Mt 11,25-27  
**C.F.M. (Franziskanerinnen) und C.S. Elisabeth**  
 w. HL. BONAVENTURA, ORDENSMANN, BISCHOF,  
 KIRCHENLEHRER **F**  
 Off. vom Fest. Zur H.m. Psalmen vom Wochentag.  
 M. vom Fest. Gloria.  
 1942 Brachmond Jean (50), Pfarrer Moersdorf  
 1968 Krier Adolphe (50), Pfarrer Roodt-Syr  
 1970 Weisgerber Jacques (93), em. Pfarrer Welscheid
16. Donnerstag der 15. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Gedenktag Unserer Lieben Frau auf dem Berge  
 Karmel (eig. BentAnt. und MagnAnt.) **g**  
 L: Jes 26,7-9.12.16-19  
 Ev: Mt 11,28-30  
*oder in Marienmessen:* Präf. von der Muttergottes  
 L: Sach 2,14-17  
 Ev: Mt 12,46-50  
**O.C.D. und C.C.T.L.**  
 w. **HOCHFEST UNSERER LIEBEN FRAU  
 AUF DEM BERGE KARMEL** **H**  
 Off.: eigen vom Hochfest (im Ordensproprium). Zur H.m.  
 eigene Ant. mit Ergänzungspsalmodie.  
 M. eigen. Gloria, Credo.  
 1976 Simon François (67), em. Pfarrer Buschdorf
17. Freitag der 15. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Jes 38,1-6.21-22.7-8  
 Ev: Mt 12,1-8  
 1990 Ernzer Adolphe (74), em. Pfarrer Holzem und Kahler  
 2003 Hirt Joseph (71), em. Pfarrer Ulflingen und Wilwerdingen,  
 Subsidiar Echternach

18. Samstag der 15. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **g**  
 L: Mi 2,1-5  
 Ev: Mt 12,14-21  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1944 Müller Henri (91), em. Pfarrer Ettelbrück  
 1946 Philippe Joseph (68), Dechant Mersch  
 2015 Klein Edmond (74), Subsidiar Reckingen/Mess
- 

### **16. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

19. 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: Weish 12,13.16-19  
 APs: Ps 86,5-6.9-10.15-16 (R: 5a)  
 L 2: Röm 8,26-27  
 Ev: Mt 13,24-43 (*oder* 13,24-30)  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1961 Wampach Jean-Pierre (83), em. Pfarrer Lintgen, Rektor  
 Bettendorf

20. Montag der 16. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Apollinaris, Bischof von Ravenna, Märtyrer  
 (+ um 200) gg  
 rot oder: Hl. Margareta, Jungfrau, Märtyrin (+ um 307) gg  
 L: Mi 6,1-4.6-8  
 Ev: Mt 12,38-42  
**O.C.D. und C.C.T.L.**  
 rot HL. ELIAS, PROPHET F  
 Off. eigen. M. eigen im Proprium vom Fest. Gloria.  
 1943 Bleser Jules (46), Pfarrer Monnerich  
 1947 Fey Nicolas (63), Pfarrer Wormeldingen  
 1962 Hoffmann Jean (70), em. Pfarrer Hemstal, Rektor Luxemburg-  
 Belair  
 2003 Eyschen Camille (89), em. Pfarrer Luxemburg-Beggen, Adm.  
 Meysenburg, Aumônier Bofferdingen
21. Dienstag der 16. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Laurentius von Brindisi, Ordensgründer,  
 Kirchenlehrer (+ 1619) g  
 L: Mi 7,14-15.18-20  
 Ev: Mt 12,46-50  
 1954 Schiltz Antoine (54), Dechant Mersch  
 1992 Rhein Charles (85), em. Pfarrer Bech  
 2018 Perl Camille (78), Msgr., Domherr von Sankt Peter Rom,  
 Ehrendomherr Luxemburg, em. Vizepräsident der Kommission  
 Ecclesia Dei

22. Mittwoch:  
 w. HL. MARIA MAGDALENA,  
 ERSTE ZEUGIN DER AUFERSTEHUNG **F**  
 Off. vom Fest, Te Deum.  
 M. vom Fest. Gloria, eig. Präf.  
 L: Hld 3,1-4a *oder* 2 Kor 5,14-17  
 Ev: Joh 20,1-2.11-18  
 1932 Burg Georges (73), Seminarprofessor Luxemburg  
 1950 Neiers Pierre (60), Pfarrer Alzingen  
 1995 Lamborelle Albert (78), em. Pfarrer Lieler
23. Donnerstag:  
 w. HL. BIRGITTA VON SCHWEDEN,  
 MUTTER, ORDENSGRÜNDERIN,  
 SCHUTZPATRONIN EUROPAS (+ 1374) **F**  
 Off. vom Fest. (Commune Hll. Frauen bzw. Ordensleute).  
 Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom Wochentag.  
 M. vom Fest. (Fehlende Texte aus dem Commune Hll.  
 Frauen bzw. Ordensleute). Gloria. Präf. von den Heiligen.  
 L: Gal 2,19-20  
 Ev: Joh 15,1-8  
 1969 Klensch Jean-Pierre (97), em. Pfarrer Stadtbredimus
24. Freitag der 16. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot *oder:* Hl. Christophorus, Märtyrer (+ um 250) **g**  
 w. *oder:* Hl. Scharbel Mahlûf, Ordenspriester (+ 1898) **g**  
 L: Jer 3,14-17  
 Ev: Mt 13,18-23  
 1977 Wildgen Léon (75), em. Pfarrer Biwingen-Berchem  
 1979 Roulling Math. (63), Pfarrer Goesdorf  
 1992 Simminger Joseph (79), em. Pfarrer Saeul und Greisch

25. Samstag:  
 rot HL. JAKOBUS, APOSTEL F  
 Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom Wochentag.  
 M. vom Fest. Gloria, Apostelpräf., feierlicher Schlussegens.  
 L: 2 Kor 4,7-15  
 Ev: Mt 20,20-28  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1964 Poos Jean-Pierre (76), em. Pfarrer Canach  
 2001 Reichling Emmanuel (75), Ehrenprofessor, Adm. Luxemburg-Glacis
- 

### 17. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium I. Woche.

26. 17. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: 1 Kön 3,5-7-12  
 APs: Ps 119,57 u. 72.76-77.127-128.129-130 (R: 97a)  
 L 2: Röm 8,28-30  
 Ev: Mt 13,44-52 (*oder* 13,44-46)  
 Der **G** der hll. Anna und Joachim entfällt in diesem Jahr, außer für:  
**R.D.C.**  
 w. **HL. ANNA, PATRONIN DER KONGREGATION** H  
 Off. vom Hochfest. Zur H. m. eigene Ant. mit  
 Ergänzungpsalmodie.  
 M. eigen vom Hochfest, Gloria, Credo.  
 L 1: Sir 44,1.10-15 *oder* Spr 31,10-13.19-20.30-31  
 L 2: aus dem Commune N.T.  
 Ev: Mt 13,16-17  
 Heute ist der Welttag der Großeltern und Senioren - ausgerufen von  
 Papst Franziskus am 31. Januar 2021. (Fürbitten!)  
*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (2.8.) Kollekte: «Für  
 die Kirchen im Heiligen Land».  
 II. Vesper vom Sonntag. / Komplet vom Sonntag II.  
 1969 Razen Emile (95), em. Pfarrer Luxemburg-Weimerskirch  
 1990 Ripp Marcel (67), Ehrenprofessor Diekirch

27. Montag der 17. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Jer 13,1-11  
 Ev: Mt 13,31-35  
 1945 Medinger Eugène (68), Pfarrer Junglinster  
 1968 Lamesch Pierre (67), em. Pfarrer Everlingen  
 1977 Heuertz Henri (82), em. Pfarrer Junglinster  
 2016 Goffin Adolphe (87), em. Pfarrer Gemeinde Wahl
28. Dienstag der 17. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Jer 14,17b-22  
 Ev: Mt 13,36-43  
 1935 Meyer Michel (84), em. Pfarrer Buschdorf  
 1937 Weis Jean (65), em. Pfarrer Mutfort  
 1951 Reuter Jean (80), em. Pfarrer Hosingen  
 1982 Weiler Charles (64), Dechant Remich
29. Mittwoch:  
 w. **Hll. Martha, Maria und Lazarus von Betanien** **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag. (eig. BenAnt. u. MagnAnt.)  
 L: Jer 15,10.16-21 *oder* 1 Joh 4,7-16  
 Ev: Joh 11,19-27 *oder* Lk 10,38-42  
 (Das Evangelium ist Eigengut des Gedenktages.)  
 1954 Joachim Ferdinand (82), em. Pfarrer Luxemburg-Pfaffenthal  
 1971 Gelhausen Jean-Paul (69), em. Pfarrer Bettendorf  
 1983 Francq Victor (78), em. Pfarrer Hagen

30. Donnerstag der 17. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Petrus Chrysologus, Bischof von Ravenna,  
 Kirchenlehrer (+ 450) g  
 L: Jer 18,1-6  
 Ev: Mt 13,47-52  
 1962 Hoffmann Léon (48), Pfarrer Eppeldorf  
 1963 Theisen Alphonse (76), em. Pfarrer Biwer
31. Freitag:  
 w. **Hl. Ignatius von Loyola, Ordensgründer** (+ 1556) G  
 Off. und M. vom Gedenktag. (eig. BenAnt. u. MagnAnt.)  
 L: Jer 26,1-9  
 Ev: Mt 13,54-58  
 1990 Margue Emile (80), Pfarrer Moesdorf (Mersch)  
 1992 Fellens Mathias (85), em. Pfarrer Beckerich und Oberpallen
-

## AUGUST

### Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Für die Evangelisierung in den Städten. Wir beten, dass es uns gelingt, in den großen Städten, die oft durch Anonymität und Einsamkeit gekennzeichnet sind, neue Formen zu finden, das Evangelium zu verkünden, und kreative Wege zur Gemeinschaftsbildung zu entdecken.

1. Samstag:  
 w. **Hl. Alfons Maria von Liguori, Ordensgründer,  
 Bischof, Kirchenlehrer (+ 1787)** **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Jer 26,11-16.24  
 Ev: Mt 14,1-12  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1974 Fonck Emile (64), em. Pfarrer Biwer  
 1975 Mamer Prosper (61), em. Pfarrer Ehleringen  
 1982 Wagner Albert (79), em. Pfarrer Bauschleiden

In der Lit. Horarum beginnt Band IV.

---

**18. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium II. Woche.

2. 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Jes 55,1-3

APs: Ps 145,8-9.15-16.17-18 (R: 16)

L 2: Röm 8,35.37-39

Ev: Mt 14,13-21

Der **g** des hl. Eusebius von Vercelli (+ 371) und der **g** des hl. Petrus Julianus Eymard (+ 1868) entfallen in diesem Jahr.

**C.S. Elisabeth und C.F.M. (Franziskanerinnen)**

w. HL. JUNGFRAU MARIA VON DEN ENGELN  
ZU PORTIUNKULA

**F**Das **F** entfällt in diesem Jahr.**II. Vesper vom Sonntag.****Komplet vom Sonntag II.**

1952 Seiler Nicolas (77), Pfarrer Aspelt

1981 Harpes Auguste (71), em. Pfarrer Berburg

1985 Theis Nicolas (74), Pfarrer Blascheid

Der **Portiunkula-Ablass** kann am 2. August (bzw. am darauf folgenden Sonntag) (ab 12 Uhr des Vortages bis 24 Uhr des betreffenden Tages) in Pfarrkirchen, in allen Filialkirchen, die einen eigenen Sprengel haben, und in den Ordenskirchen der franziskanischen Ordensfamilien, jedoch nur einmal als vollkommener Ablass gewonnen werden. Voraussetzungen hierfür sind der Besuch einer dieser Kirchen mit dem Gebet des Vater unsers und des Glaubensbekenntnisses sowie die üblichen Bedingungen, und zwar: Beichte mit entschlossener Abkehr von jeder Sünde, Kommunionempfang und Gebet auf Meinung des Heiligen Vaters (z. B. Vater unser und Gegrüßet seist du, Maria, oder ein anderes Gebet nach freier Wahl). Die drei zuletzt genannten Bedingungen können mehrere Tage vor oder nach dem Kirchenbesuch erfüllt werden. Fehlt die volle Disposition oder bleibt eine der Bedingungen unerfüllt, gewinnt man einen Teilablass.

3. Montag der 18. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Jer 28,1-17  
 Ev: Mt 14,13-21 (*oder* Mt 14,22-36)  
 1969 Legros Jean (55), Dechant Diekirch  
 1978 Colling Nicolas (71), em. Pfarrer Elvingen (Remich)  
 1985 Herber Aloyse (73), Pfarrer Rindschleiden  
 1991 Steffen Jean-Pierre (83), em. Pfarrer Boegen und Lullingen  
 2018 Heidesch Joseph (86), Ehrenprofessor Esch/Alzette
4. Dienstag:  
 w. **Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars**  
 (+ 1859) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Jer 30,1-2.12-15.18-22  
 Ev: Mt 14,22-36 *oder* Mt 15,1-2.10-14  
 1979 Apel Jean (87), em. Pfarrer Boxhorn  
 2012 Claus Camille (85), Ehrenprofessor Schifflingen
5. Mittwoch der 18. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. *oder*: Weihetag der Basilika Santa Maria Maggiore in  
 Rom (eig. BenAnt. u. MagnAnt.) **g**  
 L: Jer 31,1-7  
 Ev: Mt 15,21-28  
*in den Messen vom Weihetag der Basilika:*  
 L: Offb 21,1-5a  
 Ev: Lk 11,27-28  
 (Präf. von der Muttergottes)  
 1981 Beissel Edouard (78), em. Pfarrer Schlindermanderscheid  
 1994 Reuter Norbert (96), em. Pfarrer Bettingen/Mess  
 2008 Meier Joseph-Marie (89), em. Pfarrer in Brasilien

6. Donnerstag:  
 w. VERKLÄRUNG DES HERRN F  
 Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant., Psalmen  
 vom Wochentag.  
 M. vom Fest. Gloria, (kein Credo), eig. Präf., feierl.  
 Schlusseggen  
 (MB II 548/1).  
 L: Dan 7,9-10.13-14 *oder* 2 Petr 1,16-19  
 APs: Ps 97,1-2.5-6.8-9 (R: vgl. 1a.9a)  
 Ev: Mt 17,1-9  
 1937 Lordong Henri (61), Dechant Vianden  
 1945 Hartmann Louis (65), Bistumssekretär  
 1966 Weyrich Dominique (60), Pfarrer Kehlen  
 1984 Nanquette Léon (72), Pfarrer Burscheid  
 1987 Thommes Ferdinand (97), em. Pfarrer Roeser  
 2018 Wiseler Alphonse (92), Altersheim Mersch
7. Freitag der 18. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Xystus II., Papst, und Gefährten, Märtyrer  
 (+ 258) gg  
 w. oder: Hl. Kajetan, Priester, Ordensgründer (+ 1547)  
 L: Nah 2,1.3;3,1-3.6-7  
 Ev: Mt 16,24-28  
 Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse kann gefeiert werden.  
 1958 Wampach Camille (74), Universitätsprofessor Bonn,  
 Archivdirektor Luxemburg

8. Samstag:  
 w. **Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer** (+ 1221) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Hab 1,12-2,4  
 Ev: Mt 17,14b-20  
**C.S. Elisabeth und C.F.M. (Franziskanerinnen)**  
 w. HL. DOMINIKUS, PRIESTER UND ORDENSGRÜNDER **F**  
 Off. vom Fest. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom  
 Wochentag.  
 M. vom Fest. Gloria.  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.
- 

### 19. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium III. Woche.

9. 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: 1 Kön 19,9ab.11b-13  
 APs: Ps 85,9-10.11-12.13-14 (R: 8)  
 L 2: Röm 9,1-5  
 Ev: Mt 14,22-33  
 Das **F** der hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein) (+ 1942)  
 entfällt in diesem Jahr.  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1998 Flies Joseph (88), Ehrenprofessor Esch/Alzette

10. Montag:  
 rot HL. LAURENTIUS, DIAKON, MÄRTYRER (+ 258) **F**  
 Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen  
 vom Wochentag.  
 M. vom Fest (eig. Formular). Gloria, Märtyrerpräfatoun.  
 L: 2 Kor 9,6-10  
 Ev: Joh 12,24-26  
 1932 Reuter Pierre (56), Professor Luxemburg  
 1934 Rehlinger Nicolas (73), em. Pfarrer Luxemburg-Clausen  
 1940 Mossong Léonard (63), em. Pfarrer Wahlhausen  
 1957 Stoffel Joseph (48), Pfarrer Bastendorf
11. Dienstag der 19. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: \*\*Sel. Schetzel, Einsiedler im Grünewald  
 (+ 1138) **g**  
 w. oder: Hl. Klara von Assisi, Jungfrau  
 Ordensgründerin (+ 1253) **g**  
 (im Generalkalender: G)  
 L: Ez 2,8-3,4  
 Ev: Mt 18,1-5.10.12-14  
**C.S. Elisabeth und C.F.M. (Franziskanerinnen)**  
 w HL. KLARA VON ASSISI, JUNGFRAU,  
 ORDENSGRÜNDERIN DER KLARISSEN **F**  
 Off. und M. vom Fest, Gloria, eigene Lesungen.  
**P.I.J. (Schw. v. Armen Kinde Jesus)**  
 w HL. KLARA VON ASSISI, JUNGFRAU,  
 ORDENSGRÜNDERIN **F**  
 Namenspatronin der Kongregationsgründerin Clara Fey  
 Off. und M. vom Fest, Gloria.  
 1994 Schmit Joseph (70), em. Religionslehrer Esch/Alzette

12. Mittwoch der 19. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Johanna Franziska von Chantal,  
       Ordensgründerin (+ 1641) **g**  
 (Verlegung vom 12. Dezember auf den 12. August: Dekret der  
 Kongregation für den Gottesdienst und die Sakramentenordnung, in:  
 Notitiae 38. 2002, 313f.)  
 L: Ez 9,1-8a;10,18-22  
 Ev: Mt 18,15-20  
 1955 Hames Lucien (50), Pfarrer Oberfeulen
13. Donnerstag der 19. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Pontianus, Papst,  
       und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer (+ 235) **g**  
 L: Ez 12,1-12  
 Ev: Mt 18,21-19,1  
 1994 Wey Jean (72), em. Pfarrer Lorentzweiler, Aumônier Mersch  
 2003 Mossong Aloyse (84), em. Pfarrer Bissen
14. Freitag:  
 rot **Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester,  
 Märtyrer (+ 1941)** **G**  
 Off. und M. vom Gedenktage.  
 L: Ez 16,1-15.59b-60.63 *oder* Ez 16,59-63  
 Ev: Mt 19,3-12  
       **Missionnaires de l'Immaculée**  
 rot **HL. MAXIMILIAN KOLBE, ORDENSPRIESTER,  
 MÄRTYRER, PATRON DES INSTITUTS** **H**  
 Off. vom Hochfest. Zur H.m. Ergänzungpsalmodie.  
 M. vom Hochfest. Gloria. Credo.  
 L1: Weish 3,1-9  
 L2: aus dem Commune der Märtyrer N.T.  
 Ev: Joh 15,9-17

Am Abend beginnt das folgende **Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel.**

- w. **Vorabendmesse:** eigen. Gloria, Credo, eigene Präf., in den Hochgebeten I–III eigener Einschub, feierlicher Schlussegen (MB II 554).

L 1: 1 Chr 15,3-4.15-16;16,1-2

APs: Ps 132,6-7.9-10.13-14 (R: 8a)

L 2: 1 Kor 15,54-57

Ev: Lk 11,27-28

Aus pastoralen Gründen können auch die Perikopen der Tagesmesse vom **H** genommen werden.

I. Vesper vom folgenden Hochfest.

Komplet vom Sonntag I.

(Am Schluss der Komplet kann heute und morgen passenderweise die Marianische Antiphon «Ave, du Himmelskönigin» – «Ave Regina cælorum» gewählt werden.)

1993 Wewer Alphonse (78), em. Pfarrer Rosport

15. Samstag:

- w. **HOCHFEST DER AUFNAHME MARIENS  
IN DEN HIMMEL**

**H**

**Offizium** vom Hochfest. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit Ergänzungspsalmodie.

**Messe am Tag:** eig. Formular. Gloria, Credo, eig. Präf., in den Hochgebeten I–III eig. Einschub, feierlicher Schlussegen (MB II 554).

L 1: Offb 11,19a;12,1-6a.10ab

APs: Ps 45,11-12.16 u. 18

L 2: 1 Kor 15,20-27a

Ev: Lk 1,39-56

II. Vesper vom Hochfest.

Komplet vom Sonntag II.

1935 Peiffer Jean (89), em. Seminarpräses, Generalvikar Luxemburg

1941 Kremer Jean-Pierre (66), Ehrenprofessor Diekirch

---

### **Kräutersegnung**

Heute werden in vielen Kirchen die Kräuter gesegnet. Dies geschieht entweder nach der Predigt oder vor dem feierlichen Schlusssegen.

Z.: Der Name des Herrn sei gepriesen.

A.: Von nun an bis in Ewigkeit.

Z.: Lasset uns beten.

Herr unser Gott, du hast Maria über alle Geschöpfe erhoben und sie in den Himmel aufgenommen. An ihrem Fest danken wir für alle Wunder deiner Schöpfung. Durch die Heilkräuter und Blumen schenkst du uns Gesundheit und Freude.

Segne + diese Kräuter und Blumen.

Sie erinnern uns an deine Herrlichkeit und an den Reichtum deines Lebens.

Schenke uns auf die Fürsprache Mariens dein Heil.

Lass uns zur ewigen Gemeinschaft mit dir gelangen und dereinst einstimmen in das Lob der ganzen Schöpfung, die dich preist durch deinen Sohn Jesus Christus in alle Ewigkeit.

A.: Amen.

Der Zelebrant besprengt die Kräuter mit Weihwasser (und beräuchert sie ggf. mit Weihrauch).

---

**20. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

## 16. 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Jes 56,1.6-7

APs: Ps 67,2-3.5.6 u. 8 (R: 4)

L 2: Röm 11,13-15.29-32

Ev: Mt 15,21-28

Der **g** des hl. Stephan von Ungarn (+ 1038) entfällt in diesem Jahr  
Nachmittags findet in Vianden die Bildchen- und Rochi-Prozession statt.

Im Grünwald wird heute des sel. Schetzel gedacht.

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1941 Moes Nicolas (95), em. Pfarrer Berburg

1965 Linckels Math. (80), em. Pfarrer Frisingen, Rektor Remich

1997 Molitor Joseph (84), em. Gefängnisseelsorger Luxemburg,  
Aumônier Rümelingen

## 17. Montag der 20. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: Ez 24,15-24

Ev: Mt 19,16-22

1946 Kass Mathias (76), Ehrenprofessor Luxemburg

1950 Berg Jean-Pierre (61), Pfarrer Helzingen

## 18. Dienstag der 20. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: Ez 28,1-10

Ev: Mt 19,23-30

## 19. Mittwoch der 20. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Johannes Eudes, Priester, Ordensgründer  
(+ 1680)

L: Ez 34,1-11

Ev: Mt 20,1-16a

20. Donnerstag:  
 w. **Hl. Bernhard von Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer**  
 (+ 1153) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Ez 36,23-28  
 Ev: Mt 22,1-14
21. Freitag:  
 w. **Hl. Pius X., Papst** (+ 1914) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Ez 37,1-14  
 Ev: Mt 22,34-40  
 1975 Herkenrath Ferdinand (59), Pfarrer Olingen  
 1996 Nimax Antoine (67), Pfarrer Contern und Mutfort
22. Samstag:  
 w. **Maria Königin** **G**  
 Off. vom Gedenktag: eig. Invitatorium, eig. BenAnt.  
 und MagnAnt.  
 Am Schluss der Komplet: "Ave Regina caelorum".  
 M. vom Gedenktag: Eig. Lesungen, Muttergottespräf.  
 L: Jes 9,1-6  
 Ev: Lk 1,26-38  
*oder vom Wochentag:*  
 L: Ez 43,1-7a  
 Ev: Mt 23,1-12  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1941 Biwer Nicolas (57), Pfarrer Gilsdorf  
 1964 Simon Jean-Pierre (74), em. Pfarrer Useldingen
-

**21. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium I. Woche.

## 23. 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Jes 22,19-23

APs: Ps 138,1-2b.2c-3.6 u. 8 (R: 8bc)

L 2: Röm 11,33-36

Ev: Mt 16,13-20

Der **g** der hl. Rosa von Lima (+ 1617) entfällt in diesem Jahr.

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1944 Legill François (51), Pfarrer Sassenheim

2003 Huberty Nicolas Armand (94), em. Pfarrer Consthum,  
Aumônier Grevenmacher

## 24. Montag:

rot HL. BÄRTHOLOMÄUS, APOSTEL

**F**Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen  
vom Wochentag.

M. vom Fest (eig. Formular). Gloria, Apostelpräfatouen.

L: Offb 21,9b-14

Ev: Joh 1,45-51

1988 Roeder Joseph (77), em. Pfarrer Eschdorf, Aumônier  
Luxemburg

## 25. Dienstag der 21. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Ludwig IX., König von Frankreich (+ 1270)

**g**

w. oder: Hl. Josef von Calasanz, Ordensgründer (+ 1648)

**g**

L: 2 Thess 2,1-3a.14-17

Ev: Mt 23,23-26

**C.S. Elisabeth und C.F.M. (Franziskanerinnen)**w. **Hl. Ludwig IX., König von Frankreich,****Patron des III. Ordens****G**

Off. und M. vom Gedenktag.

1972 Arend Corneille (71), em. Pfarrer Berl

26. Mittwoch der 21. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: 2 Thess 3,6-10.16-18

Ev: Mt 23,27-32

**O.C.D. und C.C.T.L.**

w. **Herzverwundung der hl. Mutter Teresa**

**G. resp. g**

Off. und M. vom Gedenktag.

1958 Nothumb Jean Aloyse (83), em. Pfarrer Ell, Rektor Mersch

1977 Munhowen François (77), em. Pfarrer Mertert, Rektor Mondorf

1983 Gricius Albert (73), Ehrendechant Vianden

27. Donnerstag:

w. **Hl. Monika, Mutter des hl. Augustinus (+ 387)** **G**

Off. und M. vom Gedenktag (eig. BenAnt. u. MagnAnt.).

L: 1 Kor 1,1-9

Ev: Mt 24,42-51

**Can. Reg. B.M.V. («Ste-Sophie»)**

w. **Hl. Monika, Mutter des hl. Augustinus**

**G**

Off. und M. vom Gedenktag.

28. Freitag:

w. **Hl. Augustinus, Bischof von Hippo, Kirchenlehrer**  
(+ 430) **G**

Off. und M. vom Gedenktag. (eig. BenAnt. u. MagnAnt.)

L: 1 Kor 1,17-25

Ev: Mt 25,1-13

**Can. Reg. B.M.V. («Ste-Sophie»)**

w. **HL. AUGUSTINUS, BISCHOF,  
KIRCHENLEHRER UND VATER  
DER REGULIERTEN CHORHERREN  
UND CHORFRAUEN** **H**

Off. vom Hochfest im Ordensproprium. Te Deum. Zur  
H.m. eigene Ant. mit Ergänzungspsalmodie.

M. eigen. Gloria, Credo, eigene Lesungen.

**P.I.J. (Schw. v. Armen Kinde Jesus)**

w. **HL. AUGUSTINUS, BISCHOF, KIRCHENLEHRER  
UND VATER DER ORDENSREGEL DER  
KONGREGATION** **F**

Off. vom Fest. Zur H.m. Ant. und Ps. vom Wochentag.

M. vom Fest, Gloria.

1973 Theato Roger (36), Vikar Luxemburg-Gasperich

2000 Meier Paul-Maria (82), em. Pfarrer Esch-Sauer

29. Samstag:

w. **\*\*JAHRESTAG DER WEIHE  
DER KATHEDRALE VON LUXEMBURG** **F**

Off. von der Kirchweihe. Te Deum. Zur H.m. Ant. und  
Psalmen vom Wochentag.

M. von der Kirchweihe. Gloria, eig. Präf.

L: 1 Kön 8,22-23.27-30 *oder* Eph 2,19-22

Ev: Mt 16,13-19

Der im Generalkalender für diesen Tag vorgesehene **G** der Enthauptung  
Johannes' des Täufers wird in der Erzdiözese Luxemburg nicht gefeiert.

Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1969 Conter Nicolas (81), em. Pfarrer Oetringen

1984 Rischette Arthur (64), Pfarrer Remerschen

2005 Hentzen Ernest (91), Ehrendechant Grevenmacher

**22. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium II. Woche.

## 30. 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Jer 20,7-9

APs: Ps 63,2.3-4.5-6.8-9 (R: vgl. 2)

L 2: Röm 12,1-2

Ev: Mt 16,21-27

Der Erzbischof von Luxemburg erlaubt am heutigen Sonntag aus pastoralen Gründen in allen Kirchen der Erzdiözese die Feier der Messe vom Jahrestag der Kirchweihe der Kathedrale, angesichts der Bedeutung, die dieses Fest im Empfinden der Gläubigen hat.

L 1: 1 Kön 8,22-23.27-30

L 2: Eph 2,19-22

Ev: Mt 16,13-19

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1980 Heinen Paul (81), em. Pfarrer Luxemburg-Bonneweg, Adm.  
Luxemburg-Kirchberg

## 31. Montag der 22. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

rot oder: Hl. Paulinus, Bischof von Trier, Märtyrer (+ 358) **g**

L: 1 Kor 2,1-5

Ev: Lk 4,16-30

1960 Kipgen François (56), Pfarrer Consthum

1982 Mangerich Albert (71), em. Pfarrer Oberwampach

1999 Meyers Ernest (90), Ehrendechant Remich, Aumônier Clerf

## SEPTEMBER

### Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Für die Sorge um Wasser. Wir beten um eine gerechte und nachhaltige Verwaltung des Wassers, einer überlebenswichtigen Ressource, so dass alle in gleicher Weise Zugang dazu haben.

1. Dienstag der 22. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: 1 Kor 2,10b-16

Ev: Lk 4,31-37

Heute ist der Weltgebetstag für die Bewahrung der Schöpfung (eingeführt für die römisch-katholische Kirche durch Papst Franziskus am 6. August 2015). Es kann das im Jahr 2025 von Papst Leo XIV. herausgegebene Messformular "Messe für die Bewahrung der Schöpfung" genommen werden.

1941 Müller Michel (73), Pfarrer Moestroff

1994 Bernard Jean (87), em. Direktor «Luxemburger Wort»,  
Luxemburg

1999 Ley Emile (86), em. Pfarrer Roeser

---

## Messe für die Bewahrung der Schöpfung

### Eröffnungsvers:

Die Himmel erzählen die Herrlichkeit Gottes,  
und das Firmament kündigt das Werk seiner Hände. Ps 19 (18),2

### Tagesgebet:

Gott und Vater,  
du hast in Christus, dem Erstgeborenen der ganzen Schöpfung,  
alles ins Dasein gerufen.  
Wir bitten dich:  
Der Lebensatem deines Geistes entfalte sich in uns,  
damit wir das Werk deiner Hände in Liebe bewahren.  
Darum bitten wir durch Jesus Christus.

### Gabengebet:

Vater im Himmel,  
wir bringen dir die Früchte der Erde  
und unserer Hände Arbeit dar.  
Nimm sie an  
und vollende an ihnen das Werk deiner Schöpfung,  
damit sie durch das Wirken des Heiligen Geistes  
für uns Speise und Trank werden zum ewigen Leben.  
Darum bitten wir durch Christus, unseren Herrn.

### Kommunionvers:

Alle Enden der Erde sahen das Heil unseres Gottes. Ps 98 (97),3

### Schlussgebet:

Das Sakrament der Einheit,  
das wir empfangen haben, Vater,  
vertiefe unsere Gemeinschaft mit dir  
und den Schwestern und Brüdern.  
Solange wir einen neuen Himmel und eine neue Erde erwarten,  
zeige uns Wege, im Einklang mit allen Geschöpfen zu leben.  
Darum bitten wir durch Christus, unseren Herrn.

**Schriftlesungen:**

L: Weish 13,1-9

*oder*

L: Kol 1,15-20

APs: Ps 19 (18),2-3.4-5b

*oder*

APs: Ps 104 (103),1-2a.5-6.10 u. 12.24 u. 35abc

Ev: Mt 6,24-34

Ruf vor dem Ev:

Wie zahlreich sind deine Werke, Herr,  
sie alle hast du mit Weisheit gemacht.*oder*

Ev: Mt 8,23-27

Ruf vor dem Ev:

Dein, o Herr, ist das Königtum,  
du bist der Herrscher über das All.

2. Mittwoch der 22. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: 1 Kor 3,1-9

Ev: Lk 4,38-44

1932 Michels François (48), Professor Luxemburg

1991 Grissius Jean-Pierre (83), em. Pfarrer Herz-Jesu-Pfarrei Esch/  
Alzette

3. Donnerstag:

w. **Hl. Gregor der Große, Papst, Kirchenlehrer** (+ 604) **G**  
Off. und M. vom Gedenktag (eig. BenAnt. und MagnAnt.).

L: 1 Kor 3,18-23

Ev: Lk 5,1-11

1961 Lorrang Jean-Pierre (65), em. Pfarrer Rosport

1981 Marth Joseph (71), em. Pfarrer Heinerscheid

4. Freitag der 22. Woche im Jahreskreis.  
gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: 1 Kor 4,1-5

Ev: Lk 5,33-39

Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse kann gefeiert werden.

1950 Zens René (39), Vikar Luxemburg-Bonneweg

1988 Kayser Georges (72), Pfarrer Nospelt

1996 Ries Jean-Pierre (87), em. Pfarrer Luxemburg-Neudorf

5. Samstag der 22. Woche im Jahreskreis.  
gr. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: Hl. Teresa v. Kalkutta, Ordensgründerin (+ 1997) **g**

w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **g**

L: 1 Kor 4,6b-15

Ev: Lk 6,1-5

Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

1956 Mathieu Joseph (74), em. Pfarrer Leudelingen, Rektor Capellen

1963 Kinn Jean-Pierre (76), em. Pfarrer Beidweiler

1994 Bodson Antoine (87), em. Pfarrer Luxemburg-Stadtgrund,  
Aumônier Echternach

2022 Emeringer Paul (68), Pfarrer „Musel a Syr - St.-Jacques“

---

**23. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium III. Woche.

6. 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: Ez 33,7-9  
 APs: Ps 95,1-2.6-7c.7d-9 (R: vgl. 7d.8a)  
 L 2: Röm 13,8-10  
 Ev: Mt 18,15-20  
*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (13.9.) Kollekte: «Für die pastoralen Aufgaben der Erzdiözese».  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1959 Weidert Jean (54), Pfarrer Buschdorf  
 1992 Seywert Nicolas (88), em. Pfarrer Wormeldingen, Aumônier Peppingen  
 1996 Urth Edmond (78), em. Pfarrer Dalheim  
 2007 Nesor Emile (90), em. Pfarrer Helzingen, Aumônier Betzdorf  
 2008 Fisch René (88), Ehrendechant Mersch, Adm. Sassenheim
7. Montag der 23. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 1 Kor 5,1-8  
 Ev: Lk 6,6-11  
 1942 Esch Jean-Baptiste (40), Redaktor «Luxemburger Wort», Luxemburg  
 1953 Bock Joseph (63), em. Pfarrer Reisdorf  
 1957 Boesen Math. (80), em. Pfarrer Hostert (Niederanven)  
 1987 Conzemius Jean-Pierre (81), Ehrendechant Ospern  
 2023 Hencks Pierre (79), em. Pfarrer Luxemburg / Herz Jesu
8. Dienstag:  
 w. **MARIA GEBURT** **F**  
 Off. vom Fest. Zur H.m. eig. Ant. mit Psalmen vom Wochentag.  
 M. vom Fest, Gloria, eig. Präf., in den Hochgebeten I-III eig. Einschub, feierlicher Schlusssegen (MB II 554).  
 L: Mi 5,1-4a *oder* Röm 8,28-30  
 Ev: Mt 1,1-16.18-23 (*oder* 1,18-23)

9. Mittwoch der 23. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Petrus Claver, Priester (+ 1654) **g**  
 L: 1 Kor 7,25-31  
 Ev: Lk 6,20-26  
 1979 Baum Henri (46), Pfarrer Harlingen  
 2003 Schneider François (92), em. Pfarrer Hesperingen
10. Donnerstag der 23. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 1 Kor 8,1b-7.11-13  
 Ev: Lk 6,27-38
11. Freitag der 23. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 1 Kor 9,16-19.22b-27  
 Ev: Lk 6,39-42  
 1969 Felten Jean (52), Pfarrer Ehleringen
12. Samstag der 23. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Heiligster Name Mariens (Mariä Namen) **g**  
 L: 1 Kor 10,14-22  
 Ev: Lk 6,43-49  
*oder in Marienmessen:* Präf. von der Muttergottes  
 L: Jes 61,9-11  
 Ev: Lk 1,26-38  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1933 Petry Henri (74), Ehrenprofessor und Aumônier Luxemburg
-

**24. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

## 13. 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Sir 27,30-28,7

APs: Ps 103,1-2.3-4.9-10.12-13 (R: vgl. 8)

L 2: Röm 14,7-9

Ev: Mt 18,21-35

Der **G** des hl. Johannes Chrysostomus (+ 407) entfällt in diesem Jahr.

Heute ist der Welttag der sozialen Kommunikationsmittel.

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

2005 Moschen Fernand (77), em. Pfarrer Luxemburg-Cessingen

## 14. Montag:

rot KREUZERHÖHUNG **F**

Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit

Psalmen vom Wochentag.

M. vom Fest. Gloria, (kein Credo), eig. Präf. oder Leidens-Präf. I, feierlicher Schlussegen (MB II 540 oder 548/1 oder 566).

L: Num 21,4-9 *oder* Phil 2,6-11

APs: Ps 78,1-2.34-35.36-37.38ab u. 39 (R: 7b)

Ev: Joh 3,13-17

Heute ist der 71. Geburtstag von Papst Leo XIV. (\* 1955). In den Fürbitten soll des Papstes gedacht werden.

1958 Berger Jacques (56), Pfarrer Herborn

1969 Mertz Jean-Pierre (46), Pfarrer Osweiler

15. Dienstag:  
 w. **Gedächtnis der Schmerzen Mariens** **G**  
 Off. vom Gedenktag. Eig. Invitatorium, eig. Hymnen,  
 Laudes und Vesper eigen.  
 M. vom Gedenktag. Eig. Lesungen, Sequenz ad libitum,  
 eig. Präf.  
 L: Hebr 5,7-9  
     *(oder vom Wochentag: 1 Kor 12,12-14.27-31a)*  
 Ev: Joh 19,25-27 *oder* Lk 2,33-35  
 1933 Kinnen Pierre (76), em. Pfarrer Bartringen  
 1935 Gemen Auguste (81), em. Pfarrer Leudelingen  
 1972 Michaelis Mich. (65), Pfarrer Differdingen-Fousbann
16. Mittwoch:  
 rot **Hl. Kornelius, Papst, und hl. Cyprian, Bischof,**  
**Märtyrer** (+ 253 bzw. 258) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag (eig. BenAnt. u. MagnAnt.).  
 L: 1 Kor 12,31-13,13  
 Ev: Lk 7,31-35  
 2022 Seiler Emile (86), Ehrenkaplan Seiner Heiligkeit,  
     Ehrendomherr, Ehrenprofessor Echternach  
 2024 Colling Paul (87), Ehrenprofessor Diekirch

17. Donnerstag der 24. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Hildegard von Bingen, Äbtissin,  
 Mystikerin (+ 1179) gg  
 w. oder: Hl. Robert Bellarmin, Ordenspriester,  
 Bischof von Capua, Kirchenlehrer (+ 1621) gg  
 L: 1 Kor 15,1-11  
 Ev: Lk 7,36-50  
**O.C.D. und C.C.T.L.**  
**(Carmel und Tertiarkarmelitinnen)**  
 w. HL. ALBERT VON JERUSALEM, BISCHOF UND  
 VATER DER ORDENSREGEL F  
 Off. vom Fest. Zur H.m. Ant. und Ps. vom Wochentag.  
 M. vom Fest. Gloria.  
**C.S. Elisabeth und C.F.M. (Franziskanerinnen)**  
 w. **Gedenktag der Wundmale des hl. Franz von Assisi** G  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 1932 Wagner Alphonse (56), Ehrenprofessor Luxemburg  
 1942 Origer Jean (65), Direktor «Luxemburger Wort» Luxemburg  
 1968 Colling Prosper (88), Ehrendechant Niederwiltz, Rektor Wiltz  
 1991 Eischen Félix (78), Pfarrer Biwer
18. Freitag der 24. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: \*\*Hl. Lambert, Bischof von Maastricht,  
 Glaubensbote, Märtyrer (+ 705) g  
 L: 1 Kor 15,12-20  
 Ev: Lk 8,1-3  
 1939 Reckinger Nicolas (74), Pfarrer Useldingen  
 1944 Infalt Heinrich (82), em. Religionslehrer, Hausgeistlicher  
 Dresden  
 1970 Jacobs Armand (51), em. Pfarrer Niederbesslingen  
 1987 Peiffer Arthur (66), Ehrenprofessor Luxemburg

19. Samstag der 24. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Januarius, Bischof von Neapel,  
 Märtyrer (+ um 300)  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag  
 L: 1 Kor 15,35-37.42-49  
 Ev: Lk 8,4-15  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1965 Schaack François (70), Dechant Clerf  
 1980 Hess Jean (71), Pfarrer Mertzig  
 2012 Stephany Pierre (101), em. Pfarrer Bastendorf, Ehrendomherr

gg  
 gg

## 25. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium I. Woche.

20. 25. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: Jes 55,6-9  
 APs: Ps 145,2-3.8-9.17-18 (R: vgl. 18a)  
 L 2: Phil 1,20ad-24.27a  
 Ev: Mt 20,1-16  
 Der **G** des hl. Andreas Kim Taegon, des hl. Paul Chong Hasang und der  
 Gefährten (+ 19. Jht.) entfällt in diesem Jahr.  
 Heute findet die Wallfahrt zur "Léiffrächen" in Kayl statt.  
 Heute ist der Jahrestag der Weihe der Willibrordus-Basilika in  
 Echternach.  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1998 Schaus Pierre (83), em. Pfarrer Junglinster, Aumônier Mondorf  
 2023 Jungels René (86), em. Pfarrer Kehlen, Nospelt und Keispelt

21. Montag:  
 rot Hl. MATTHÄUS, APOSTEL UND EVANGELIST **F**  
 Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom Wochentag.  
 M. vom Fest (eig. Formular). Gloria, (kein Credo), Apostelpräfatation.  
 L: Eph 4,1-7.11-13  
 Ev: Mt 9,9-13  
 1995 Federspiel Victor (78), em. Pfarrer Michelau  
 2013 Kintzelé Ernest (91), Ehrenprofessor Luxemburg
22. Dienstag der 25. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Mauritius und Gefährten,  
 Märtyrer der Thebäischen Legion (+ 280) **g**  
 L: Spr 21,1-6.10-13  
 Ev: Lk 8,19-21  
 1949 Boewer Jean (68), em. Pfarrer Heinerscheid  
 1950 Olinger François (64), em. Pfarrer Limpach  
 1959 Welter Emile (38), Kaplan Winseler  
 1996 Lutgen Alphonse (80), em. Pfarrer Erpeldingen/Sauer
23. Mittwoch:  
 w. **Hl. Pius (Padre Pio) von Pietrelcina, Ordenspriester** **G**  
 (+ 1968)  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Spr 30,5-9  
 Ev: Lk 9,1-6  
 1970 Hemes Alfred (69), Caritas-Direktor Luxemburg
24. Donnerstag der 25. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Rupert und hl. Virgil,  
 Bischöfe von Salzburg, Glaubensboten (+ 8. Jht.) **g**  
 (eig. BenAnt. und MagnAnt., eig. Präf.)  
 L: Koh 1,2-11  
 Ev: Lk 9,7-9  
 1979 Bettendorf Albert (76), Pfarrer Moestroff/Sauer

25. Freitag der 25. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Niklaus von Flüe, Einsiedler, Friedensstifter  
 (+ 1487) (eig. BenAnt. und MagnAnt.; eig. Präf.) **g**  
 L: Koh 3,1-11  
 Ev: Lk 9,18-22  
 1942 Classen Michel (69), em. Pfarrer Steinheim
26. Samstag der 25. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Kosmas und hl. Damian, Ärzte,  
 Märtyrer in Kleinasien (+ um 300) **gg**  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **gg**  
 L: Koh 11,9-12,8  
 Ev: Lk 9,43b-45  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 2023 Siebenaler Claude (78), ehemaliger ‚Conseiller ecclesiastique‘  
 beim Heiligen Stuhl

## 26. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium II. Woche.

27. 26. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: Ez 18,25-28  
 APs: Ps 25,4-5.6-7.8-9 (R: 6ab)  
 L 2: Phil 2,1-11 (oder 2,1-5)  
 Ev: Mt 21,28-32  
 Der **G** des hl. Vinzenz von Paul (+ 1660) entfällt in diesem Jahr.  
 Heute ist der Welttag der Migranten und Flüchtlinge. (Fürbitten)  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1947 Schmit Nicolas (69), em. Pfarrer Rosport  
 2001 Schmit Joseph (88), em. Pfarrer Useldingen  
 2025 Hierzig Jean (84), Ehrendomherr, Ehrenprofessor Luxemburg

28. Montag der 26. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Lioba, Äbtissin von Tauberbischofsheim  
 (+ um 782) SS  
 rot oder: Hl. Wenzel, Herzog v. Böhmen, Märtyrer (+ 929) SS  
 rot oder: Hl. Lorenzo Ruiz und Gefährten, Märtyrer  
 (+ 17. Jht.) SS  
 L: Ijob 1,6-22  
 Ev: Lk 9,46-50  
 1949 Brauch Nicolas (64), Pfarrer Niederdonven  
 1977 Rasqué Frédéric (71), em. Pfarrer Luxemburg-Liebfrauen
29. Dienstag:  
 w. **HL. MICHAEL, HL. GABRIEL**  
**UND HL. RAFAEL, ERZENGEL** F  
 Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit Psalmen  
 vom Wochentag.  
 M. vom Fest. Gloria, eig. Präf. von den hll. Engeln,  
 feierlicher Schlussegen (MB II 549).  
 L: Dan 7,9-10.13-14 *oder* Offb 12,7-12a  
 Ev: Joh 1,47-51  
 Heute ist der 7. Jahrestag der Bischofsweihe von Mgr. Léon Wagener,  
 Titularbischof von Aquae Novae, Weihbischof in Luxemburg.  
 1935 Hippert Michel (81), em. Pfarrer Manternach  
 1944 Schmit Henri (62), em. Pfarrer Schüttringen  
 1961 Paul Francis (33), Professor Luxemburg  
 1986 Muller Léon (70), em. Professor Luxemburg-Limpertsberg  
 1997 Kauthen René (84), Pfarrer Garnich
30. Mittwoch:  
 w. **Hl. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer** (+ 420) G  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Ijob 9,1-12.14-16  
 Ev: Lk 9,57-62
-

## OKTOBER

### **Gebetsanliegen des Heiligen Vaters**

Für die Pastoral der mentalen Gesundheit. Wir beten, dass sich die Pastoral der mentalen Gesundheit in der ganzen Kirche integriert, so dass sie zur Überwindung der Stigmatisierung und der Diskriminierung von Personen mit mentalen Erkrankungen hilft.

---

### **Rosenkranzmonat**

Im Oktober, dem Rosenkranzmonat, soll nach Möglichkeit in den Pfarr- und Filialkirchen täglich der Rosenkranz gebetet werden. Die Angabe einer bestimmten Intention für jede Rosenkranzandacht kann die stärkere Teilnahme der Gemeinde fördern. In Filialkirchen leiten Laien das Rosenkranzgebet. Der Rosenkranzmonat bietet eine gute Möglichkeit, das Gebetsleben der Gemeinde zu vertiefen. Wo der tägliche Rosenkranz in den letzten Jahren unterbrochen wurde, sollte die Mühe einer Neubelebung nicht gescheut werden.

Ein vollkommener Ablass kann gewonnen werden, wenn man 5 Gesätze des Rosenkranzes in einer Kirche, in der Familie oder in einer Ordensgemeinschaft betet.

---

1. Donnerstag:

w. **Hl. Theresia vom Kinde Jesus (von Lisieux),  
Ordensfrau, Kirchenlehrerin (+ 1897)** **G**

Off. und M. vom Gedenktag (eig. BenAnt. und MagnAnt.).

L: Ijob 19,1.21-27

Ev: Lk 10,1-12

**O.C.D. (Carmel)**

w. **HL. THERESIA VOM KINDE JESUS, JUNGFRAU,  
KARMELITIN, KIRCHENLEHRERIN** **H**

Off. vom Hochfest. Zur H.m. Ergänzungspsalmodie.

M. eigen. Gloria, Credo.

**C.C.T.L. (Tertiarkarmelitinnen)**

w. **HL. THERESIA VOM KINDE JESUS, JUNGFRAU,  
KARMELITIN, KIRCHENLEHRERIN** **F**

Off. vom Fest. Zur H.m. Psalmen vom Wochentag.

M. eigen. Gloria.

2005 Wampach Ernest (78), Pfarrer Dahl und Goesdorf

2. Freitag:

w. **Heilige Schutzengel** **G**

Off. vom Gedenktag. Eig. Invitatorium, eigene Hymnen,  
eig. Ant. in Laudes und Vesper. Zur H.m. Ant. und Psalmen  
vom Wochentag; Kurzlesung u.s.w. im Proprium.

M. vom Gedenktag. Eigene Lesungen, Präf. von den Engeln.

L: Ijob 38,1.12-21;40,3-5 *oder* Ex 23,20-23a

Ev: Mt 18,1-5.10 (Eigentext)

Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse kann nicht gefeiert werden.

1948 Neu Jean-Pierre (87), Ehrendechant Remich

1950 Hohengarten Bernard-Eugène (77), em. Pfarrer Reisdorf

1965 Hostert Alphonse (51), Pfarrer Aspelt

1967 Wagner Nicolas (90), em. Pfarrer Niederdonven

1994 Kirsch Jean-Pierre (86), em. Pfarrer Hellingen, Aumônier  
Mertzig

3. Samstag der 26. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **g**  
 L: Ijob 42,1-3.5-6.12-17  
 Ev: Lk 10,1-12  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1990 Weber René (83), Pfarrer Weiswampach
- 

### 27. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium III. Woche.

4. 27. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria. Credo.  
 L 1: Jes 5,1-7  
 APs: Ps 80,9 u. 12.13-14.15-16.19-20 (R: vgl. Jes 5,7a)  
 L 2: Phil 4,6-9  
 Ev: Mt 21,33-42.44.43  
 Der **G** des hl. Franz von Assisi (+ 1226) entfällt in diesem Jahr, außer für:  
**C.S. Elisabeth und C.F.M. (Franziskanerinnen)**  
 w. **HL. FRANZISKUS VON ASSISI, DIAKON,**  
**ORDENSVATER** **H**  
 Off. vom Hochfest. Zur H.m. eigene Ant. mit  
 Ergänzungspsalmodie.  
 M. vom Hochfest, Gloria, (Sequenz), Credo.  
 Der erste Sonntag im Oktober ist der **Rosenkranzsonntag**. In vielen  
 Pfarreien wird nachmittags die Rosenkranzprozession gehalten.  
 Heute ist Erntedanksonntag.  
 Heute wird in Luxemburg der Vatertag begangen.  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1932 Biever Nicolas (68), em. Pfarrer Mertert  
 1988 Erpelding Willy (67), em. Pfarrer Asselborn und Boxhorn  
 1994 Hoffmann Alexis (75), em. Pfarrer Insborn

**Diese Woche ist Quatemberwoche:** Zur Feier der **Quatember** eigene  
 Quatembermesse (MB II 269).

5. Montag der 27. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Faustina Kowalska, Jungfrau (+ 1938) **g**  
 L: Gal 1,6-12  
 Ev: Lk 10,25-37  
 1960 Wennmacher Nicolas (70), em. Pfarrer Buschrodt  
 1962 Funck Gustave (55), Pfarrer Schengen
6. Dienstag der 27. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Bruno, Mönch, Ordensgründer (+ 1101) **g**  
 L: Gal 1,13-24  
 Ev: Lk 10,38-42  
 1937 Schock François Alphonse (77), em. Pfarrer Berburg  
 1948 Penning Arthur (38), Pfarrer Meysenburg
7. Mittwoch:  
 w. **Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz** **G**  
 Off. vom Gedenktag (Laudes und Vesper eigen).  
 M. vom Gedenktag, Marienpräf.  
 L: Apg 1,12-14  
 Ev: Lk 1,26-38  
*oder vom Wochentag:*  
 L: Gal 2,1-2.7-14  
 Ev: Lk 11,1-4  
 1949 Schmitz Michel (80), em. Pfarrer Walferdingen  
 1972 Majerus Michel (72), em. Pfarrer Christnach  
 1981 Fisch Albert (75), em. Pfarrer Hobscheid  
 2010 Schilling Joseph (89), em. Pfarrer Berl, Adm. Wahlhausen und  
 Merscheid
8. Donnerstag der 27. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Gal 3,1-5  
 Ev: Lk 11,5-13  
 1988 Majerus Leopold (77), em. Pfarrer Schwebsingen

9. Freitag der 27. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Dionysius, Bischof von Paris,  
 und Gefährten, Märtyrer (+ um 240) **g**  
 w. oder: Hl. Johannes Leonardi, Priester, Ordensgründer  
 (+ 1609) **g**  
 w. oder: Hl. John Henry Newman, Priester, Kirchenlehrer  
 (+ 1890) **g**  
 L: Gal 3,6-14  
 Ev: Lk 11,14-26  
 1935 Nommesch Petrus (70), 3. Bischof von Luxemburg  
 1947 Weyrich Jean Baptiste (83), em. Pfarrer Kahler  
 1960 Emering Nicolas (82), em. Pfarrer Christnach, Rektor  
 Echternach  
 2017 Malget Jean (86), Ehrendomherr, Ehrenprofessor, Pfarrer  
 Ehleringen  
 2022 Streweler Raymond (78), Ehrendomkapitular, em. Dechant  
 Esch/Alzette

10. Samstag der 27. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **g**  
 L: Gal 3,22-29  
 Ev: Lk 11,27-28  
**Vor 360 Jahren, am 10. Oktober 1666, wurde Maria, die Trösterin  
 der Betrübten, zur Patronin der Stadt Luxemburg erwählt. In der  
 Pfarrei "Lëtzebuerg Notre-Dame" (Stadt Luxemburg) sollte dieses  
 Ereignisses gedacht werden. Die Feier der Votivmesse «Ave spes  
 nostra» ist angebracht. (Feier des Votum solemne in der Kathedrale.)  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.**
-

---

Am 10. Oktober feiert Luxemburg alljährlich die «Journée de la Commémoration Nationale».

An diesem Tag (oder an einem Sonntag nahe dem 10. Oktober) wird der nationale Gedenktag auch kirchlicherseits begangen. Wo es angebracht ist, kann eine Votivmesse von der Landespatronin «Ave spes nostra» gehalten werden, wozu der Erzbischof die Erlaubnis hiermit erteilt.

---

## **28. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

### 11. 28. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Jes 25,6-10a

APs: Ps 23,1-3.4.5.6 (R: vgl. 6b)

L 2: Phil 4,12-14.19-20

Ev: Mt 22,1-14 (*oder* 22,1-10)

Der **g** des hl. Johannes XXIII. (+ 1963) entfällt in diesem Jahr, nicht aber im Centre Jean XXIII. Hochfest im Centre Jean XXIII. Der hl. Johannes XXIII. ist Patron des Centre Jean XXIII.

*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (18.10.) Kollekte: «Für die Ausbreitung des Glaubens».

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1937 Schons Pierre (59), Pfarrer Steinfort

1942 Blaise Jean (83), em. Pfarrer Lieler

1978 Kirch Joseph (78), Ehrendechant Koerich, Rektor Diekirch

1980 Wagner Emile (70), em. Pfarrer Brachtenbach

### 12. Montag der 28. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: Gal 4,22-24.26-27.31-5,1

Ev: Lk 11,29-32

1970 Bouquet Nic. (76), em. Pfarrer Canach, Rektor Differdingen

13. Dienstag der 28. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Gal 5,1-6  
 Ev: Lk 11,37-41  
 1947 Jacoby Jean-Pierre (37), Vikar Luxemburg-Hollerich  
 1948 Schlim Nicolas (52), Pfarrer Differdingen  
 1963 Meyris Aloyse (67), em. Pfarrer Steinbrücken, Rektor  
 Echternach  
 1995 Olinger Robert (80), Pfarrer Blascheid
14. Mittwoch der 28. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Kallistus I., Papst, Märtyrer (+ 222) **g**  
 L: Gal 5,18-25  
 Ev: Lk 11,42-46  
 1962 Nilles Math. (74), em. Pfarrer Meysenburg, Rektor  
 Remerschen
15. Donnerstag:  
 w. **Hl. Theresia von Jesus (von Avila), Ordensfrau,  
 Kirchenlehrerin** (+ 1582) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Eph 1,1-10  
 Ev: Lk 11,47-54  
**O.C.D. und C.C.T.L.**  
 w. **HL. THERESIA VON ÁVILA, ORDENSFRAU,  
 KIRCHENLEHRERIN, REFORMATORIN DES  
 KARMELITERORDENS** **H**  
 Off. vom Hochfest. Zur H.m. eigene Ant. mit  
 Ergänzungspsalmodie.  
 M. eigen vom Hochfest (Ordensproprium). Gloria, Credo,  
 eigene Lesungen.  
 1951 Weber Joseph (63), em. Pfarrer Hosingen  
 1958 Zimmer Math. (77), em. Pfarrer Luxemburg-Rollingrgrund  
 1978 Thiry Théophile (47), Pfarrer Niederdonven  
 1998 Reiter Albert (84), em. Pfarrer Bridel

16. Freitag der 28. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Gallus, Einsiedler, Glaubensbote (+ 640) **g**  
 w. oder: Hl. Hedwig von Andechs, Herzogin von Schlesien  
 (+ 1243) (eig. BenAnt. und Magn.Ant.; eig. Präf.) **g**  
 w. oder: Hl. Margareta Maria Alacoque, Ordensfrau  
 (+ 1690) **g**  
 L: Eph 1,11-14  
 Ev: Lk 12,1-7

Heute ist der 15. Jahrestag der Bischofsweihe von S. Em. Jean-Claude Kardinal Hollerich s.j., Erzbischof von Luxemburg (Kardinalserhebung am 5. Oktober 2019). In den Fürbitten soll besonders für den Erzbischof gebetet werden.

1934 Hoffmann François (85), em. Pfarrer Flaxweiler

1953 Mohrmann Robert (68), Ehrenprofessor Luxemburg

17. Samstag:  
 rot **Hl. Ignatius von Antiochien, Bischof, Märtyrer** **G**  
 (+ um 110)  
 Off. und M. vom Gedenktag (eig. BenAnt. und MagnAnt.).  
 L: Eph 1,15-23  
 Ev: Lk 12,8-12  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1942 Bertrang Jean (75), em. Pfarrer Lellig  
 1975 Ley Jean (61), Pfarrer Niederdonven
-

**29. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium I. Woche.

## 18. 29. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Jes 45,1.4-6

APs: Ps 96,1 u. 3.4-5.7-8.9 u. 10abd (R: 7b)

L 2: 1 Thess 1,1-5b

Ev: Mt 22,15-21

Das F des hl. Lukas entfällt in diesem Jahr.

Heute wird in Luxemburg der alljährliche Weltmissionssonntag begangen. Es kann die "Messe für die Ausbreitung des Evangeliums" (grün, Gloria, Credo, Sonntagspräf.) genommen werden oder in den Fürbitten der Tagesmesse der Anliegen der Weltmission gedacht werden.

**II. Vesper vom Sonntag. / Komplet vom Sonntag II.**

1936 Frieden Pierre (81), em. Pfarrer Roeser, Rektor Peppingen

1950 Kintzelé Michel (72), em. Pfarrer Bartringen

1979 Brill Joseph (73), em. Pfarrer Gelsenkirchen (Diözese Essen)

1988 Schaeffer Marcel (68), em. Pfarrer Consthum, Aumônier  
Niederborn2004 Meyers Richard (91), Ehrenprofessor Luxemburg, Aumônier  
Luxemburg

## 19. Montag der 29. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

rot oder: Hl. Johannes de Brébeuf, hl. Isaak Jogues, Priester,  
und Gefährten, Märtyrer in Nordamerika (+ 1646) **g**w. oder: Hl. Paul vom Kreuz, Priester, Ordensgründer  
(+ 1775) **g**

L: Eph 2,1-10

Ev: Lk 12,13-21

1960 Job Hubert (74), em. Pfarrer Weiler-zum-Turm

1972 Jacobs Michel (57), Pfarrer Esch-Lallingen

2000 Sabus Nicolas (83), em. Pfarrer Luxemburg-Limpertsberg

2001 Wolzfeld Alphonse (87), em. Pfarrer Kaundorf, Aumônier  
Consdorf2009 Schmitt Michel (73), Ehrenpräses des Priesterseminars  
Luxemburg2010 Ney Romain (54), Pfarrer-Moderator Pfarrverband  
Differdingen

20. Dienstag der 29. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Wendelin, Einsiedler im Saarland (+ 6. Jht.) **g**  
 L: Eph 2,12-22  
 Ev: Lk 12,35-38  
 1935 Reinert Nicolas (58), Dechant Ospern  
 1947 Massarette Joseph (72), Priester und Schriftsteller Luxemburg  
 1955 Urwald Michel (77), em. Pfarrer Mamer  
 1969 Krippes Michel (67), em. Pfarrer Useldingen  
 1996 Barté Charles (85), em. Pfarrer Eisenbach und Rodershausen  
 1999 Molitor Edouard (87), Ehrenprofessor Luxemburg  
 2004 Wiltzius Martin (88), em. Pfarrer Kopstal
21. Mittwoch der 29. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Ursula und Gefährtinnen, Märtyrinnen in Köln  
 (+ um 304) **g**  
 L: Eph 3,2-12  
 Ev: Lk 12,39-48  
 1937 Gales Jean-Paul (66), em. Pfarrer Nospelt  
 1956 Philippe Joseph (79), 4. Bischof von Luxemburg  
 1985 Schmit Jean-Pierre (81), em. Seminarprofessor Luxemburg  
 2007 Calmes Marcel (74), em. Pfarrer Rümelingen, Aumônier  
 Luxemburg
22. Donnerstag der 29. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Johannes Paul II., Papst (+ 2005) **g**  
 L: Eph 3,14-21  
 Ev: Lk 12,49-53

23. Freitag der 29. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Johannes von Capestrano, Ordenspriester,  
 Wanderprediger (+ 1456) **g**  
 L: Eph 4,1-6  
 Ev: Lk 12,54-59  
 1933 Fallize Jean-Olav (89), em. Apostolischer Vikar Norwegen,  
 Oslo  
 1937 Thill Jean (82), Ehrenprofessor Luxemburg  
 1938 Winkel Auguste (66), Pfarrer Stegen  
 1961 Even Nic. (82), em. Pfarrer Heffingen  
 1975 Wiwinius Robert (54), Pfarrer Niederschieren  
 2000 Scholtes Raymond (80), Pfarrer Elvingen, Adm. Niederpallen
24. Samstag der 29. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Antonius Maria Claret, Bischof  
 von Santiago in Kuba, Ordensgründer (+ 1870) **g**  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **g**  
 L: Eph 4,7-16  
 Ev: Lk 13,1-9  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.

---

Ende der Sommerzeit. Uhr eine Stunde zurückstellen.

---

**30. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium II. Woche.

## 25. 30. SONNTAG IM JAHRESKREIS.

gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Ex 22,20-26

APs: Ps 18,2-3.4 u. 47.51 u. 50 (R: 2)

L 2: 1 Thess 1,5c-10

Ev: Mt 22,34-40

*Ankündigen:* Am Hochfest Allerheiligen (1.11.) Kollekte:  
«Für die sozialen Werke der Erzdiözese».

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

2020 Bomb Fernand (78), em. Pfarrer „Mamerdall St.-Christophe“

## 26. Montag der 30. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: Eph 4,32-5,8

Ev: Lk 13,10-17

## 27. Dienstag der 30. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

L: Eph 5,21-33

Ev: Lk 13,18-21

## 28. Mittwoch:

rot HL. SIMON UND HL. JUDAS THADDÄUS,  
APOSTEL**F**Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom  
Wochentag.M. vom Fest. Gloria, Apostelpräf., feierlicher Schlussegens  
(MB II 558).

L: Eph 2,19-22

Ev: Lk 6,12-19

1975 Hansen Joseph (87), em. Professor Zizers (Schweiz)

1980 Hoffmann René (53), Pfarrer Luxemburg-Clausen

1994 Heinen Georges (88), em. Pfarrer Gilsdorf

29. Donnerstag der 30. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Eph 6,10-20  
 Ev: Lk 13,31-35  
 1953 Ewert Nicolas (42), Pfarrer Kopstal  
 1954 Michels Nicolas (79), em. Pfarrer Bürmeringen  
 1964 Hentzen Eugène (76), em. Pfarrer Kehlen  
 1978 Fischbach Jean-Pierre (69), em. Seminarprofessor Luxemburg  
 2024 Vuillermoz Georges (99), Protonotaire apostolique  
 surnuméraire, Ehrendomherr, em. Offizial, Ehrenseelsorger des  
 Großherzoglichen Hofes
30. Freitag der 30. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Phil 1,1-11  
 Ev: Lk 14,1-6
31. Samstag der 30. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Wolfgang, Bischof von Regensburg (+ 994) **g**  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **g**  
 L: Phil 1,18b-26  
 Ev: Lk 14,1.7-11
- w. **Vorabendmesse** vom folg. Hochfest **Allerheiligen**.  
 I. Vesper vom folgenden Hochfest.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1948 Lech Frédéric (41), Professor Luxemburg  
 1957 Hary Alfred (74), Ehrendechant Betzdorf, Rektor Luxemburg-  
 Limpertsberg  
 1990 Fellens Henri (65), em. Pfarrer Munshausen  
 1991 Georges Nicolas (77), Pfarrer Betzdorf und Wecker
-

## NOVEMBER

### Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Für den rechten Gebrauch des Reichtums. Wir beten um einen rechten Gebrauch des Reichtums, der nicht der Versuchung des Egoismus erliegt und sich immer in den Dienst des Gemeinwohls und der Solidarität mit denen stellt, die weniger haben.

### 31. Woche im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium III. Woche.

#### 1. SONNTAG:

- w. **ALLERHEILIGEN** **H**  
 Off. vom Hochfest. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit  
 Ergänzungpsalmodie.  
 M. vom Hochfest. Gloria, Credo, eig. Präf., in den  
 Hochgebeten I-III eig. Einschub, feierlicher Schlusssegen  
 (MB II 560).  
 L 1: Offb 7,2-4.9-14  
 APs: Ps 24,1-2.3-4.5-6 (R: vgl. 6)  
 L 2: 1 Joh 3,1-3  
 Ev: Mt 5,1-12a  
 Heute sind keine anderen Messen erlaubt.  
 II. Vesper vom Hochfest.  
 Komplet vom Sonntag II.

---

### **Gräbersegnung**

Die Segnung der Gräber auf den Friedhöfen gehört zum Gedenktag Allerseelen. Ihr eigentlicher Platz ist nach der Messe des Allerseelentages. Vielerorts werden auch schon am Nachmittag des Allerheiligenfestes die Gräber auf den Friedhöfen gesegnet. In der Verkündigung sollte klargemacht werden, dass dies schon zum Totengedenken der Kirche am Allerseelentag gehört. Die Gräbersegnung sollte auf jeden Fall vom Geheimnis der Auferstehung Christi und unserer eigenen Hoffnung auf Auferstehung geprägt sein.

Da diese Feier für viele Menschen der einzige Kontakt zum Gottesdienst der Kirche ist, sollte auf die Gesänge und Gebete bei der Gräbersegnung großen Wert gelegt werden.

Die Gräbersegnung am Nachmittag der beiden Tage kann mit der Totenvesper verbunden werden. Hierbei und bei der Segnung der Gräber trägt der Priester Stola und Chormantel von schwarzer oder violetter Farbe.

**Ablässe** (die nur den läuterungsbedürftigen Seelen zuwendbar sind): Am Allerseelentag (oder bereits am Allerheiligenfest) kann ein vollkommener Ablass gewonnen werden in allen Kirchen und öffentlichen Kapellen; auferlegtes Werk ist Besuch der Kirche und dort Gebet eines Vater unsers und des Glaubensbekenntnisses; die Bedingungen sind die üblichen (d.h. Beichte, Kommunion, Gebet auf Meinung des Hl. Vaters). Vom 1. bis zum 8. November kann täglich ein vollkommener Ablass gewonnen werden zu den üblichen Bedingungen; auferlegtes Werk ist der Besuch eines Friedhofs und ein Gebet für die Verstorbenen. Auch an anderen Tagen des Jahres kann durch Friedhofbesuch und Gebet für die Verstorbenen ein Teilablass gewonnen werden.

---

2. Montag:

vio. **ALLERSEELEN**

od. **Offizium** im Proprium vom Tag und in dem Commune für schw. Verstorbene.

**Messe** von Allerseelen:

Im M.B. sind drei Formulare angegeben, Präf. von den Verstorbenen.

Die Lesungen kann man aus dem Lektionar für die Messen für Verstorbene auswählen.

Jeder Priester darf heute drei Messen feiern nach den Formularen, wie sie am 2. November im Messbuch stehen. Für die Messintentionen und Messstipendien gilt folgendes: e i n e Intention ist frei, kann also mit Stipendium gelesen werden; die zweite muss für alle Verstorbenen, die dritte nach der Meinung des Heiligen Vaters gefeiert werden.

**Vesper** aus dem Commune für Verstorbene (Oration von Allerseelen).

Komplet vom Sonntag II.

1945 Reichling Jean (42), Pfarrer Stolzemburg

1958 Beres Ernest (77), em. Pfarrer Hesperingen

1976 Jost Eugène (66), em. Pfarrer Luxemburg-Hamm, Rektor  
Luxemburg-Limpertsberg

1979 Kox Joseph (66), Pfarrer Merscheid (Vianden)

3. Dienstag der 31. Woche im Jahreskreis.

gr. Off. und M. vom Wochentag.

w. oder: \*\*Hl. Hubert, Bischof von Lüttich (+ 727)

§

w. oder: Hl. Pirmin, Abtbischof, Glaubensbote am  
Oberrhein (+ 753)

§

w. oder: Hl. Martin von Porres, Ordensmann (+ 1639)

§

L: Phil 2,5-11

Ev: Lk 14,15-24

1983 Pepin Raymond (68), em. Pfarrer Hosingen

4. Mittwoch:  
 w. **Hl. Karl Borromäus, Bischof von Mailand (+ 1584) G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Phil 2,12-18  
 Ev: Lk 14,25-33  
 1945 Olinger Camille (55), Professor Luxemburg  
 1952 Keiser Corneille (82), em. Pfarrer Ulflingen  
 1986 Frising Eugène (84), em. Pfarrer Schieren
5. Donnerstag der 31. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Phil 3,3-8a  
 Ev: Lk 15,1-10  
 1936 Weyrich Nicolas (65), Kanzler Universität Freiburg (Schweiz)  
 2023 Bock Michel (88), em. Pfarrer Doeningen
6. Freitag der 31. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Leonhard, Einsiedler von Limoges (+ 6. Jht.) g  
 L: Phil 3,17-4,1  
 Ev: Lk 16,1-8  
 Heute ist Herz-Jesu-Freitag. Die Votivmesse kann gefeiert werden.

7. Samstag:

w. \*\*HL. WILLIBRORD, GLAUBENSBOETE,  
ZWEITER PATRON DES LANDES LUXEMBURG  
(+ 739) **F**

**Offizium:** vollständiges Eigenoffizium im  
Diözesanproprium. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit  
Psalmen vom Wochentag.

**Messe:** eigen. Gloria, eig. Präf.

L: Jes 52,7-10 *oder* 1 Kor 1,18-25

Ev: Mk 16,15-20

In der Basilika von Echternach, wo der hl. Willibrord (nach seinem Tod am 7. November 739) begraben wurde, kann heute (oder an einem anderen Tag des Jahres) ein vollkommener Ablass gewonnen werden zu den üblichen Bedingungen; auferlegtes Werk: Besuch der Basilika, dort Gebet von Vater unser und Glaubensbekenntnis.

Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.

I. Vesper vom folgenden Sonntag.

Komplet vom Sonntag I.

---

**32. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium IV. Woche.

8. 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.

L 1: Weish 6,12-16

APs: Ps 63,2.3-4.5-6.7-8 (R: vgl. 2)

L 2: 1 Thess 4,13-18 (*oder* 4,13-14)

Ev: Mt 25,1-13

Heute wird der von Papst Franziskus ausgerufenen 'Gedenktag für lokale Heilige' in den Diözesen gefeiert, an dem der "Alltagsheiligen" gedacht wird.

Auf Anordnung des Erzbischofs wird an diesem Sonntag in allen Kirchen der Erzdiözese **eine Messe zu Ehren des hl. Willibrord** für die Luxemburger Kirche gefeiert.

Messe im Diözesanproprium am 7. November; Gloria, Credo., eig. Präf.

Lesungen: L 1: Jes 52,7-10

L 2: 1 Kor 1,18-25

Ev: Mk 16,15-20

II. Vesper vom Sonntag.

Komplet vom Sonntag II.

1943 Collignon Pierre (71), em. Pfarrer Trintingen, Rektor Berdorf

9. Montag: **F**  
w. WEIHETAG DER LATERANBASILIKA  
Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom Wochentag.  
M. vom Fest. Gloria, (kein Credo), Präf. von der Kirchweihe.  
L: Ez 47,1-2.8-9.12 *oder* 1 Kor 3,9c-11.16-17  
APs: Ps 46,2-3.5-6.8-9 (R: vgl. 5)  
Ev: Joh 2,13-22  
1952 Bisdorff Nic. (76), Ehrendechant Bettemburg  
1963 Weis Joseph (62), Pfarrer Wiltz  
1975 Claude Robert (69), em. Pfarrer Mondorf  
1997 Wealer Michel (85), Pfarrer Merkholtz

10. Dienstag:  
 w. **Hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer** (+ 461) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag. (eig. BenAnt. u. MagnAnt.)  
 L: Tit 2,1-8.11-14  
 Ev: Lk 17,7-10  
 1940 Hentgen Emile (60), Seminarpräses Luxemburg
11. Mittwoch:  
 w. **Hl. Martin, Bischof von Tours** (+ 397) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag. Eig. Invitatorium,  
 eig. Hymnus, Laudes und Vesper eigen.  
 L: Tit 3,1-7  
 Ev: Lk 17,11-19  
 Kinder- und Lichtersegnung am Martinsfest, s. Benediktionale S. 79.  
 1989 Harpes Edouard (85), Ehrendechant Bettemburg, Aumônier  
 Betzdorf
12. Donnerstag:  
 rot **Hl. Josaphat, Bischof v. Polozk, Märtyrer** (+ 1623) **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Phlm 7-20  
 Ev: Lk 17,20-25  
 Die Stadt Remich feiert heute (als Hochfest) ihren Stadtpatron, den hl.  
 Kunibert, Bischof von Köln (+ 668).  
 1940 Bourg Pierre (82), em. Pfarrer Erpeldingen (Diekirch)  
 1950 Hoferlin Aug. (78), em. Pfarrer Niederbesslingen
13. Freitag der 32. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: 2 Joh 4-9  
 Ev: Lk 17,26-37  
 1982 Wiltgen Joseph (88), em. Pfarrer Saeul  
 2022 Deischer Bertrand (57), Pfarrer Pfarrei „Lëtzebuerg Notre-  
 Dame“

14. Samstag der 32. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **g**  
 L: 3 Joh 5-8  
 Ev: Lk 18,1-8  
**O.C.D. und C.C.T.L.**  
 w. ALLE HEILIGEN DES KARMEITENORDENS **F**  
 Off. vom Fest. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom  
 Wochentag.  
 M. eigen vom Fest. Gloria.  
 Vorabendmesse vom folgenden Sonntag.  
 I. Vesper vom folgenden Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.  
 1985 Scholtes Armand (82), em. Pfarrer Oberkerschen
- 

### 33. Sonntag im Jahreskreis.

Im Off.: Psalterium I. Woche.

15. 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS.  
 gr. Off. und M. vom Sonntag. Gloria, Credo.  
 L 1: Spr 31,10-13.19-20.30-31  
 APs: Ps 128,1-2.3.4-5 (R: vgl. 1)  
 L 2: 1 Thess 5,1-6  
 Ev: Mt 25,14-30 (*oder* 25,14-15.19-21)  
 Der **g** des hl. Leopold (+ 1136) und der **g** des hl. Albert (+ 1280) entfallen  
 in diesem Jahr.  
 Heute ist der Welttag der Armen (ausgerufen von Papst Franziskus in  
 seinem Apostolischen Schreiben "Misericordia et misera" vom 20.  
 November 2016).  
 II. Vesper vom Sonntag.  
 Komplet vom Sonntag II.  
 1949 Schiltges Jean (80), Ehrendechant Clerf  
 1977 Ley Eugène (68), em. Pfarrer Düdelingen

16. Montag der 33. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Margareta, Königin von Schottland (+ 1093) **g**  
 L: Offb 1,1-4;2,1-5a  
 Ev: Lk 18,35-43  
 1943 Wagner Joseph (61), Pfarrer Burglinster
17. Dienstag der 33. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin  
 (+ 1302) (im Generalkalender am 16. November) **g**  
 L: Offb 3,1-6.14-22  
 Ev: Lk 19,1-10  
 1956 Linckels Albert (75), em. Pfarrer Elvingen/O., Rektor  
 Obermertzig  
 1972 Künsch Theodore (61), Pfarrer Huldigen
18. Mittwoch der 33. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul  
 zu Rom **g**  
 (eig. BenAnt. und MagnAnt., Apostelpräf.)  
 L: Offb 4,1-11  
 Ev: Lk 19,11-28  
*oder in den Messen vom Weihetag der Basiliken:*  
 L: Apg 28,11-16.30-31  
 Ev: Mt 14,22-33  
 Heute ist der von Papst Franziskus angeregte Gebetstag für Opfer  
 sexuellen Missbrauchs.  
 1949 Risch Jean (82), em. Pfarrer Bech-Kleinmacher  
 1962 Schmit Jules (79), em. Pfarrer Wellenstein, Rektor Itzig  
 1983 Weydert Valentin (62), Professor Echternach, Administrator  
 Hemstal  
 1990 Stirn Marcel (66), Ehrenprofessor Luxemburg

19. Donnerstag:  
 w. **Hl. Elisabeth, Landgräfin von Thüringen** (+ 1231) **G**  
 (im Generalkalender am 17. November)  
 Off. und M. vom Gedenktag (eig. BenAnt. und MagnAnt. und eig. Präf.).  
 L: Offb 5,1-10  
 Ev: Lk 19,41-44  
**C.S. Elisabeth**  
 w. **HL. ELISABETH, PATRONIN DER KONGREGATION** **H**  
 Off. vom Hochfest. Te Deum. Zur H.m. eigene Ant. (evtl. aus dem Commune) mit Ergänzungspsalmodie.  
 M. eigen vom Hochfest. Gloria, Credo.  
**C.F.M. (Franziskanerinnen)**  
 w. **HL. ELISABETH, PATRONIN DES III. ORDENS** **F**  
 Off. und M. vom Fest. Gloria.  
 1933 Gushurst Felix (58), Pfarrer Petingen
20. Freitag der 33. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Offb 10,8-11  
 Ev: Lk 19,45-48  
 1981 Schneider Mathias (74), em. Pfarrer Lenningen  
 1995 Schuller Felix (88), em. Pfarrer Beles  
 2020 Kasel Gaston (80), Ehrenprofessor, Kaplan 'Notre-Dame des Sources' (Vichy)

21. Samstag:

w. **Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem  
(Mariä Opferung)** **G**

Off. vom Gedenktag (eig. BenAnt. und MagnAnt.).

M. vom Gedenktag (eig. Lesungen, Marienpräf.).

L: Sach 2,14-17

Ev: Mt 12,46-50

*oder vom Wochentag:*

L: Offb 11,4-12

Ev: Lk 20,27-40

Vorabendmesse vom folgenden Hochfest **Christkönig**.

I. Vesper vom folgenden Hochfest.

Komplet vom Sonntag I.

1942 Beckius Pierre (51), Pfarrer Schengen

1946 Steinmetz Guillaume (82), em. Pfarrer Junglinster

1966 Daubach Nic. (77), em. Pfarrer Munshausen

2004 Betz Jean-Pierre (86), em. Pfarrer Machtum

### **34. Woche im Jahreskreis.**

Im Off.: Psalterium II. Woche.

22. LETZTER SONNTAG IM JAHRESKREIS.

w. **CHRISTKÖNIGSSONNTAG** **H**

Off. vom Hochfest. Te Deum. Zur H.m. eig. Ant. mit Psalmen vom Sonntag der I. Woche.

M. vom Hochfest. Gloria, Credo, eig. Präf., feierlicher Schlussegens (MB II 548/I).

L 1: Ez 34,11-12.15-17a

APs: Ps 23,1-3.4.5.6 (R: 1)

L 2: 1 Kor 15,20-26.28

Ev: Mt 25,31-46

Der **G** der hl. Cäcilia (+ um 250) entfällt in diesem Jahr.

II. Vesper vom Hochfest.

Komplet vom Sonntag II.

1970 Suttor Jean-Pierre (81), em. Pfarrer Moesdorf

1977 Boettel Nicolas (82), em. Pfarrer Osweiler

1989 Krischler Jean (74), em. Pfarrer Ischpelt und Doncols

Die L.H. gibt eigene Hymnen zu Lesehore, Laudes und Vesper für die Werktag dieser Woche zur Wahl an: es ist die alte Sequenz «Dies iræ, dies illa»; das deutsche Stb. hat sie leider nicht. Anschließend sind diese Hymnen in deutscher und lateinischer Fassung abgedruckt.

## **Hymnen zur 34. Woche im Jahreskreis**

### **Zur Lesehore:**

Tag des Zornes, Tag der Zähren,  
Wirst die Welt in Asche kehren  
Wie Sibyll und David lehren.

Welches Zagen, welches Beben,  
Wenn zu richten alles Leben,  
Sich der Richter wird erheben!

Laut wird die Posaune klingen,  
Durch der Erde Gräber dringen,  
Hin zum Throne alle zwingen.

Schaudernd sehen Tod und Leben,  
Sich die Kreatur erheben,  
Rechenschaft dem Herrn zu geben.

Und ein Buch wird aufgeschlagen,  
Treu darin ist eingetragen,  
Jede Schuld aus Erdentagen.

Sitzt der Richter dann zu richten,  
Wird sich das Verborgne lichten,  
Nichts kann vor der Strafe flüchten.

O du Gott voll Majestät,  
Glanzvoll erhab'ne Trinität,  
Schenk uns der Sel'gen Sozietät. Amen.

**oder:**

Dies iræ, dies illa,  
Solvat sæclum in favilla:  
Teste David cum Sibylla.

Quantus tremor est futurus,  
Quando iudex est venturus,  
Cuncta stricte discussurus!

Tuba mirum spargens sonum,  
Per sepulchra regionum,  
Coget omnes ante thronum.

Mors stupebit et natura,  
Cum resurget creatura,  
Iudicanti responsura.

Liber scriptus proferetur,  
In quo totum continetur,  
Unde mundus iudicetur.

Iudex ergo cum sedebit,  
Quidquid latet apparebit,  
Nil inultum remanebit.

O tu Deus maiestatis,  
Alme candor Trinitatis,  
Nos coniunge cum beatis! Amen.

**Zur Laudes:**

Weh! was werd ich Armer sagen,  
Welchen Anwalt mir erfragen,  
Wo Gerechte selbst verzagen?

König schrecklicher Gewalten,  
Frei ist deiner Gnade Schalten,  
Gnadenquell, lass Gnade walten!

Denk, o Jesu, der Beschwerden,  
Die um mich du trugst auf Erden  
Lass mich nicht zu Schanden werden!

Hast gesucht mich unverdrossen,  
Hast am Kreuz dein Blut vergossen,  
Das sei nicht umsonst geflossen.

Richter du gerechter Rache,  
Nachsicht üb' in meiner Sache,  
Eh' zum Letzten ich erwache!

Seufzend steh ich schuldbefangen,  
Schamrot glühen meine Wangen,  
Lass mein Bitten Gnad erlangen!

O du Gott voll Majestät,  
Glanzvoll erhab'ne Trinität,  
Schenk uns der Sel'gen Sozietät. Amen.

**oder:**

Quid sum miser tunc dicturus?  
Quem patronum rogaturus?  
Cum vix iustus sit securus.

Rex tremendæ maiestatis,  
Qui salvandos salvas gratis,  
Salva me, fons pietatis!

Recordare Iesu pie,  
Quod sum causa tuæ viæ,  
Ne me perdas illa die!

Quærens me sedisti lassus:  
Redemisti crucem passus:  
Tantus labor non sit cassus!

Iuste iudex ultionis,  
 Donum fac remissionis,  
 Ante diem rationis!

Ingemisco tamquam reus:  
 Culpa rubet vultus meus:  
 Supplicanti parce Deus!

O tu Deus maiestatis,  
 Alme candor Trinitatis,  
 Nos coniunge cum beatis! Amen.

### **Zur Vesper:**

Der der Sünderin vergeben,  
 Der dem Schächer gab das Leben,  
 Hoffnung hat auch mir gegeben.

Wenig gilt vor dir mein Flehen,  
 Doch als Gnade lass geschehen,  
 Dass ich mag der Höll' entgehen!

Zu den Böcken nicht, den Schlechten,  
 Stell mich zu den treuen Knechten,  
 Zu den Schafen auf der Rechten!

Wenn Verworfenen ohne Schonung  
 Flammenpein wird zur Belohnung,  
 Ruf mich zu der Sel'gen Wohnung!

Mit zerknirschem Herzen wende  
 Flehend ich zu dir die Hände:  
 Trage Sorge für mein Ende.

Tränenreich der Tag wird werden,  
 Wann der Mensch vom Staub der Erden  
 Zum Gericht sich wird erheben:  
 Woll' ihm dann o Gott vergeben.

O du Gott voll Majestät,  
Glanzvoll erhab'ne Trinität,  
Schenk uns der Sel'gen Sozietät. Amen.

**oder:**

Peccatricem qui solvisti,  
Et latronem exaudisti,  
Mihi quoque spem dedisti.

Preces meæ non sunt dignæ;  
Sed tu bonus fac benigne,  
Ne perenni cremer igne!

Inter oves locum præsta,  
Et ab hædis me sequestra,  
Statuens in parte dextra!

Confutatis maledictis,  
Flammis acribus addictis,  
Voca me cum benedictis!

Oro supplex et acclinis,  
Cor contritum quasi cinis:  
Gere curam mei finis!

Lacrimosa dies illa,  
Qua resurget ex favilla,  
Iudicandus homo reus:  
Huic ergo parce Deus!

O tu Deus maiestatis,  
Alme candor Trinitatis,  
Nos coniunge cum beatis! Amen.

---

23. Montag der 34. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Klemens I., Papst, Märtyrer (+ 101) **g**  
 w. oder: Hl. Kolumban, Abt von Luxeuil und von Bobbio,  
 Glaubensbote im Frankenreich (+ 615) **g**  
 L: Offb 14,1-3.4b-5  
 Ev: Lk 21,1-4  
 1940 Huberty Jean-Pierre (73), em. Pfarrer Luxemburg-Stadtgrund  
 1986 Peters Mathias (78), em. Pfarrer Schüttringen, Rektor Heisdorf
24. Dienstag:  
 rot **Hl. Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten,  
 Märtyrer in Vietnam (+ 17. bis 19. Jht.)** **G**  
 Off. und M. vom Gedenktag.  
 L: Offb 14,14-19  
 Ev: Lk 21,5-11  
 1949 Durbach François (70), Pfarrer Schuweiler  
 1956 Michels Michel (88), Ehrenprofessor Esch/Alzette  
 1983 Krier Jean-Jules (76), beigeord. Konviktsdirektor Luxemburg
25. Mittwoch der 34. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 rot oder: Hl. Katharina von Alexandrien, Jungfrau,  
 Märtyrin (+ 4. Jht.) **g**  
 L: Offb 15,1-4  
 Ev: Lk 21,12-19  
 1955 Teves Michel (76), em. Pfarrer Trintingen  
 1962 Streff René (66), em. Pfarrer Strassen  
 1970 Gloden Pierre (72), em. Pfarrer Ell  
 1989 Poncin Nicolas (72), em. Pfarrer Luxemburg-Hamm  
 1999 Hansen Joseph (80), em. Pfarrer Esch-Alzette (Herz-Jesu)  
 2020 Da Silva Ferreira Anselmo (54), Ständiger Diakon „Regioun  
 Iechternach Saint-Willibrord“

26. Donnerstag der 34. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Hll. Konrad und Gebhard, Bischöfe  
       von Konstanz (+ 10. Jht.) **g**  
 L: Offb 18,1-2.21-23;19,1-3.9a  
 Ev: Lk 21,20-28  
 1956 Wester Henri (49), em. Seminarprofessor, em. Official  
       Luxemburg  
 1969 Mamer Camille (59), Pfarrer Hosingen  
 1992 Johanns Joseph (79), Pfarrer Stadtbredimus und Greiveldingen
27. Freitag der 34. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 L: Offb 20,1-4.11-21,2  
 Ev: Lk 21,29-33  
 1938 Kieffer Jean-Louis (78), em. Pfarrer Rosport  
 1960 Lommel Nicolas (73), em. Pfarrer Düdelingen  
 1968 Koster Nicolas (73), em. Pfarrer Luxemburg-Rollingergrund,  
       Rektor Walferdingen  
 1977 Bichler Jean (54), em. Pfarrer Wasserbillig  
 1992 Schütz Joseph (86), em. Pfarrer Leudelingen
28. Samstag der 34. Woche im Jahreskreis.  
 gr. Off. und M. vom Wochentag.  
 w. oder: Mariengedächtnis am Samstag **g**  
 L: Offb 22,1-7  
 Ev: Lk 21,34-36
- Ende der «Zeit im Jahreskreis».
- vio. Vorabendmesse vom folgenden **1. Adventssonntag**.  
 I. Vesper vom folgenden 1. Adventssonntag.  
 Komplet vom Sonntag I.
- 1934 Noesen Jacques (67), em. Pfarrer Canach, Rektor Bettingen/  
       Mess  
 1980 Blaise Théophile (77), Honorarprofessor Esch/Alzette  
 2008 Reckinger Arthur Joseph (86), Ehrendechant Diekirch
-

---

## DAS NEUE KIRCHENJAHR 2026/2027

Das neue Kirchenjahr beginnt mit der I. Vesper des 1. Adventssonntags. Es beginnt der Band I. im Stb., in der Lit. Horarum und in «La Liturgie des heures»; im Lektionar für die Wochentage die **Jahresreihe I**. In den Sonntagsmessen beginnt der **Jahreszyklus B**.

---

### 1. Adventswoche.

Im Off.: Psalterium I. Woche.

### 29. 1. ADVENTSSONNTAG.

vio. Off. und M. vom Sonntag. (Kein Gloria), Credo, Adventspräf. I.

L 1: Jes 63,16b-17.19b;64,3-7

APs: Ps 80,2ac u. 3bc.15-16.18-19 (R: vgl. 4)

L 2: 1 Kor 1,3-9

Ev: Mk 13,33-37 *oder* Mk 13,24-37

**C.S. Elisabeth und C.F.M. (Franziskanerinnen)**

w. ALLE HEILIGEN DES FRANZISKANERORDENS    **F**

Das **F** entfällt in diesem Jahr.

Zu Beginn des Advents kann der **Adventskranz** gesegnet und die erste Kerze feierlich entzündet werden (s. im Benediktionale S. 25-33).

*Ankündigen:* Am nächsten Sonntag (6.12.) Kollekte: «Für das Diözesanwerk ‘Adveniat’ (Solidarität mit den Kirchen in Lateinamerika)».

II. Vesper vom Sonntag

Komplet vom Sonntag II.

1918 Koppes Jean-Joseph (75), 2. Bischof von Luxemburg

1933 Wolff Joseph (29), Professor Schoeneck (Schweiz)

1944 Bormann Jean (82), Ehrendechant Grevenmacher

1949 Molitor Jean-Michel (88), em. Pfarrer Steinbrücken

**Diese Woche ist Quatemberwoche:** eigene Quatembermesse für den Advent (MB II 265).

30. **Montag:**  
rot HL. ANDREAS, APOSTEL **F**  
Off. vom Fest. Te Deum. Zur H.m. Ant. und Psalmen vom  
Wochentag.  
M. vom Fest. Gloria, Apostelpräf., feierlicher Schlussegen  
(MB II 558).  
L: Röm 10,9-18  
Ev: Mt 4,18-22  
1944 Majerus Michel (70), em. Pfarrer Helzingen  
2001 Nies Mathias (93), em. Pfarrer Itzig  
2011 Kemmer Fernand (77), em. beigeordneter Pfarrer Luxemburg-  
Liebfrauen, Aumônier Luxemburg
-

## DEZEMBER

### Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Für die Familien mit nur einem Elternteil. Wir beten für die Familien, die die Erfahrung des Fehlens einer Mutter oder eines Vaters machen, dass sie in der Kirche Unterstützung und Begleitung finden, und im Glauben Hilfe und Kraft in schwierigen Zeiten.

---

### ANMERKUNG FÜR DIE FRAUEN-KLÖSTER UND -KONGREGATIONEN UNSERER ERZDIÖZESE

Die **Partikularfeste** der bei uns ansässigen Orden und Kongregationen werden am jeweiligen Tag im Ordo angegeben. Zu beachten ist, dass nur die Zelebration selbst, nicht aber die besonderen Texte der Ordensproprien angegeben werden. (Diese finden sich in den verschiedenen Ausgaben der Proprien für Messbuch und Offizium.) Es konnten allerdings nur selbstständige Klöster (Monasteria sui juris) und Kongregationen, deren Mutterhaus oder Provinzialat sich in unserer Erzdiözese befindet, berücksichtigt werden.

Die ordens- und kongregationseigenen **Gedenktage** finden sich in den Kalendarien resp. in Offizium und Missale der Orden und Kongregationen.

---

## LISTE

### DER VORGESCHRIEBENEN KOLLEKTEN 2025/2026

7. Dezember 2025: Für das Diözesanwerk «Adveniat»
21. Dezember 2025: Für die Aufgaben des Papstes im Dienste der Weltkirche
4. Januar 2026: Für die Ausbildung einheimischer Priester in den jungen Kirchen
8. Februar 2026: Für das Missionswerk der Kinder
1. März 2026: Für die sozialen Werke der Erzdiözese
22. März 2026: Für «Partage.lu» - Fastenopfer
12. April 2026: Für die pastoralen Aufgaben der Erzdiözese
26. April 2026: Für die Pastoral der kirchlichen Berufe
17. Mee 2026: Für die Cathedral- und Wallfahrtskirche
28. Juni 2026: Für die Kirchen in Osteuropa
2. August 2026: Für die Kirchen im Heiligen Land
13. September 2026: Für die pastoralen Aufgaben der Erzdiözese
18. Oktober 2026: Für die Ausbreitung des Glaubens
1. November 2026: Für die sozialen Werke der Erzdiözese
6. Dezember 2026: Für das Diözesanwerk «Adveniat»
20. Dezember 2026: Für die Aufgaben des Papstes im Dienste der Weltkirche

Diese Kollekten sind in allen Pfarreien in allen Sonntagsmessen bzw. Wortgottesdiensten, einschl. der Vorabendgottesdienste, zu halten und möglichst bald an das Erzbischöfliche Ordinariat einzusenden.

**Archevêché de Luxembourg:**

**CCPL: IBAN LU49 1111 0036 5061 0000**

**BGL BNP PARIBAS: IBAN LU67 0030 0440 7470 0000**

**BCEE: IBAN LU44 0019 1100 3213 9000**

**BILL: IBAN LU20 0022 1011 2200 0000**

EMPFOHLEN, aber nicht vorgeschrieben, ist die KOLLEKTE am 25. Januar 2026: Für die Leprakranken (Fond. Follereau Lux.)









*ERRARE HUMANUM EST...*

Etwaige Fehler, Ergänzungen und Berichtigungen zum Direktorium  
bitte mitteilen an:

Archevêché de Luxembourg  
B.P. 419  
L-2014 Luxembourg  
Tel.: 46 20 23  
Courriel: archeveche@cathol.lu

oder:

Résidence Tour Aurea  
p. Adr.: Abbé REINERS Jean-Pierre  
4, Place Marie-Paule Molitor-Peffer  
L-4549 Differdange  
Tel.: 621 27 25 18  
Courriel: jean-pierre.reiners@cathol.lu

